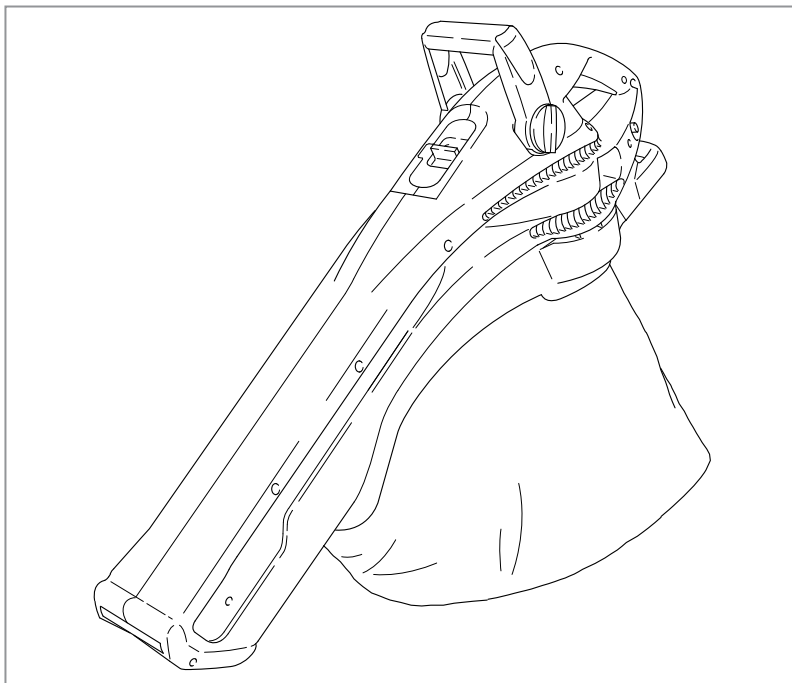


# Flymo®

# Gardenvac



**GB** Original Instructions

**DE** Originalanleitung

**FR** Instructions d'origine

**NL** Oorspronkelijke instructies

**NO** Originalinstrukser

**FI** Alkuperäiset ohjeet

**SE** Originalinstruktioner

**DK** Originale instruktioner

**ES** Instrucciones originales

**PT** Instruções Originais

**IT** Istruzioni originali

**HU** Eredeti Utasítás

**PL** Oryginalne Instrukcje

**CZ** Originální pokyny

**SK** Pôvodné pokyny

**SI** Originalna navodila

**HR** Originalne upute

**LT** Pagrindinės instrukcijos

**RU** Исходные инструкции

**EE** Algsed juhised

**LV** Sākotnējās instrukcijas

**RO** Instrucțiuni originale

**GR** Αρχικές οδηγίες

**TR** Orjinal Talimatlar

**GB****IMPORTANT INFORMATION**

Read before use and retain for future reference

**DE****WICHTIGE INFORMATION**

Bitte vor dem Benutzen des Gerätes durchlesen und gut aufbewahren

**FR****RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS**

A lire avant usage et à conserver pour référence ultérieure

**NL****BELANGRIJKE INFORMATIE**

Leest u deze informatie voor het gebruik en bewaar ze voor toekomstige raadpleging

**NO****VIKTIG INFORMASJON**

Les bruksanvisningen nøye før bruk og oppbevar den for senere bruk

**FI****TÄRKEÄÄ TIETOA**

Lue tämä ennen käyttöä ja säilytä myöhempää tarvetta varten

**SE****VIKTIG INFORMATION**

Läs anvisningarna före användningen och spara dem för framtida behov

**DK****VIGTIGE OPLYSNINGER**

Du bør læse brugsanvisningen før brug og gemme til senere henvisning

**ES****INFORMACIÓN IMPORTANTE**

Léase antes de utilizar y consérvela como referencia en el futuro

**PT****INFORMAÇÕES IMPORTANTES**

Leia antes de utilizar e guarde para consulta futura

**IT****INFORMAZIONI IMPORTANTI**

Leggere prima dell'uso e conservare per ulteriore consultazione

**HU****FONTOS INFORMÁCIÓ**

Használat előtt olvassa el, és tartsa meg későbbi felhasználásra

**PL**

**UWAGA** Zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachować ją do dalszego użytkowania urządzenia

**CZ****DŮLEŽITÁ INFORMACE**

Než začnete stroj používat, přečtěte si pozorně tento návod a uschovejte jej pro další použití v budoucnu

**SK****DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE**

Pred použitím si prečítajte nasledovné informácie a odložte si ich pre budúcu potrebu

**SI****POMEMBNA INFORMACIJA**

Preberite pred uporabo in shranite za prihodnjo uporabo

**HR****VAŽNE INFORMACIJE**

Pročitati prije upotrebe i sačuvati za buduće osvrte

**LT****Operatoriaus instrukcijų rinkinys**

Perskaitykite šį instrukcijų rinkinį labai atidžiai, kad pilnai suprastumėte turinį, prieš pradėdami naudoti vejos/ žolės pjovėją.

**RU****ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Прочитайте перед тем, как включить триммер, и сохраните для дальнейшего использования.

**EE****OLULINE TEAVE**

Enne seadme kasutuselevõtmist lugege kasutusjuhend läbi ning säilitage see tuleviku tarbeks.

**LV****SVARĪGA INFORMĀCIJA**

Pirms lietošanas izlasiet un saglabājiet turpmākām uzziņām

**RO****Manual de instrucțiuni**

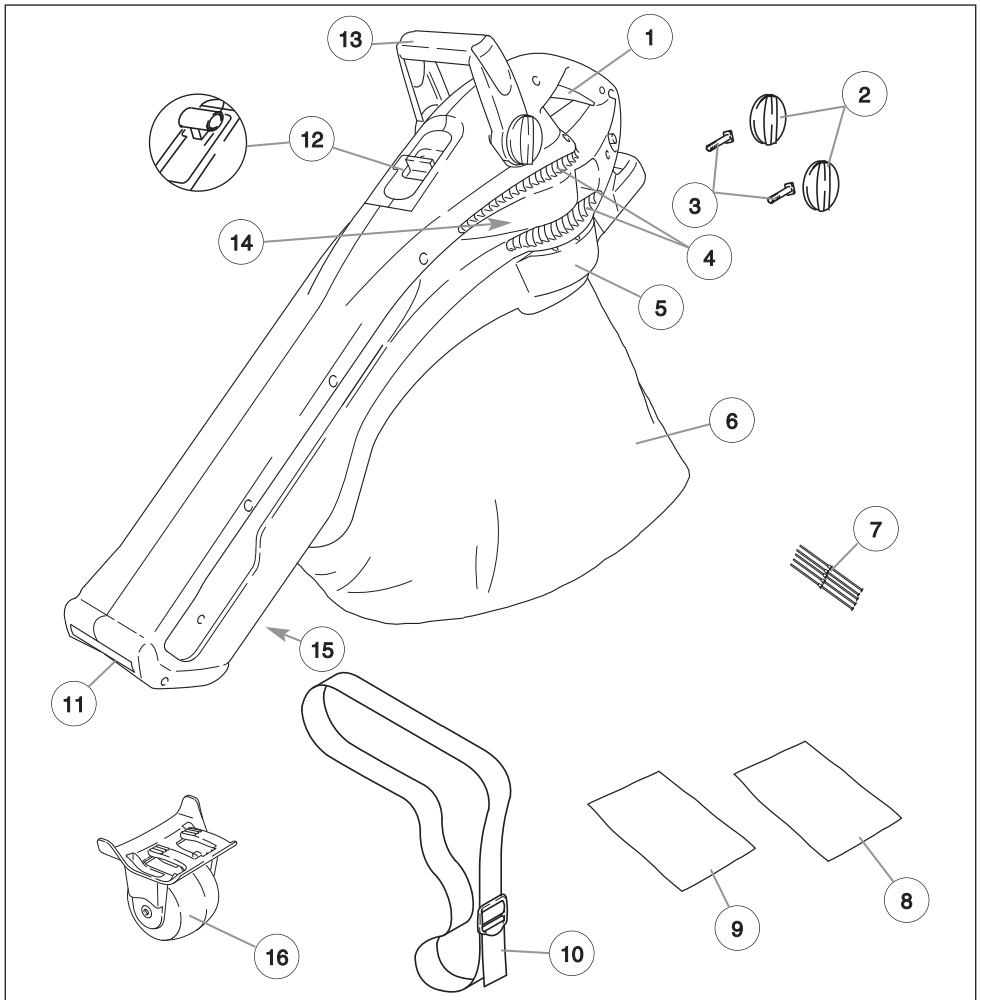
Înainte să folosiți mașina de tuns pentru prima oară, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni pentru a-i înțelege conținutul.

**GR****ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ**

Διαβάστε αυτό το φυλλάδιο πριν από τη χρήση της συσκευής και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά

**TR****ÖNEMLİ BİLGİLER**

Kullanmadan önce okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız.



#### GB - CONTENTS

1. Trigger
2. 2 Handle Knobs
3. 2 Handle Bolts
4. Air inlets
5. Debris Bag Frame
6. Debris Bag
7. Cutting Lines
8. Instruction Manual
9. Adjustable Shoulder Harness
10. Nozzle
11. Mode Indicator
12. Adjustable Handle
13. Warning Label
14. Product Rating Label
15. Wheel Assembly (if applicable)

#### DE - INHALT

1. Drücker
2. 2 Griffknöpfe
3. 2 Griffbolzen
4. Lufteinlässe
5. Auffangsackrahmen
6. Auffangsack
7. Schnüre
8. Bedienungsanweisung
9. Einstellbarer Schultergurt
10. Düse
11. Betriebsart-Anzeige
12. Einstellbarer Griff
13. Warnetikett
14. Produkttypenschild
15. Laufrad (wenn anwendbar)

#### FR - TABLE DES MATIÈRES

1. Gâchette
2. 2 boutons de poignée
3. 2 boulons de poignée
4. Prises d'air
5. Porte-sac de ramassage
6. Sac de ramassage
7. Fils de coupe
8. Manuel d'instructions
9. Bandoulière réglable
10. Buse
11. Bouton de mode
12. Poignée réglable
13. Etiquette d'avertissement
14. Plaque de caractéristiques du Produit
15. Ensemble route (si applicable)

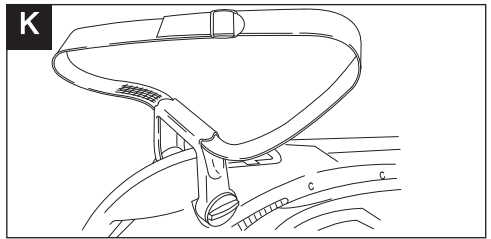
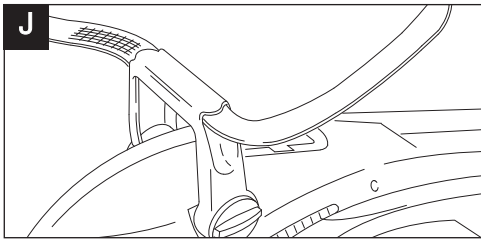
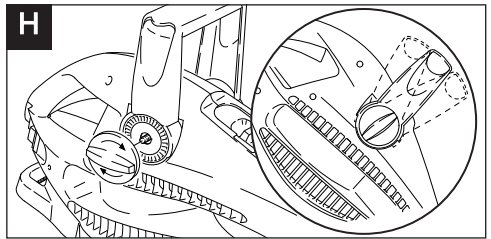
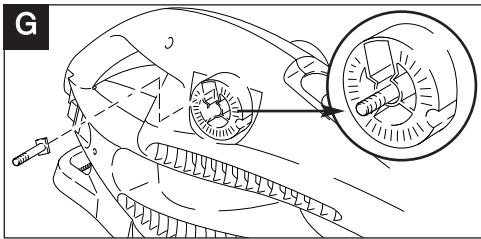
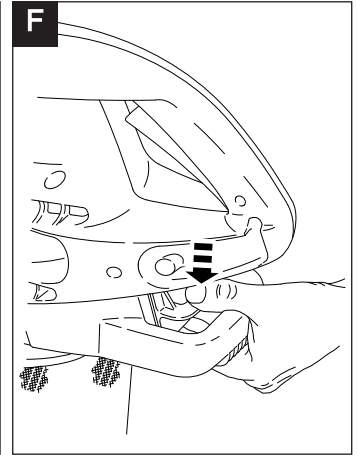
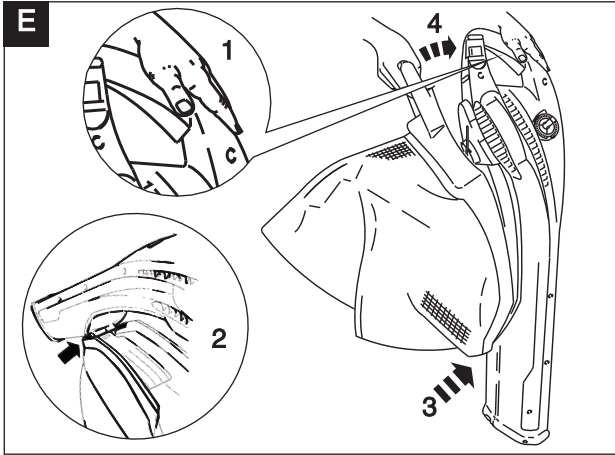
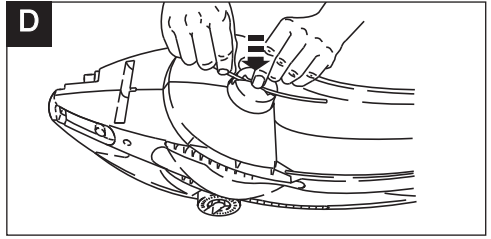
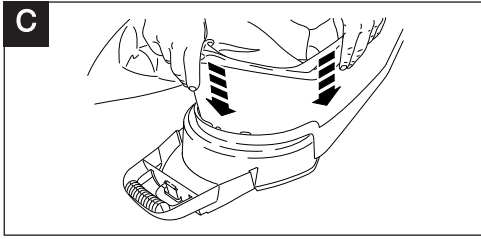
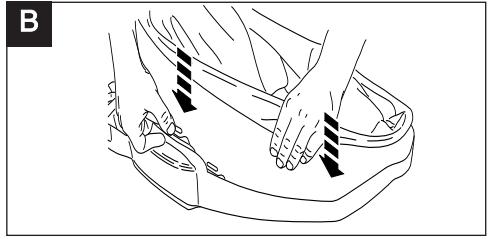
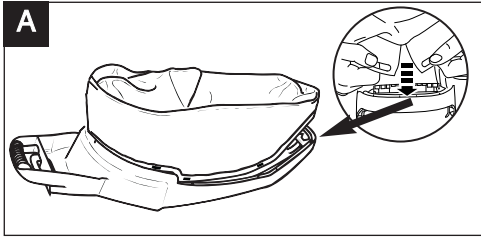
#### NL - INHOUD

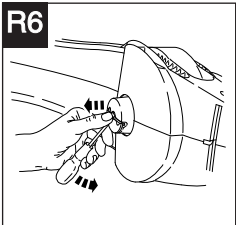
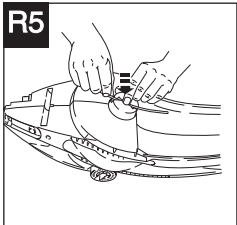
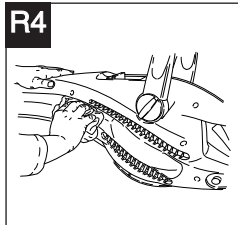
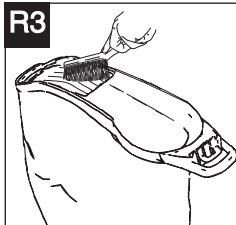
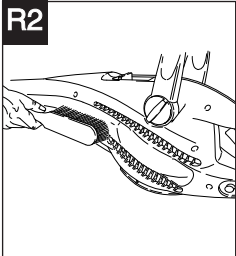
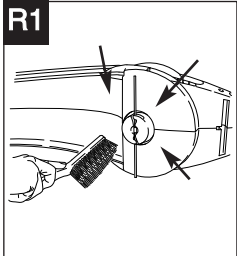
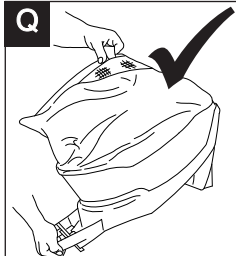
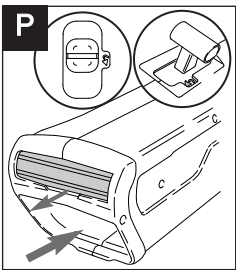
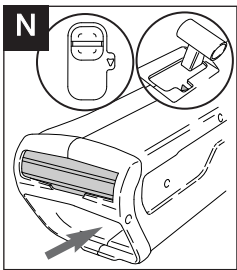
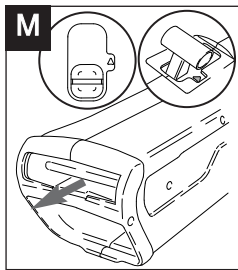
1. Trekker
2. 2 handgreepknoppen
3. 2 handgreepbouten
4. Luchtinlaatopeningen
5. Frame van afvalzak
6. Afvalzak
7. Snijdraden
8. Handleiding
9. Afstelbaar schouderbanden
10. Mondstuk
11. Standindicatie
12. Afstelbare handgreep
13. Waarschuwingsetiket
14. Product-informatielabel
15. Wiel (wanneer toepasselijk)

#### NO - INNHOLD

1. Avtrekker (Utløser)
2. 2 håndtaksknøtter (2 runde håndtak)
3. 2 håndtaksbolter
4. Luftinntak
5. Avfallsposens ramme
6. Avfallspose
7. Skjøresnorer
8. Bruksanvisning
9. Justerbar skuldersele
10. Tut
11. Modusindikator
12. Justerbart håndtak
13. Advarselsetikett
14. Produktmerking
15. Hjul-monteringssett (hvis anvendelig)

<b>FI - SISÄLTÖ</b>	<b>PT - LEGENDA</b>	13. Znaki	12. Podesiva ručka	9. Regulējama plecu sikсна
1. Liipasin	1. Catilho	14. Tabliczka	13. Naljepnica s uporenjem	10. Uzgalis
2. 2 kahvan nuppia	2. 2 Botões da Pega	15. Kola (jeśli stosowny)	14. Etiketa s ocjenom proizvoda	11. Reācema indikators
3. 2 kahvan pulttia	3. 2 Parafusos da Pega		15. Sklop kotača (ako je primjenjivo)	12. Regulējams rokturis
4. Ilmanottoaukot	4. Entradas de Ar	<b>CZ - POPIS STROJE</b>		13. Bridinājuma uzlīme
5. Roskapussin kehikko	5. Armação do Saco de Detritos	1. Spoušť		14. Izstrādājuma datu uzlīme
6. Roskapussi	6. Saco de Detritos	2. 2 Tlačítka na rukojeti		15. Ritenis (ja tāds ir paredzēts)
7. Leikkauslangat	7. Linhas de Corte	3. 2 Šrouby na rukojeti	<b>LT - SUDEDMASIOS DALYS</b>	
8. Käyttöopas	8. Manual de Instruções	4. Vstupy vzduchu	1. Jungkilis	<b>RO - COMPONENTELE</b>
9. Säädettävät oikaremmit	9. Alça de Ombro Ajustável	5. Rám vaku na odpad	2. 2 rankenélés antékkiai	1. Mecanism de declansare
10. Suutin	10. Bocal	6. Vak na odpad	3. 2 rankenélés varžtai	2. 2 butoane mánere
11. Tilan ilmaisin	11. Indicador de Modo	7. Řezná lanka	4. Oro angos	3. 2 suruburi centru mánere
12. Säädettävä kahva	12. Pega Ajustável	8. Návod k používání	5. Atliekų maišo rėmas	4. Admisia aerului
13. Varoitustimike	13. Etiqueta de Aviso	9. Nastavitelný ramenní popruh	6. Atliekų maišas	5. Cadrul sacului pentru materiale solide
14. Ruohonleikkurin arvokilpi	14. Rótulo de Avaliação do Produto	10. Tryska	8. Instrukcija	6. Sac pentru materiale solide
15. Pyöräkköooppa (tokko soveltuva)	15. Kit de roda (se aplicável)	11. Ukazatel režimu	9. Reguliuojami pečių diržai	7. Fire de tăiere
		12. Nastavitelná rukojet	10. Antgalis	8. Manual de instructiuni
<b>SE - INNEHÅLL</b>	<b>IT - NOMENCLATURA</b>	13. Štitek s výstražnými symboly	11. Būsenos indikatorius	9. Ham reglabi pentru umăr
1. Utlösare	1. Pulsante	14. Výrobní štítek	12. Reguliujama rankena	10. Dužá
2. 2 handtagsknoppar	2. 2 manopole impugnatura	15. Sestava kol (li použitelný)	13. Ispėjamoji etiketė	11. Indicator de mod
3. 2 handtagsbultar	3. 2 buloni impugnatura	<b>SK - OBSAH</b>	15. Rato mechanizmas (jei skirta šiam modeliui)	12. Mánere ajustabil
4. Luftintag	4. Bocchette aria	1. Spúšť		13. Etichetă de avertisment
5. Ram för skräppupsamlingspåsē	5. Telaio sacco raccolta	2. 2 skrutky na rúčke		14. Plăcuța de identificare a produsului
6. Skräppupsamlingspåsē	6. Sacco raccolta	3. 2 závity na rúčke	<b>RU - СОДЕРЖИМОЕ</b>	15. Ansamblul roții (dacă este cazul)
7. Bruksanvisning	7. Fidi di taglio	4. Vzduchové vstupy	1. Устройство запуска	<b>GR - ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ</b>
8. Justerbar axelsele	8. Manuale di istruzioni	5. Rám na odpadový vak	2. Поворотная кнопка на ручке x 2	1. Σκανόλη
9. Munstycke	9. Tracolla regolabile	6. Odpadový vak	3. Болт крепления ручки x 2	2. 2 χειροιοχλοί
10. Indikator för arbetssätt	10. Ugello	7. Rezné lanká	4. Воздухозаборники	3. 2 μετρουλόνια λαβής
11. Justerbart handtag	11. Indicators modalitā	8. Prirúčka	5. Рама мешка для мусора	4. Είσοδοι αέρα
12. Varningsetikett	12. Impugnatura regolabile	9. Nastavitelný pás na plece	6. Мешок для мусора	5. Πλαίσιο ακουόλας απορριμμάτων
13. Produktmärkning	13. Etichetta di pericolo prodotto	10. Koncovka	7. Режущие элементы	6. Σακούλα απορριμμάτων
14. Hjulenhēt (om användbar)	14. Etichetta dati del prodotto	11. Indikator funkcie	8. Руководство по использованию	7. Κομμάτια μεσινέζας
	15. Ruota (se aplicable)	12. Nastavitelná rúčka	9. Регулируемый плечевой ремень	8. Ευχειρίδιο Οδηγίας
<b>DK - INDHOLD</b>	<b>HU - TARTALOMJEGYZÉK</b>	13. Varovný štítok	10. Ответствие.	9. Ρυθμιζόμενος ιμάντας ώμου
1. Udløser	1. Kapcsoló	14. Prístrojový štítok	11. Индикатор режима	10. Στόμιο
2. 2 håndtagsgreb	2. 2db fogantyú	15. Kolesová súprava	12. Регулируемая рукоятка	11. Ένδειξη τρόπου λειτουργίας
3. 2 håndtagsbolte	3. 2db csavar kézikarhoz		13. Предупредительная этикетка	12. Ρυθμιζόμενη λαβή
4. Luftintag	4. Levegőbefúvó szerkezetek	<b>SI - VSEBINA</b>	14. Этикетка с характеристиками изделия	13. Προειδοποιητική ετικέτα
5. Græsposeramme	5. Keret hulladéktároló zsákhöz	1. Sprožilec	15. Колесо в сборе (если имеется)	14. Ετικέτα Κατάταξης Προϊόντος
6. Græspose	6. Hulladéktároló zsák	2. 2 gumba za ročaj		15. Ροδάκι (αν υπάρχει)
7. Skærrétråde	7. Vágószinórok	3. 2 vijaka za ročaj	<b>EE - OSAD</b>	
8. Brugsvejledning	8. Kezelési útmutató	4. zračni vhod	1. Päästik	<b>TR - İÇİNDEKİLER</b>
9. Justerbar skuldersēle	9. Igazltható váltszélj	5. okvir za vrečo z odpadki	2. 2 käepdemē nuppu	1. Tetik
10. Dyse	10. Szlvófej	6. vreča z odpadki	3. 2 käepdemē polti	2. 2 El Düğmesi
11. Tilstandsindikator	11. Uzemmód-jelző	7. rezalna nit	4. Ohuavad	3. 2 El Civtası
12. Justerbart handtag	12. Igazltható kar	8. Priročnik	5. Prahikoti raam	4. Hava Giriş Delikleri
13. Advarselsmørkat	13. Figgelmezettő címke	9. Prilagodljiv pas za ramena	6. Prahikott	5. Çöp Torbasi
14. Produktets mærkeskilt	14. Termékminősítő címke	10. ustnik	7. Lõikenõõrdid	6. Çeşgevesi
15. Hjulmontering (selv om anvendelig)	15. Kerék-összeállítás (feltéve, hogy alkalmazható)	11. kazalec načina delovanja	8. Kasutusjuhend	7. Çöp Torbasi
		12. prilagodljiv ročaj	9. Reguleeritav õiarhim	8. Kesme Hatları
<b>ES - CONTENIDO</b>	<b>PL - ZAWARTOSC KARTONU</b>	13. Opozorilna Oznaka	10. Otsak	9. Talimat Elkitabi
1. Disparador	1. Starter	14. Napisna Tablica	11. Režiiminäidik	10. Ayarlanabilen Omuz Bađları
2. 2 pomas de tirar	2. 2 galki uchwytu	15. Sestavnica koleša (če prosilac)	12. Regulēeritav käepide	11. Burun
3. 2 pernos del mango	3. 2 šrouby uchwytu		13. Hioliatusmärgis	12. Mod Göstergesi
4. Entradas de aire	4. Wloty powietrza	<b>HR - SADRŽAJ</b>	14. Toote kasutusvõimsuse tabel	13. Ayarlanabilen Kol İkaz Etiketi
5. Soporte de la bolsa de desechos	5. Rama worka na odpady	1. Okidač	15. Ratas (kui olemas)	14. Ürün Siniflandirma Etiketi
6. Bolsa de desechos	6. Worek na ścinki	2. 2 gumba za ručku		15. Tekerlek Kurulumu (mevcut ise)
7. Cordel de corte	7. Linki tnące	3. 2 ručke za vijke s maticom	<b>LV - IEPAKOJUMA SATURS</b>	
8. Manual de Instrucciones	8. Instrukcja Obsługi	4. Usisni otvori	1. Palaide	
9. Correaje ajustable del hombro	9. Regulowana uprząo na ramiona	5. Okvir za vrešu za ostatke	2. 2 roktura fiksatori	
10. Boquilla	10. Dyzza	6. Ostatkeebriš vreša	3. 2 roktura skrúves	
11. Indicador del modo	11. Wskaźnik trybu	7. Žice za rezanje	4. Gaisa atveres	
12. Mango ajustable	12. Regulowana rączka	8. Priručnik s uputama	5. Atrikumu maisa rāmis	
13. Etiqueta de Advertencia		9. Podesiv sigurnosni pojas (preko ramena)	6. Atrikumu maiss	
14. Placa de Características del Producto		10. Mlaznica	7. Griešanas posmi	
15. Ensemble de ruedas (si aplicable)		11. Indikator rada kosilice	8. Lietolanas rokasgrāmata	





**GB** DO NOT use liquids for cleaning.  
**DE** Zur Reinigung **KEINE** Flüssigkeiten verwenden.  
**FR** **NE PAS** utiliser de produit liquide pour le nettoyage.  
**NL** Voor het reinigen **NOOIT** vloeistoffen gebruiken.  
**NO** Flytende midler **MÅ IKKE** brukes til rengjøring.  
**FI** **ÄLÄ** käyttää nesteitä puhdistamiseen.

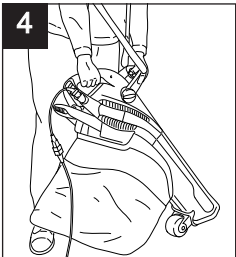
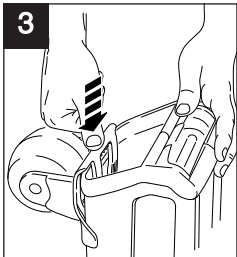
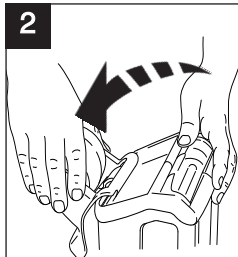
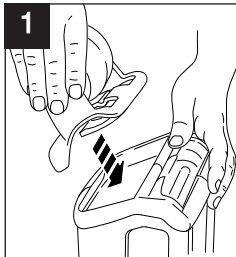
**SE** **ANVÄND INTE** vätskor för rengöring.  
**DK** **BRUG IKKE** væske til rengøring.  
**ES** **NO** utilice líquidos para la limpieza.  
**PT** **NÃO** use líquidos para limpar.  
**IT** **NON** usare liquidi per la pulizia.  
**HU** NE használjon folyadékot tisztításra.  
**PL** **NIE** używać płynów do czyszczenia.  
**CZ** K čištení **NEPOUŽÍVATE** kapaliny.  
**SK** **NEPOUŽÍVAJTE** na čistenie tekuté materiály.  
**SI** **NE** uporabljajte raznih tekočin za čiščenje.

**HR** **NEMOJTE** koristiti tekućine za čišćenje.  
**LT** Nenaudokite skysčių valymui.  
**RU** **НЕ** используйте жидкости для очистки.  
**EE** **ÄRGE** kasutage puhastamiseks vedelikke.  
**LV** Tīrīšanai **NEIZMANTOJIET** šķidrumus.  
**RO** **NU** utilizați pentru curățire lichide.  
**GR** **ΜΗΝ** καθαρίζετε με υγρά.  
**TR** Temizleme için sıvılar **KULLANMAYIN**.

**GB** For further advice or repairs, contact your local dealer.  
**DE** Für weitere Empfehlungen oder Reparaturarbeiten setzen Sie sich bitte mit Ihrem örtlichen Händler in Verbindung.  
**FR** Pour en savoir plus ou pour toute réparation, contactez votre revendeur local.  
**NL** Voor nadere informatie over reparaties kunt u contact opnemen met uw plaatselijke herencier.  
**NO** Ta kontakt med din lokale forhandler angående ytterligere opplysninger eller reparasjoner.  
**FI** Tarkempia ohjeita tai tietoa korjauksista saat paikalliselta jälleenmyyjältä.  
**SE** För ytterligare rådgivning eller reparationer, kontakta din lokala återförsäljare.  
**DK** For yderlige vejledning eller reparation skal du kontakte din lokale forhandler.

**ES** Si desea consejos adicionales o reparación, contacte con su distribuidor local.  
**PT** Para orientação adicional ou reparações, contacte o seu agente local.  
**IT** Per ulteriori consigli o riparazioni contattare il rivenditore locale.  
**HU** További tanácsért vagy javítás szükségessége esetén forduljon a helyi forgalmazóhoz.  
**PL** W sprawie porad lub napraw skontaktować się z miejscowym przedstawicielem.  
**CZ** O radu nebo opravu požádejte svého místního prodejce.  
**SK** Další informace a opravy zabezpečí váš lokálny predajca.  
**SI** Za nadaljnja navodila ali popravila kontaktirajte vasega lokalnega prodajalca.  
**HR** Za daljnje savjete ili popravke, obratite se svom prodavaču.

**LT** Norint sužinoti daugiau patarimų dėl remonto, susisiekite su vietiniu prekiautoju.  
**RU** Для получения дальнейшей консультации или для ремонта свяжитесь с Вашим местным авторизованным дилером.  
**EE** Edasiteks nõuannetekes või hoolduseks pöörduge kohaliku edasimüüja poole.  
**LV** Lai uzzinātu vairāk par remontdarbu veikšanu, sazinieties ar savu vietējo izplatītāju.  
**RO** Pentru mai multe sfaturi sau reparații, contactați reprezentantul local.  
**GR** Για περαιτέρω συμβουλές ή επισκευές, επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο.  
**TR** Ayrıntılı bilgi veya onarımlar için, yerel satıcınıza temas kurunuz..



## SAFETY PRECAUTIONS



If not used properly this Gardenvac can be dangerous. The warnings and safety instructions must be followed to ensure reasonable safety and efficiency in using this product. The operator is responsible for following the warnings and instructions in this manual and on the product.

### Explanation of Symbols on the Gardenvac



Warning



Read the user instructions carefully to make sure you understand all the controls and what they do.



Do not operate in the rain or leave the product outdoors while it is raining.



Switch off! Remove plug from mains before adjusting, cleaning or if cable is entangled or damaged.



The use of eye protection is recommended.



Keep bystanders away.



### BEFORE USING YOUR GARDENVAC FOR THE FIRST TIME



Assemble debris bag to bag frame.

### EVERY TIME YOU USE YOUR GARDENVAC



Switch off and disconnect from the mains electricity supply **BEFORE** fitting cutting line to cutting head & clipping into place and **BEFORE REMOVING** cutting line.



Switch off and disconnect from the mains electricity supply **BEFORE FITTING** fully assembled debris bag to product and **BEFORE REMOVING** fully assembled debris bag from product.

### NEVER CONNECT THE PRODUCT TO THE MAINS ELECTRICITY SUPPLY UNTIL THE FULLY ASSEMBLED DEBRIS BAG IS FITTED CORRECTLY

### General

- This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product. Local regulations may restrict the age of the operator.
- Never allow children or people unfamiliar with the instructions to use the machine.
- Stop using the machine while people, especially children or pets are nearby.
- Only use the Gardenvac in the manner and for the functions described in these instructions.
- Never operate the Gardenvac when you are tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medicine.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

### Electrical

- The use of a Residual Current Device (R.C.D.) with a tripping current of not more than 30mA is recommended. Even with a R.C.D. installed 100% safety cannot be guaranteed and safe working practice must be followed at all times. Check your R.C.D. every time you use it.
- Before use, examine cable for damage, replace it if there are signs of damage or ageing.
- Do not use the Gardenvac if the electric cables are damaged or worn.
- Immediately disconnect from the mains electricity supply if the cable is cut, or the insulation is damaged. Do not touch the electric cable until the electrical supply has been disconnected. Do not repair a cut or damaged cable. Replace it with a new one.
- Your electric cable must be uncoiled, coiled cables can overheat and reduce the efficiency of the Gardenvac.
- Do not pull cable around sharp objects.
- Always switch off at the mains before disconnecting any plug, cable connector or extension cable.
- Switch off, remove plug from mains and examine electric supply cable for damage or ageing **before** winding cable for storage. Do not repair a damaged

- cable, replace it with a new one. Use only Flymo replacement cable.
- Always wind cable carefully, avoiding kinking.
- Never carry the product by the cable.
- Never pull on the cable to disconnect any of the plugs.
- Use only on AC mains supply voltage shown on the product rating label.
- Our products are double insulated to EN60335. Under no circumstance should an earth be connected to any part of the product.

### Cables

Use only 1.00mm<sup>2</sup> size cable up to 40 metres length maximum.

### Maximum rating:

1.00mm<sup>2</sup> size cable 10 amps 250 volts AC

- Mains cables and extensions are available from your local Approved Service Centre.
- Only use extension cables specifically designed for outdoor use.

### Preparation

- Always wear suitable clothing, gloves, and stout shoes.
- The use of eye protection is recommended.
- The use of ear protection is recommended.
- To prevent dust irritation, the wearing of a face mask is recommended.
- Do not wear loose clothing or jewellery that can be drawn into the air inlet.
- Do not wear clothing with attachments, i.e. toggles or drawstrings that can be drawn into the air inlet.
- Inspect your Gardenvac before each use, especially the parts of the cutting head. Replace cutting line if worn or damaged.
- Do not use if any part is damaged or broken or if any of the screws are loose. Have it repaired by an authorised repairer.
- Always check your Gardenvac is in a safe operating condition before use.

### Use

- Use the Gardenvac only in daylight or good artificial light.
- Do not use the Gardenvac when it is raining or in damp and wet areas.
- Never use the Gardenvac in or near water or ponds.
- Know how to stop the Gardenvac quickly in an emergency.

## SAFETY PRECAUTIONS

5. On slopes, be extra careful of your footing and wear non-slip footwear.
  6. Walk, never run.
  7. Never pick up or carry the Gardenvac by the cable.
  8. Keep children, pets and bystanders at a safe distance when using your Gardenvac.
  9. Keep long hair away from air inlet.
  10. Keep all inlets clear of debris.
  11. Always remain alert.
  12. Do not attempt to use your Gardenvac without the fully assembled debris bag fitted.
  13. Never blow debris in the direction of bystanders.
  14. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.
  15. The cutting head and cutting line continue to rotate after your Gardenvac has been switched off.
  16. Remove the plug from the mains :-
    - before removing or replacing cutting line;
    - before removing or replacing fully assembled debris bag;
    - before leaving the Gardenvac unattended for any period;
    - before clearing a blockage;
    - before checking, cleaning or working on the appliance;
- if the Gardenvac starts to vibrate abnormally. Check immediately. Excessive vibration can cause injury.


### Maintenance and storage

1. Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the Gardenvac is in a safe working condition.
2. Replace worn or damaged parts for safety.
3. Always store the product in a dry place ensuring the cable is not likely to be damaged on sharp edges etc.
4. Inspect the collection bag regularly. If the collection bag becomes worn or damaged, replace.
5. Store in a cool dry place and out of reach of children. Do not store outdoors.
6. Allow the product to cool for at least 30 minutes before storing.

## Environmental Information

Husqvarna UK Ltd. are manufactured under an Environmental Management System (ISO 14001) using, where practical, components manufactured in the most environmentally responsible manner, according to company procedures, and with the potential for recycling at the end of the products' life.

- Packaging is recyclable and plastic components have been labelled (where practical) for categorised recycling.
- Awareness of the environment must be considered when disposing of 'end-of-life' product.
- If necessary, contact your local authority for disposal information.

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## Service Recommendations

- Your product is uniquely identified by a silver and black product rating label.
- We strongly recommend that your product is serviced at least every twelve months, more often in a professional application.

## Guarantee and Guarantee Policy

If any part is found to be defective due to faulty manufacture the guarantee period, Husqvarna UK Ltd., through its Authorised Service Repairers will effect the repair or replacement to the customer free of charge providing:

- (a) The fault is reported directly to the Authorised Repairer.
- (b) Proof of purchase is provided.
- (c) The fault is not caused by misuse, neglect or faulty adjustment by the user.
- (d) The failure has not occurred through fair wear and tear.
- (e) The machine has not been serviced or repaired, taken apart or tampered with by any person not authorised by Husqvarna UK Ltd..
- (f) The machine has not been used for hire.
- (g) The machine is owned by the original purchaser.
- (h) The machine has not been used commercially.

\* This guarantee is additional to, and in no way diminishes the customers statutory rights.

Failures due to the following are not covered, therefore it is important that you read the instructions contained in this Operator's Manual and understand how to operate and maintain your machine:

### Failures not covered by guarantee

- \* Replacing Cutting Line.
- \* Failures as a result of not reporting an initial fault.
- \* Failures as a result of sudden impact.
- \* Failures as a result of not using the product in accordance with the instructions and recommendations contained in this Operator's Manual.
- \* Machines used for hire are not covered by this guarantee.
- \* The following items listed are considered as wearing parts and their life is dependent on regular maintenance and are, therefore not normally subject to a valid warranty claim: Cutting Line, Electric Mains cable, Debris Bag.
- \* **Caution!**

Husqvarna UK Ltd. does not accept liability under the warranty for defects caused in whole or part, directly or indirectly by the fitting of replacement parts or additional parts that are not either manufactured or approved by Husqvarna UK Ltd., or by the machine having been modified in any way

## Replacement Parts

**Cutting line (x5)**

Reference no.:

**FLY024**

Part no.:

**513859390**

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Declare under our sole responsibility that the product(s);

Category.....**Electric Leaf Collector**  
 Type(s) .....**MEV2200, MEV2500**  
 Identification of Series.....**See Product Rating Label**  
 Year of Construction.....**See Product Rating Label**

Conforms to the essential requirements & provisions of the following EC Directives:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

based on the following EU harmonized standards applied:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

The maximum A weighted sound pressure level  $L_{pA}$  at the operator's position, recorded on a sample of the above product(s) corresponds to the **Level** given in the table.

The maximum hand / arm vibration weighted value measured according to EN ISO 5349 on a sample of the above product(s) corresponds to the **Value**  $a_h$  given in the table.

2000/14/EC: The Measured Sound Power  $L_{WA}$  & Guaranteed Sound Power  $L_{WA}$  values are according to the tabulated figures.

Conformity Assessment Procedure..... Annex V

Notified Body..... Intertek, Cleeve Road  
 Leatherhead, Surrey  
 KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010  
 M.Bowden  
 Research & Development Director  
 Husqvarna UK Ltd.  
 Keeper of technical documentation




Type	MEV2200	MEV2500
Power (kW)	2.2	2.5
Measured Sound Power $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Guaranteed Sound Power $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Level</b> (dB(A))	87.9	87.9
Uncertainty (dB(A))	2.5	2.5
<b>Value</b> $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	2.89	2.89
Nominal Air Flow m <sup>3</sup> /s	0.1024	0.1024
Uncertainty K of $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5
Weight (Kg)	5.1	5.1

# Sicherheitsmaßnahmen



Bei falscher Anwendung kann der Gebrauch des Gardenvac gefährlich sein. Zur Gewährleistung einer angemessenen Sicherheit und Leistungsstärke beim Gebrauch dieses Produktes sind die Gefahrenhinweise und Sicherheitsvorschriften zu befolgen. Der Bediener ist dafür verantwortlich, die in dieser Bedienungsanleitung und auf dem Produkt angegebenen Gefahrenhinweise und Anweisungen zu befolgen.

## Erklärung der Symbole an den Modellen Gardenvac



Achtung.



Die Betriebsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden, um sicherstellen zu können, daß alle Steuerelemente und deren Funktion verstanden werden.



Den Gardenvac nicht im Regen verwenden oder draußen lassen, wenn es regnet.



Maschine ausschalten! Den Stecker vor einer Justierung oder Säuberung der Maschine oder bei einem verwickelten oder beschädigten Kabel aus der Steckdose ziehen.



Das Tragen einer Schutzbrille wird empfohlen



Immer darauf achten, dass sich niemand in Maschinennähe befindet.

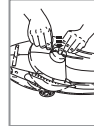


## VOR INGEBRAUCHNAHME IHRES GARDENVAC



Befestigen Sie den Fangsack am dafür vorgesehenen Rahmen.

## BEI JEDER VERWENDUNG IHRES GARDENVAC



Den Laubsauger ausschalten und von der Netzstromversorgung trennen, **BEVOR** die Schnur im Trimmkopf installiert und sicher befestigt wird und **VOR ENTFERNUNG** der Schnur.



**VOR INSTALLIERUNG** des vollständig zusammengesetzten Auffangsacks am Laubsauger und **VOR ENTFERNUNG** des vollständig zusammengesetzten Auffangsacks muß der Laubsauger ausgeschaltet und von der Netzstromversorgung getrennt werden.

**DEN LAUBSAUGER ERST DANN AN DIE NETZSTROMVERSORGUNG ANSCHLIESSEN, WENN DER VOLLSTÄNDIG ZUSAMMENGESetzte AUFFANGSACK KORREKT ANGEBRACHT IST.**

## Allgemeines

- Dieses Produkt ist nicht dafür ausgelegt, von Personen (einschließlich Kindern) mit physischen, sensorischen oder psychischen Beeinträchtigungen oder von Personen, die nicht ausreichend Erfahrungen und Kenntnisse für den Umgang mit dem Produkt besitzen, benutzt zu werden, es sei denn, solche Personen stehen unter Aufsicht einer Person, die für ihre Sicherheit haftet oder sie sind von solch einer haftenden Person in die Benutzung des Produktes speziell eingewiesen worden. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen. Es ist möglich, dass regionale Vorschriften ein Mindestalter für die Benutzung des Produktes vorschreiben.
- Kinder oder Personen, die diese Anleitung nicht durchgelesen haben, dürfen dieses Gerät auf keinen Fall verwenden.
- Das Gerät muss sofort ausgeschaltet werden, wenn sich Personen, insbesondere Kinder, oder Tiere in der Nähe befinden.
- Den Gardenvac in der in dieser Betriebsanleitung beschriebenen Art und Weise und nur für die vorgesehenen Funktionen verwenden.
- Den Gardenvac nie verwenden, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluß von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln stehen.
- Der Bediener oder Benutzer ist für Unfälle anderer Personen, und für die Gefahr, die sie oder deren Eigentum ausgesetzt werden, verantwortlich.

## Angaben zur Sicherheit bei der Verwendung elektrischer Teile

- Es wird die Verwendung einer Fehlerstrom-Schutzvorrichtung mit einer Auslösung bei nicht mehr als 30mA empfohlen. Selbst mit einer solchen Schutzvorrichtung kann keine 100-prozentige Sicherheit garantiert werden. Deshalb müssen jederzeit die entsprechenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Die Fehlerstrom-Schutzvorrichtung bei jeder Verwendung überprüfen.
- Vor der Verwendung muß das Kabel auf Beschädigungen überprüft werden. Bei Anzeichen einer Beschädigung oder Alterung muß es ausgewechselt werden.
- Den Gardenvac nicht verwenden, wenn die elektrischen Kabel Anzeichen einer Beschädigung oder Abnutzung aufweisen.
- Die Verbindung zur Stromversorgung sofort unterbrechen, wenn das Kabel Schnitte aufweist oder die Isolierung beschädigt ist. Das Kabel nicht berühren, bis die Stromversorgung unterbrochen ist. Ein Kabel, das

- Schnitte oder Beschädigungen aufweist, darf nicht repariert werden; es muß mit einem neuen Kabel ausgewechselt werden.
- Das elektrische Kabel muß abgewickelt sein; aufgewickelte Kabel können überhitzen und die Leistungsfähigkeit Ihres Gardenvacs reduzieren.
- Halten Sie das Kabel vom Schnittbereich fern.
- Das Kabel nicht um scharfkantige Objekte ziehen.
- Immer zuerst die Stromversorgung unterbrechen, bevor ein Stecker, Kabelverbinder oder ein Verlängerungskabel entfernt wird.
- Den Rasenmäher ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und das elektrische Versorgungskabel auf Beschädigungen oder Alterungsanzeichen überprüfen, bevor das Kabel zur Lagerung aufgewickelt wird. Ein beschädigtes Kabel darf nicht repariert werden; es muß mit einem neuen Kabel ausgewechselt werden.
- Das Kabel immer vorsichtig aufwickeln und eine Kinkenbildung vermeiden.
- Die Maschine niemals am Kabel tragen.
- Niemals am Kabel zeren, um irgendeinen Stecker zu ziehen.
- Nur an auf dem Typenschild angegebene Wechselspannungsnetz anschließen.
- Flymo-Produkte sind gemäß EN60335 schutzisoliert. Es darf unter keinen Umständen eine Erdleitung irgendwo am Produkt angeschlossen werden.

## Kabel

Es darf nur 1,00mm<sup>2</sup> Kabel mit einer maximalen Länge von 40m verwendet werden.

## Maximale Nennwerte:

- 1,00mm<sup>2</sup> Kabel: 10A, 250V Wechselstrom
- Netz- und Verlängerungskabel sind von Ihrem örtlichen zugelassenen Kundendienstzentrum erhältlich.
- Es dürfen nur Verlängerungskabel, die speziell zur Verwendung im Freien vorgesehen sind, verwendet werden.

## Vorbereitung

- Stets geeignete Kleidung, Handschuhe und festes Schuhwerk tragen.
- Das Tragen einer Schutzbrille wird empfohlen
- Es wird empfohlen, einen Ohrenschutz zu tragen.
- Das Tragen einer Schutzmaske gegen Staubentwicklung wird empfohlen.
- Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, die/der in die Luftansaugöffnung geraten könnte.
- Keine Kleidung mit losen Teilen, wie z. B. Knebeln oder Zugschnüren tragen, die in den Luftelaß gezogen werden können.

## Sicherheitsmaßnahmen

- Inspizieren Sie den Gardenvac vor jedem Gebrauch, vor allem die Teile des Schneidwerks. Ersetzen Sie den Schnitffaden, wenn dieser abgenutzt oder beschädigt ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder gebrochen bzw. Schrauben locker sind. Lassen Sie es von einem autorisierten Flymo Service Center reparieren.
- Schalten Sie Ihren Gardenvac erst dann ein, wenn Sie sich vergewissert haben, daß er betriebssicher ist.

### Verwendung

- Den Gardenvac nur bei Tageslicht oder guter künstlicher Beleuchtung verwenden.
- Den Gardenvac nicht im Regen oder in feuchten oder nassen Bereichen verwenden.
- Den Gardenvac niemals in oder in der Nähe von Wasser oder Teichen verwenden.
- Sie müssen wissen, wie der Gardenvac bei einem Notfall schnell gestoppt werden kann.
- Ein Hängen muß sichergestellt werden, daß Sie einen sicheren Halt haben und rutschfeste Schuhe tragen.
- Immer langsam gehen, nicht laufen.
- Der Gardenvac darf niemals am Kabel hochgezogen oder damit getragen werden.
- Kinder, Tiere und Umstehende sollten einen Sicherheitsabstand einhalten, wenn Sie Ihren Gardenvac benutzen.
- Lange Haare sollten nicht mit der Luftansaugöffnung in Berührung kommen.
- Dreck darf nicht in die Luftansaugöffnungen eindringen.
- Bleiben Sie stets wachsam.
- Versuchen Sie nicht, Ihren Gardenvac ohne den komplett montierten Grasdüse zu benutzen.
- Sorgen Sie dafür, daß das Häckselgut niemals in

- Richtung der Umstehenden weht.
- Überanstrengen Sie sich nicht. Sorgen Sie jederzeit für einen guten Stand und Halt.
- Das Schneidwerk und der Schnitffaden drehen nach Ausschalten des Gardenvac weiter.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose:-
  - bevor die Schnur entfernt oder installiert wird;
  - bevor der vollständig zusammengesetzte Auffangsack entfernt oder wieder angebracht wird;
  - bevor der Gardenvac unbeaufsichtigt bleibt;
  - bevor eine Blockierung entfernt wird;
  - bevor der Gardenvac überprüft oder gereinigt wird oder Arbeiten daran ausgeführt werden;
  - wenn der Gardenvac anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren. In diesem Falle muß er sofort überprüft werden. Ein übermäßiges Vibrieren kann Verletzungen verursachen.

### Wartung und Lagerung

- Zum sicheren Betrieb der Gardenvac müssen alle Muttern, Bolzen und Schrauben stets fest angezogen sein.
- Abgenutzte oder beschädigte Teile müssen für einen sicheren Zustand ausgewechselt werden.
- Bewahren Sie das Gerät stets an trockener Stelle auf und achten Sie darauf, daß das Kabel nicht durch scharfe Kanten und dergl. Schaden nimmt.
- Kontrollieren Sie den Fangsack regelmäßig. Ist er abgenutzt oder beschädigt, ersetzen.
- An einem kühlen, trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nicht im Freien aufbewahren.
- Vor der Aufbewahrung das Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen lassen.

## Umweltinformation

Husqvarna UK Ltd. stellt Produkte unter einem Umweltmanagementsystem (ISO 14001) her. Hierbei werden Fertigungsverfahren angewandt, welche es ermöglichen, Teile auf eine umweltfreundliche Weise (soweit dies durchführbar ist) und unter der Berücksichtigung der Wiederverwertung am Ende ihrer Benutzungsdauer, herzustellen.

- Die Verpackung kann wiederverwertet werden. Kunststoffteile wurden (wo durchführbar) für eine nach Kategorien geordnete Wiederverwertung gekennzeichnet.
- Beim Entsorgen von nicht mehr zu gebrauchenden Produkten muß die Umwelt berücksichtigt werden.
- Falls erforderlich, setzen Sie sich bitte mit Ihrer örtlichen Behörde in Verbindung. Diese kann Ihnen

Einzelheiten zur Entsorgung mitteilen.

Das Symbol  auf dem Produkt bzw. auf der Produktverpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Zur Entsorgung ist es an einen entsprechenden Recycling-Punkt für elektrische und elektronische Geräte zu bringen. Durch die umweltgerechte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, potentielle Folgeschäden an der Umwelt und Gesundheitsschäden zu verhindern. Ausführlichere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie auf Wunsch von Ihrem Stadt- oder Gemeinderat, den für die Hausmüllentsorgung zuständigen Behörden oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

## Wartungsempfehlungen

- Ihr Produkt ist durch ein silberfarbiges und schwarzes Produkttypenschild gekennzeichnet.
- Ihr Gerät sollte mindestens alle 12 Monate gewartet werden; häufiger, wenn es professionell eingesetzt wird.

## Garantie und Garantiepolic

Falls sich ein Teil aufgrund eines Herstellungsfehlers innerhalb der Garantiezeit als defekt herausstellen sollte, wird Husqvarna UK Ltd. über seine autorisierten Wartungstechniker kostenlos Reparaturarbeiten ausführen oder Teile auswechseln lassen. Dies gilt unter folgenden Voraussetzungen:

- Der Fehler wird direkt dem autorisierten Husqvarna UK Ltd. service center gemeldet.
  - Ein Kaufnachweis kann vorgelegt werden.
  - Der Fehler läßt sich nicht auf einen Mißbrauch, eine Vernachlässigung oder eine falsche Einstellung durch den Benutzer zurückführen.
  - Der Fehler läßt sich nicht auf normale Abnutzung zurückführen.
  - Die Maschine wurde nicht von einer von Husqvarna UK Ltd. nicht autorisierten Person gewartet oder repariert, auseinandergenommen oder daran herumgebastelt.
  - Die Maschine wurde nicht vermietet.
  - Die Maschine ist noch Eigentum des ursprünglichen Käufers.
  - Die Maschine wurde nicht kommerziell verwendet.
- \* Diese Garantie stellt eine Ergänzung der gesetzlichen Rechten des Kunden dar und schränkt diese auf keine Weise ein.

Nachfolgend werden Fehler beschrieben, die nicht von der Garantie gedeckt sind. Es ist deshalb unbedingt erforderlich, daß Sie die in dieser Betriebsanleitung gegebenen Anweisungen durchlesen und verstehen, wie Ihre Maschine bedient und gewartet wird.

### Fehler, die nicht von der Garantie gedeckt sind:

- \* Austausch der Fadens.
- \* Fehler, die dadurch entstanden sind, daß ein anfänglicher Defekt nicht sofort gemeldet wurde.
- \* Fehler, die durch einen plötzlichen Stoß entstanden sind.
- \* Fehler, die dadurch entstanden sind, daß das Produkt nicht gemäß den Anweisungen und Empfehlungen der Betriebsanleitung verwendet wurde.
- \* Maschinen, die vermietet werden, werden von dieser Garantie nicht gedeckt.
- \* Folgende Teile werden als Verschleißteile angesehen, ihre Benutzungsdauer hängt von regelmäßiger Wartung ab. Sie unterliegen deshalb keinem gültigen Garantieanspruch: Schnüre, Netzkabel, Auffangsack.
- \* **Vorsicht!** Alle Garantieansprüche entfallen, wenn Fehler ganz oder teilweise, direkt oder indirekt durch den Einbau von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen verursacht wurden, die nicht von Husqvarna UK Ltd. hergestellt oder zugelassen wurden. Dasselbe trifft für modifizierte Maschinen zu.

## Ersatzteile

Schnur (x5)

Kennziffer .:

FLY024

Teilenummer.:

513859390

## EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt bzw. die Produkte

Kategorie.....**Elektrischer Scarifier**  
Typ .....**MEV2200, MEV2500**  
Identifizierung der reihe.....**Siehe Typenschild**  
Baujahr.....**Siehe Typenschild**

die maßgeblichen Anforderungen und Bestimmungen der folgenden EU-Richtlinien erfüllt/erfüllen:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

beruhend auf den folgenden in der EU harmonisierten, anwendbaren Standards:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Der maximale A-Schalldruckpegel  $L_{pA}$  an der Bedienerposition, aufgezeichnet an einem Muster des/der obigen Produkts/Produkte, entspricht der in der Tabelle angegebenen **Stufe**.

Der maximale Vibrationswert an Hand/Arm, gemessen nach EN ISO 5349 an einem Muster des/der obigen Produkts/Produkte, entspricht dem in der Tabelle angegebenen **Wert**  $a_h$ .

2000/14/EU: Die Werte der gemessenen Geräuschemission  $L_{WA}$  und der garantierten Geräuschemission  $L_{WA}$  entsprechen den Tabellenwerten.

Konformitätsbewertungsverfahren.....

Annex V

Prüfbehörde.....

Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Direktor für Forschung & Entwicklung

Husqvarna UK Ltd.

Inhaber der technischen Unterlagen



Typ	MEV2200	MEV2500
Leistung (kW)	2.2	2.5
Gemessene Geräuschemission $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Garantierte Geräuschemission $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Höhe</b> (dB(A))	87.9	87.9
Ungewissheit (dB(A))	2.5	2.5
<b>Wert</b> $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	2.89	2.89
Nennluftstrom m <sup>3</sup> /s	0.1024	0.1024
Unsicherheit $K a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5
Gewicht (Kg)	5.1	5.1

## Précautions à Prendre



**Si on ne l'utilise pas correctement, ce Gardenvac risque d'être dangereux. Il faut suivre les consignes de sécurité pour assurer une sécurité et une efficacité correctes lors de son utilisation. L'utilisateur est tenu de suivre les consignes contenues dans ce manuel et indiquées sur ce produit.**

**Explication des symboles figurant sur le Gardenvac**



Avertissement



Lire attentivement le mode d'emploi pour vous assurer de bien comprendre toutes les commandes et leur utilisation.



Ne pas faire fonctionner sous la pluie ni laisser le Gardenvac dehors par temps de pluie.



Débrancher ! Retirer la prise du secteur avant tout réglage, nettoyage ou si le câble est emmêlé ou endommagé.



Il est recommandé de porter des lunettes de protection.



Tenir les personnes présentes à l'écart.



**AVANT D'UTILISER LE GARDENVAC POUR LA PREMIERE FOIS**



Fixer le sac à déchets au porte-sac.

**A CHAQUE UTILISATION DU GARDENVAC**



Eteindre et débrancher l'appareil de la prise secteur **AVANT** d'installer le fil de coupe à la tête de coupe et de le clipser en place, et **AVANT DE RETIRER** le fil de coupe.



Eteindre et débrancher l'appareil de la prise secteur **AVANT D'INSTALLER** le sac de ramassage entièrement monté sur l'appareil et avant **DE RETIRER** le sac de ramassage entièrement monté de l'appareil.

**NE JAMAIS BRANCHER L'APPAREIL SUR UNE PRISE SECTEUR TANT QUE LE SAC DE RAMASSAGE ENTIEREMENT MONTE N'EST PAS INSTALLE CORRECTEMENT.**

### Dans l'ensemble

1. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de compétences, sauf si elles sont supervisées ou si elles reçoivent des instructions concernant l'utilisation de ce produit par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec le produit. La réglementation locale peut restreindre le groupe d'âge des opérateurs autorisés.
2. Ne jamais autoriser des enfants ou personnes ne connaissant pas ces instructions à utiliser le produit.
3. Arrêter l'appareil quand des personnes, en particulier des enfants, ou animaux de compagnie sont à proximité.
4. Utiliser le Gardenvac uniquement pour l'usage et de la manière indiqués par les présentes instructions.
5. Ne jamais faire fonctionner le Gardenvac si l'on est fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
6. L'opérateur ou utilisateur est tenu responsable des dangers ou accidents provoqués aux autres personnes ou à leurs biens.

### Conditions électriques

1. Il est recommandé d'utiliser un appareil à courant résiduel (R.C.D.) avec un courant de déclenchement de 30 mA maximum. Même avec un R.C.D. installé, une sécurité de 100% n'est pas garantie et il convient de toujours observer les consignes de sécurité au travail. Vérifiez le R.C.D. à chaque utilisation.
2. Avant l'utilisation taille-haies, vérifiez le câble contre les dommages et le vieillissement, remplacez le si nécessaire.
3. Ne pas faire fonctionner le Gardenvac si les câbles électriques sont usés ou endommagés.
4. Si le câble est coupé ou si l'isolation est endommagée, débranchez immédiatement le taille-haies. Il ne faut pas toucher les câbles électriques avant de couper le courant. Il ne faut pas réparer ou couper un câble endommagé, il faut le remplacer avec un nouveau.
5. Dérouler entièrement le câble - les câbles enroulés risquent de surchauffer et de réduire le rendement du Gardenvac.
6. Il ne faut pas tirer le câble autour d'un bord vier.
7. Coupez toujours le courant d'alimentation avant de

débrancher taille-haies, de déconnecter un raccord de câble ou d'enlever une rallonge.

8. Arrêtez taille-haies, enlevez la prise de courant et vérifiez le câble contre les dommages ou le vieillissement avant de l'enrouler pour le ranger. Il ne faut pas réparer un câble endommagé, il faut le remplacer avec un nouveau.
9. Il faut rouler le câble soigneusement sans faire des nœuds.
10. Ne jamais soulever la tondeuse par le câble.
11. Ne tirez jamais sur le câble pour le débrancher.
12. N'utilisez l'appareil qu'en courant alternatif comme indiqué sur l'étiquette d'identification du produit.
13. Les appareils Flymo sont antichoc, conformément à la norme EN60335. Ne jamais mettre à la terre aucune partie de l'appareil.

### Câbles

N'utilisez que des câbles d'un diamètre d'1,00 mm<sup>2</sup> et d'une longueur maximale de 40 mètres.

#### Valeur nominale maximale :

Câble d'une section d'1,00 mm<sup>2</sup>, 10 A, 250 V CA

1. Des câbles secteur et des rallonges sont disponibles auprès de votre Centre de service après-vente produits d'extérieur agréé.
2. N'utilisez que des câbles secteur et des rallonges spécifiquement conçus pour l'usage à l'extérieur.

### Préparation

1. Toujours porter des vêtements adéquats, des gants et des chaussures robustes.
2. Il est recommandé de porter des lunettes de protection.
3. L'utilisation de protège-tympans est recommandée.
4. Pour éviter toute irritation due à la poussière, il est recommandé de porter un masque de protection.
5. Ne pas porter de vêtements flottants ni de bijoux risquant d'être aspirés dans les prises d'air.
6. Ne pas porter de vêtements à attache (par ex. cordon ou coulisse) pouvant être aspirés dans l'entrée d'air.
7. Inspecter le Gardenvac avant chaque usage, surtout les composants de la tête de coupe. Changer le fil de coupe s'il est usé ou endommagé.
8. En cas de pièce endommagée ou cassée, ou si une vis est mal serrée, ne pas utiliser l'appareil. Le faire réparer par un service après-vente agréé.
9. Toujours vérifier que l'aspirateur/broyeur est en état de fonctionner sans danger avant de le faire marcher.

## Précautions à Prendre

### Utilisation

1. N'utiliser le Gardenvac qu'à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel.
2. Ne pas utiliser le Gardenvac lorsqu'il pleut ou dans les zones humides ou mouillées.
3. Ne jamais utiliser le Gardenvac dans ou à proximité de flaques d'eau ou de mares.
4. Apprendre comment arrêter le Gardenvac rapidement en cas d'urgence.
5. Sur les terrains en pente, veiller particulièrement à ne pas perdre l'équilibre, et porter des chaussures antidérapantes.
6. Marchez, ne courez jamais.
7. Ne jamais soulever ni transporter le Gardenvac par le câble.
8. Eloigner les enfants, les autres personnes et les animaux domestiques.
9. Eloigner les cheveux longs de la prise d'air.
10. Garder les prises d'air libres de tout déchet.
11. Toujours rester alerte.
12. Ne pas essayer de faire fonctionner le Gardenvac sans que le sac à déchets et son porte-sac n'y soient fixés.
13. Ne jamais souffler les déchets dans la direction d'autres personnes.
14. Ne pas se pencher trop loin. Toujours garder son équilibre.
15. La tête de coupe et le fil de coupe continuent à tourner une fois l'aspirateur/broyeur débranché.

16. Débranchez la prise du secteur :-

- avant de retirer ou de remplacer le fil de coupe;
- avant de retirer ou de remplacer le sac de ramassage entièrement monté;
- avant de laisser le Gardenvac sans surveillance, même pendant un instant;
- avant de dégager une obstruction;
- avant toute intervention d'inspection, de nettoyage ou de réparation de l'appareil;
- si le Gardenvac commence à vibrer de manière anormale. Vérifier immédiatement. Des vibrations excessives peuvent être cause d'accidents.


### Entretien et magasinage

1. Tenez tous les écrous, boulons et vis serrés pour assurer que le Gardenvac fonctionne en toute sécurité.
2. Pour assurer la sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
3. Toujours ranger l'appareil à l'abri de l'humidité, en s'assurant que le câble ne risque pas d'être endommagé par des outils coupants, etc.
4. Inspecter régulièrement le sac à déchets. Le changer en cas d'usure ou s'il est endommagé.
5. Ranger dans un endroit frais et sec et hors de portée des enfants. Ne pas laisser à l'extérieur.
6. Laisser le produit refroidir pendant au moins 30 minutes avant de le ranger.

## Informations Concernant L'environnement

Les articles Husqvarna UK Ltd. sont fabriqués conformément à un Système de Gestion de l'Environnement (ISO 14001) qui utilise, autant que possible, des composants fabriqués dans le respect de l'environnement, conformément aux procédures de l'entreprise, et ayant le potentiel d'être recyclés à la fin de leur vie utile.

- L'emballage est recyclable et les composants en plastique sont identifiés (dans la mesure du possible) pour leur permettre d'être recyclés selon leur catégorie.
- Prendre l'environnement en considération lors de la mise au rebut du produit à la fin de sa vie utile.
- Si nécessaire, consulter les services municipaux pour toute information concernant la mise au rebut.

Le symbole  sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme déchet ménager. Il doit obligatoirement être déposé au point de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit devenu obsolète, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée de celui-ci pourrait autrement provoquer. Pour de plus amples informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou collectivité locale, la déchetterie de votre localité ou le magasin où vous avez acheté le produit.

## Recommandations de Service

- Cet appareil n'est identifié que par une plaque de qualité de produit, argentée et noire.
- Nous vous recommandons vivement de faire réviser votre machine au moins tous les douze mois, plus souvent dans le cas d'un usage professionnel.

## Garantie et Conditions de Garantie

Si une pièce s'avère défectueuse pour cause de défaut de fabrication, au cours de la période de garantie, Husqvarna UK Ltd. d'extérieur se chargera, sans frais pour le consommateur, de la réparation ou du remplacement, via ses agents de service après-vente agréés, dès lors que :

- (a) Le défaut est directement signalé au réparateur autorisé.
  - (b) La fourniture du justificatif d'achat
  - (c) Le défaut n'est pas causé par une mauvaise utilisation, une négligence ou un mauvais réglage effectué par l'utilisateur.
  - (d) La panne n'est pas causée par l'usure normale.
  - (e) La machine n'a pas été entretenue ou réparée, démontée ou manipulée par toute personne non autorisée par Husqvarna UK Ltd..
  - (f) La machine n'a pas été utilisée pour la location.
  - (g) La machine appartient au premier acheteur.
  - (h) La machine n'a pas été commercialement utilisée.
- \* Cette garantie est additionnelle à, et dans aucune circonstance elle diminue les droits statutaires des clients.

Les défauts causés par les articles définis au paragraphe suivant ne sont pas couverts. Il est par conséquent très important de lire les instructions définies au Manuel d'Utilisation et de comprendre comment utiliser et entretenir votre machine.

### Défauts non couverts par la garantie

- \* Remplacement du fil de coupe.
- \* Défauts causés par un défaut initial non signalé.
- \* Défauts causés par un choc soudain.
- \* Défauts causés par une utilisation non conforme aux instructions et recommandations contenues dans ce Manuel d'Instructions.
- \* Les machines utilisées pour la location ne sont pas couvertes par cette garantie.
- \* Le fil de coupe, le sac de ramassage et le câble électriques sont considérés comme parties soumises à l'usure, leur durée d'utilisation dépend d'un entretien régulier, et par voie de conséquence, ils ne font normalement pas l'objet de réclamations dans le cadre de la garantie.

### ATTENTION !

Sous la garantie, Husqvarna UK Ltd. n'accepte pas dans l'ensemble ou en partie, directement ou indirectement, la responsabilité des défauts causés par le montage de pièces de rechange ou de parties supplémentaires qui ne sont pas fabriquées ou approuvées par Husqvarna UK Ltd., ou si la machine a été modifiée de quelque façon que ce soit.

## Pièces de rechange

Fil de coupe (x5)

Numéro de référence.:

FLY024

Numéro de pièce.:

513859390

## EC DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Nous déclarons sous notre seule responsabilité que le() produit(s) :

Catégorie.....**Scarifier Électrique**

Type .....**MEV2200, MEV2500**

Identification de la serie.....**Voir la puissance du produit sur l'étiquette**

Année de Construction.....**Voir la puissance du produit sur l'étiquette**

est/sont conforme(s) aux exigences et dispositions essentielles des Directives européennes suivantes :

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

Selon les normes harmonisées de l'UE applicables :

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Le niveau de pression sonore maximum mesuré à l'oreille de l'opérateur, enregistré sur un échantillon du/des produit(s) ci-dessus correspond au **niveau** indiqué dans le tableau.

Le niveau de vibration maximum main/bras mesuré suivant la norme EN ISO 5349 sur un échantillon du/des produit(s) ci-dessus correspond à la **valeur**  $a_{H1}$  indiquée dans le tableau.

2000/14/CE : Les valeurs de puissance sonore mesurées et de puissance sonore garantie sont conformes aux chiffres indiqués dans le tableau.

Procédure d'évaluation de conformité..... Annex V

Organisme notifié..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Responsable Recherche & Développement

Husqvarna UK Ltd.

Conserver la documentation technique



Type	MEV2200	MEV2500
Puissance (kW)	2.2	2.5
Niveau de puissance sonore mesuré $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Niveau de puissance sonore mesuré $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Niveau</b> (dB(A))	87.9	87.9
Incertitude (dB(A))	2.5	2.5
<b>Valeur</b> $a_{H1}$ (m/s <sup>2</sup> )	2.89	2.89
Débit d'air nominal m <sup>3</sup> /s	0.1024	0.1024
Incertitude K $a_{H1}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5
Poids (Kg)	5.1	5.1

## Veiligheidsvoorschriften



Indien de Gardenvac niet op de juiste wijze wordt gebruikt, kan deze gevaar opleveren. De gebruiker is verantwoordelijk voor het opvolgen van de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in deze handleiding en op de machine. Die dienen om de Gardenvac veiligheid en doelmatigheid te verzekeren tijdens het gebruik.

### Verklaring van de symbolen op de Gardenvac



Waarschuwing



Lees de handleiding voor de gebruiker aandachtig door, zodat u volledig vertrouwd bent met de verschillende bedieningselementen en de werking daarvan.



De Gardenvac niet in de regen gebruiken en niet in de regen buiten laten staan.



Uitschakelen! De stekker uit het stopcontact halen alvorens het product af te stellen of te reinigen en wanneer de kabel verward of beschadigd is.



Het gebruik van oogbescherming wordt aanbevolen.



Omstanders uit de buurt houden.

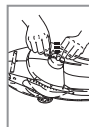


**ALVORENS UW GARDENVAC VOOR DE EERSTE KEER TE GEBRUIKEN**



De opvangzak op het frame voor de zak monteren.

### TELKENS WANNEER U DE GARDENVAC GEBRUIKT



Altijd de elektrische netvoeding uitschakelen en afsluiten **VOORDAT** de snijdraad op de snijkop wordt aangebracht & op zijn plaats wordt geklemd en **VOORDAT** de snijdraad **WORDT VERWIJDERD**.



Altijd de elektrische netvoeding uitschakelen en afsluiten **VOORDAT** de complete afvalzak op het product **WORDT AANGEBRACHT** en **VOORDAT** de complete afvalzak van het product **WORDT VERWIJDERD**.

**HET PRODUCT MAG PAS WEER OP DE NETVOEDING WORDEN AANGESLOTEN NADAT DE COMPLETE AFVALZAK OP JUISTE WIJZE OP HET PRODUCT IS AANGEBRACHT.**

### Algemeen

1. Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke mogelijkheden of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het gebruik van het product van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het product spelen. Plaatselijke regels kunnen beperkingen opleggen aan de leeftijd van degene die het product bedient.
2. Laat de machine nooit gebruiken door kinderen of mensen die de gebruiksaanwijzingen niet kennen.
3. Stop het gebruik van de machine als er mensen, vooral kinderen, of huisdieren in de buurt zijn.
4. Gebruik de Gardenvac uitsluitend in overeenstemming met deze instructies.
5. Gebruik de Gardenvac nooit wanneer u moe, ziek of onder de invloed van alcohol, drugs of medicijnen bent.
6. De operator of gebruiker is verantwoordelijk voor overgevallen of gevaren die andere mensen of hun eigendom treffen.

### Elektrisch

1. Het gebruik van een reststroomapparaat met een uitschakelstroom van niet meer dan 30 mA wordt aanbevolen. Zelfs met een reststroomapparaat geïnstalleerd kan veiligheid niet 100% gegarandeerd worden. U dient altijd veilige werkmethoden te volgen. Het reststroomapparaat dient voor elk gebruik gecontroleerd te worden.
2. Controleer het snoer vóór gebruik en vervang het indien er sporen van schade of veroudering zijn.
3. Gebruik de Gardenvac niet wanneer de elektrische bedrading is beschadigd of versleten.
4. Schakel de netvoeding meteen uit als het snoer doorgesneden is of als het isolatiemateriaal beschadigd is. Raak het elektrisch snoer niet aan voordat de netvoeding uitgeschakeld is. Herstel een doorgesneden of beschadigd snoer niet. Vervang het door een nieuw snoer.
5. De elektrische kabel moet worden afgewikkeld, opgerolde kabels kunnen oververhit worden en de efficiëntie van de Gardenvac negatief beïnvloeden.

6. Span het snoer niet rond scherpe voorwerpen.
7. Schakel de netvoeding steeds uit voordat u de stekker, de snoerverbinding of het verlengsnoer losmaakt.
8. Schakel uit, haal stekker uit het stopcontact en controleer het elektrisch snoer op sporen van schade of veroudering voordat u het opwindt voor het opbergen. Herstel een beschadigd snoer niet, vervang het door een nieuw snoer.
9. Wind het snoer steeds voorzichtig op, vermijd kinken.
10. Dit product nooit aan de kabel dragen.
11. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
12. Sluit alleen op AC-netvoeding aan zoals op het etiket wordt vermeld.
13. De producten van Flymo zijn dubbel geïsoleerd conform EN60335. Er mag onder geen beding aarding worden aangesloten op enig onderdeel van dit product.

### Kabels

Gebruik uitsluitend kabels van het 1 mm<sup>2</sup> formaat met een maximale lengte van 40 meter.

### Maximale capaciteit:

- 1 mm<sup>2</sup> formaat kabel, 10 ampère, 250 volt wisselstroom
1. De stroom- en verlengkabels are verkrijgbaar bij het plaatselijke goedgekeurde reparatiecentrum.
2. Gebruik uitsluitend verlengkabels die speciaal zijn bedoeld voor gebruik buiten.

### Voorbereiding

1. Altijd geschikte kleding, handschoenen en stevig schoeisel dragen.
2. Het gebruik van oogbescherming wordt aanbevolen.
3. Het gebruik van oorbeschermers wordt aanbevolen.
3. Het gebruik van oorbeschermers wordt aanbevolen.
4. Om irritatie door stof te voorkomen wordt het gebruik van een gezichtsmasker aanbevolen.
5. Geen losse kleding of sieraden dragen die, in de luchttoevoer gezogen kunnen worden.
6. Draag nooit kleding met loshangende delen, zoals sluitingen met hootjes en trekkoorden, die in de luchtinlaat gezogen kunnen worden.
7. De Gardenvac elke keer inspecteren alvorens hem te gebruiken, vooral de onderdelen van het snijmateriaal. Het snijkkoord vervangen indien versleten of beschadigd.
8. Uw Gardenvac niet gebruiken als enig deel beschadigd

## Veiligheidsvoorschriften

of gebroken is, of als er schroeven los zitten. Door een goedgekeurde reparateur laten repareren.

- Altijd nagaan dat uw Gardenvac in een veilige gebruiksconditie is alvorens hem te gebruiken.

### Gebruik

- Gebruik de Gardenvac uitsluitend in daglicht of in goed kunstlicht.
- Gebruik de Gardenvac nooit in de regen, of op vochtig of nat terrein.
- Gebruik de Gardenvac nooit in of nabij water of vijvers.
- Zorg ervoor dat u weet hoe u de Gardenvac in noodgevallen snel kunt uitschakelen.
- Wees op hellend terrein extra voorzichtig, let op waar u loopt en draag schoeisel met non-slip zolen.
- Vermijd rennen, wandel.
- De Gardenvac mag bestel nooit aan de kabel worden opgetild of gedragen.
- Kinderen, huisdieren en omstanders op een veilige afstand houden als u uw Gardenvac gebruikt.
- Lang haar van de luchttoevoer verwijderd houden.
- Alle toevoeropeningen vrij van afval houden.
- Altijd oplettend en bedacht op gevaar blijven.
- U moet niet proberen de Gardenvac te gebruiken zonder dat de volledig gemonteerde opvangzak op de juiste wijze aangebracht is.
- U moet nooit enig afval in de richting van omstanders blazen.
- Niet te ver reiken. Te allen tijde stevig op uw voeten blijven staan en goed in evenwicht blijven.

- Het snijgereedschap en het snijkoord blijven ronddraaien nadat de Gardenvac uitgeschakeld is.

- Haal de stekker uit het stopcontact:

- voordat de snijdraad wordt verwijderd of vervangen;
- voordat de complete afvalzak wordt verwijderd of vervangen;
- voordat de Gardenvac enige tijd zonder toezicht wordt achtergelaten;
- voordat verstopt materiaal wordt verwijderd;
- voordat het apparaat wordt gecontroleerd, gereinigd of onderhouden;
- als de Gardenvac abnormaal begint te trillen. Onmiddellijk controleren. Te grote trillingen kan letsel veroorzaken.

### Onderhouden en opbergen

- Alle moeren, bouten en schroeven goed aangedraaid houden om te verzekeren dat de Gardenvac in een veilige gebruiksconditie verkeert.
- Vervang versleten of beschadigde onderdelen voor veiligheid.
- Uw Gardenvac altijd op een droge plaats opbergen en ervoor zorgen dat de kabel niet beschadigd kan worden door scherpe kanten enz.
- De opvangzak regelmatig inspecteren. Als de opvangzak versleten of beschadigd is, moet hij vervangen worden.
- Opslaan op een koele, droge plaats, buiten bereik van kinderen. Niet binnen opslaan.
- Het product ten minste 30 minuten laten afkoelen alvorens het op te bergen.

## Informatie met betrekking tot het milieu

De producten van Husqvarna UK Ltd. worden geproduceerd volgens EMS (ISO 14001), waarbij, waar dit uitvoerbaar is, gebruik wordt gemaakt van componenten die zijn geproduceerd op de meest milieuvriendelijke manier volgens de werkwijzen van het bedrijf en met de mogelijkheid om aan het einde van de levensduur van het product gerecycled te worden.

- \* De verpakking kan gerecycled worden en plastic componenten zijn van een label voorzien (voor zover dat mogelijk was) voor recycling op categorie.
- \* Milieubewuste overwegingen dienen mee te spelen bij het weggooiën van een product aan het einde van de levensduur.
- \* Indien nodig, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke autoriteit voor informatie over de verwerking.

Het symbool  op het product of de verpakking betekent dat dit product niet mag worden behandeld als gewoon huishoudelijk afval, maar in plaats daarvan moet worden ingeleverd bij het punt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen helpt u om de negatieve gevolgen die een verkeerde verwerking van dit product kan hebben voor het milieu en de gezondheid te voorkomen. Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de relevante dienst voor de verwerking van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Aanbevolen service

- Uw product is voorzien van een unieke identificatie in de vorm van een zilver en zwart gekleurd productkwaliteitslabel.
- U wordt ten zeerste aangeraden uw product ten minste elke twaalf maanden een servicebeurt te geven, vaker indien het beroepshalve veelvuldig wordt gebruikt.

## Garantie en garantiebeleid

Als er binnen de garantieperiode onderdelen defect blijken als gevolg van fabrieksfouten, dan verzorgt Husqvarna UK Ltd. via diens bevoegde monteurs gratis voor reparatie of vervanging, mits:

- de fout onmiddellijk wordt doorgegeven aan de geautoriseerde hersteller;
- het aankoopbewijs getoond kan worden;
- de fout niet veroorzaakt werd door misbruik, verwaarlozing of een foute instel-ling door de gebruiker;
- de fout geen gevolg is van normale slijtage;
- geen andere persoon, die niet door Husqvarna UK Ltd. geautoriseerd is, de machine onderhouden, hersteld of uit elkaar genomen heeft;
- de machine niet verhuurd werd;
- de machine het eigendom is van de oorspronkelijke klant;
- de machine niet voor commerciële doeleinden gebruikt werd.

- Deze garantie is een extra service en zal in geen geval in de weg staan van uw statutaire rechten. Onderstaande defecten worden niet gedekt door de garantie. Daarom is het belangrijk dat u de richtlijnen in deze handleiding aandachtig leest, zodat u begrijpt hoe u de machine dient te bedienen en onderhouden:

### Defecten die niet door de garantie gedekt worden:

- Vervangen van de nylondraad.
- Defecten die het gevolg zijn van een oorspronkelijke fout die niet werd doorgegeven aan de geautoriseerde hersteller.
- Defecten die veroorzaakt werden door aanraking met iets.
- Defecten die optreden omdat het product niet gebruikt werd in overeenkomst met de richtlijnen en aanbevelingen die in deze handleiding staan.
- Machines die verhuurd worden, zijn niet gedekt door deze garantie.
- De volgende onderdelen worden beschouwd als onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage. Hun functionele levensduur hangt af van een regelmatige onderhoudsbeurt en zij worden bijgevolg niet gedekt door de garantie: Snijdraden, Elektrisch Snoer, Afvalzak.
- **Opgelet!** Husqvarna UK Ltd. garantie dekt geen defecten die een rechtstreeks of onrechtstreeks gevolg zijn van de montage van reserve-onderdelen of extra's die niet geproduceerd of goed-gekeurd zijn door Husqvarna UK Ltd., of defecten die het gevolg zijn van een wijziging aan de machine.

## Reserveonderdelen

Snijdraad (x5)

Referentienummer.: FLY024

Onderdeelnummer.: 513859390

## EC CONFORMITEITSVERKLARING

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Verklaren op eigen verantwoording dat het(de) product(en);

Category.....**Elektrische Scarficator**  
Type .....**MEV2200, MEV2500**  
Identificatie van serie.....**Zie productgegevenslabel**  
Bouwjaar.....**Zie productgegevenslabel**

Voldoet(voldoen) aan de essentiële eisen en voorzieningen van de volgende EG-richtlijnen:  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

gebaseerd op de volgende toegepaste binnen de EU geharmoniseerde standaarden:  
**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Het A-gewogen geluidsdrukniveau  $L_{pA}$  op de positie van de bediener, vastgesteld op een voorbeeld van het(de) bovenstaande product(en) komt overeen met het **Niveau** in de tabel.

De maximale gewogen waarde van de hand-/armvibratie, gemeten volgens En ISO 5349 op een voorbeeld van het(de) bovenstaande product(en) komt overeen met de **Waarde**  $a_{H1}$  in de tabel.

2000/14/EC: Het Gemeten Geluidsvermogen  $L_{WA}$  en het Gegarandeerde Geluidsvermogen  $L_{WA}$  komen overeen met de cijfers uit de tabel.

Controleprocedure conformiteit..... Annex V  
Erkend lichaam..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010  
M.Bowden  
Directeur Onderzoek en Ontwikkeling  
Husqvarna UK Ltd.  
Houder van technische documentatie



Type	MEV2200	MEV2500
Vermogen (kW)	2.2	2.5
Gemeten geluidsvermogen $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Gegarandeerd geluidsvermogen $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Niveau</b> (dB(A))	87.9	87.9
Onzekerheid (dB(A))	2.5	2.5
<b>Waarde</b> $a_{H1}$ ( $m/s^2$ )	2.89	2.89
Nominale luchtstroom $m^3/s$	0.1024	0.1024
Onzekerheid K $a_{H1}$ ( $m/s^2$ )	1.5	1.5
Gewicht (Kg)	5.1	5.1

## Sikkerhet



Dersom den brukes galt kan denne Gårdevac være farlig.

Advarslene og sikkerhetsinstruksjonene må følges for å oppnå rimlig sikkerhet og effektivitet ved bruken av dette produktet. Brukeren er ansvarlig for å følge de advarsler og instruksjoner som finnes i denne håndboken og på produktet.

### Forklaring av symbolene på Gårdevac



Advarsel

Les bruksanvisningen nøye for å være sikker på at du er kjent med samtlige betjeningsknapper og hvordan de virker.



Gårdevac må ikke brukes i regn eller oppbevares ute mens det regner.



Slå av! Ta støpselet ut av stikkkontakten før du begynner med justering eller rengjøring av produktet eller hvis ledningen har floket seg eller er skadet.



Vi anbefaler bruk av vernebriller.



Hold tilskuere unna.

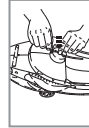


### FØR DU BRUKER GÅRDEVAC FOR FØRSTE GANG



Monter avfallsposen på rammen.

### HVER GANG DU BRUKER DIN GÅRDEVAC



Slå av og kople fra hovednettforstyringen **FØR** du monterer skjæresnoren på skjærehodet og klemmer den fast på plass, og **FØR DU FJERNER** skjæresnoren.



Slå av og kople fra hovednettforstyringen **FØR DU MONTERER** den sammensatte avfallsposen på produktet og **FØR DU FJERNER** den sammensatte avfallsposen fra produktet.

### PRODUKTET MÅ ALDRI KOPLES TIL HOVEDNETTFORSTYRINGEN FØR AVFALLSPOSEN ER SAMMENSATT OG MONTERT PÅ RIKTIG MÅTE

### Generelt

1. Dette produktet er ikke ment brukt av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er under oppsyn eller har fått instruksjoner angående bruk av produktet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal være under oppsyn for å være sikker på at de ikke leker med produktet. Lokale regulativer kan muligens begrense alderen på operatøren.
2. Du må aldri la barn eller personer som ikke har kjennskap til bruksanvisningen, bruke maskinen.
3. Slutt å bruke maskinen når andre mennesker, spesielt barn eller dyr, er i nærheten.
4. Gårdevac må kun brukes på den måten og til det formål som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
5. Du må aldri bruke Gårdevac når du er trett, syk eller påvirket av alkohol eller medisiner.
6. Brukeren er ansvarlig for ulykker eller fare som andre personer eller deres eiendom utsettes for.

### Elektrisk

1. Det anbefales at det brukes en reststrømanordning (Residual Current Device – R.C.D.) med en utkoblingsstrøm som ikke overskrider 30mA. Selv med en reststrømanordning installert kan det ikke garanteres 100% sikkerhet, og trygge arbeidsrutiner må følges til enhver tid. Sjekk din reststrømanordning hver gang du bruker den.
2. Kontroller før bruk at kabelen ikke er skadet eller slitt. Bytt den ut hvis det finnes tegn på skade eller slitasje.
3. Gårdevac må ikke brukes hvis den elektriske ledningen er skadet eller slitt.
4. Hvis kabelen er kuttet eller isolasjonen er skadet må strømmen øyeblikkelig kobles fra. Ikke rør den elektriske kabelen før strømmen er koplet fra. Ikke reparer en kuttet eller skadet ledning, skift den ut med en ny.
5. Den elektriske ledningen må være viklet ut, sammenkveilede ledninger kan overhetes og gjøre din Gårdevac mindre effektiv.
6. Trekk aldri kabelen rundt skarpe gjenstander.

7. Slå alltid av strømmen før støpsler, kabelforbindelser eller skjøteledninger koples fra.
8. Slå av strømmen, ta støpselet ut av kontakten og kontroller at ledningen ikke er skadet eller slitt før den kveiles opp og legges bort. En skadet kabel må ikke repareres, skift den ut med en ny.
9. Kabelen bør alltid kveiles opp, unngå floker.
10. Produktet må aldri kveiles etter kabelen (ledningen).
11. Dra aldri i kabelen når du drar ut et støpsel.
12. Må kun kobles til nettspenningen som vises på produktets skilt.
13. Flymos produkter er dobbeltisolert i henhold til EN60335. Ikke under noen omstendigheter må noen del av produktet jordes.

### Forberedelse

1. Bruk alltid passende klær, hansker og solide sko.
2. Vi anbefaler bruk av vernebriller.
3. Det anbefales å bruke hørselvern.
4. For å forhindre irritasjon fra støv, anbefaler vi bruk av beskyttelsesmaske.
5. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker som kan trekkes inn i luftinntaket.
6. Unngå å ha på deg klær med tilbehør som f.eks. nåler eller snorer som kan trekkes inn i luftinntaket.
7. Kontroller Gårdevac før bruk hver gang, særlig delene i skjærehodet. Bytt skjæretråden hvis den er slitt eller skadet.
8. Ikke bruk maskinen hvis noen deler er skadet eller ødelagt, eller hvis noen av skruene er løse. Få en godkjent reparatør til å reparere maskinen.
9. Kontroller alltid at Gårdevac er i sikker stand før bruk.

### Bruk

1. Gårdevac må kun brukes i dagslys eller god kunstig belysning.
2. Gårdevac må ikke brukes når det regner eller i fuktige og våte områder.
3. Gårdevac må aldri brukes i eller nær vann eller dammer.
4. Vær sikker på at du vet hvordan du raskt skal stoppe Gårdevac i et nødstilfelle.
5. I bakker må du være ekstra omhyggelig med

## Sikkerhet

- festet og bruke skotøy som ikke skli.
- Du må kun gå, aldri løpe.
  - Du må aldri løfte opp eller bære Gardenvac etter ledningen.
  - Pass på at barn, kjæledyr og tilskuere står på trygg avstand når du bruker Gardenvac.
  - Pass på at langt hår ikke kommer i nærheten av luftinntaket.
  - Hold alle inntak fri for rusk.
  - Vær oppmerksom hele tiden.
  - Ikke forsøk å bruke Gardenvac uten at gressposen sitter ordentlig på.
  - Ikke blås avfall mot tilskuere.
  - Ikke strekk deg. Pass på at du står støtt og holder balansen hele tiden.
  - Skjærehodet og skjæretråden fortsetter å rotere, en kort stund etter at Gardenvac er slått av.
  - Ta støpselet ut av stikkkontakten:
    - før du fjerner eller skifter ut skjæresnoren;
    - før du fjerner eller skifter ut den monterte avfallsposen;

- før du lar Gardenvac være uten tilsyn, uansett tidsrom;
- før du fjerner en blokkasje;
- før du kontrollerer, gjør rent eller arbeider på maskinen;
- hvis Gardenvac begynner å vibrere unormalt. Kontroller øyeblikkelig. Overdreven vibrasjon kan føre til skade


### Vedlikehold og oppbevaring

- Sørg for at alle muttere, bolter og skruer er trukket godt til. Dette bør å være sikker på at din Gardenvac er i forsvarlig stand.
- For sikkerhets skyld, skift ut deler som er slitt eller skadet.
- Produktet må alltid oppbevares på et tørt sted, og du må sørge for at kabelen ikke kan skades på skarpe hjørner etc.
- Sjekk oppsamlingsposen med jevne mellomrom. Bytt den ut hvis den er slitt eller skadet.
- Skal lagres på et kjølig og tørt sted og oppbevares utilgjengelig for barn. Skal ikke lagres utendørs.
- La produktet bli avkjølt i minst 30 minutter før det settes bort til oppbevaring.

## Miljøinformasjon

Husqvarna UK Ltd. produseres i henhold til et miljøhåndteringssystem (Environmental Management System) (ISO 14001) som benytter, hvor det er praktisk mulig, komponenter som er fremstilt på en måte som tar mest mulig hensyn til miljøet, i henhold til selskapets retningslinjer og med mulighet for gjenvinning (resirkulering) når produktets brukstid er slutt.

- Emballasjen kan gjenvinnes, og deler av plast er merket (hvor det er praktisk mulig) for kategorisert gjenvinning.
- Det må vises hensyn overfor miljøet når et produkt skal kastes.
- Om nødvendig ta kontakt med lokale myndigheter for mer informasjon.

Symbolet på  produktet eller på produktets innpakning angir at dette produktet bør muligens ikke bli behandlet som husholdningsavfall. Det skal i stedet bli levert inn på et egnet samlepunkt for gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å forsikre deg om at dette produktet er deponert korrekt, hjelper du med å forebygge negative virkninger på miljøet og menneskelig helse, som ellers kan bli forårsaket av uhenksommessig avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om gjenvinning av dette produktet, vennligst ta kontakt med kommunekontoret på stedet, renovasjonstjenesten for husholdningsavfall, eller butikken hvor du kjøpte produktet.

## Service anbefalinger

- Produktet ditt er entydig identifisert ved en sølv og sort etikett som viser produktklassifiseringen.
- Vi anbefaler på det sterkeste at det utføres service på produktet minst én gang i året, oftere hvis det brukes profesjonelt.

## Garanti

Hvis noen del skulle vise seg å være defekt grunnet produksjonsfeil i garantiperioden, vil Husqvarna UK Ltd. gjennom sine autoriserte servicereparatører stå for reparasjon eller bytte, vederlagsfritt for kunden, forutsatt at:

- Det meldes fra om feilen direkte til serviceverkstedet.
  - Det fremlegges kjøpsbevis.
  - Feilen ikke har oppstått på grunn av misbruk, vanskjøtsel eller feilaktig justering av brukeren.
  - Svikten ikke skyldes alminnelig bruk og slitasje.
  - Maskinen ikke har vært ettersendt eller reparert, tatt fra hverandre eller vært fingret med av noen personer som ikke er autorisert av Husqvarna UK Ltd.
  - Maskinen ikke har vært leid ut.
  - Maskinen er eid av den opprinnelige kjøperen.
  - Maskinen ikke har vært brukt kommersielt.
- Denne garantien er i tillegg til, og reduserer ikke på noen måte, kundens lovbestemte rettigheter.

Svikt som skyldes nedenstående er ikke dekket. Det er derfor viktig at du leser anvisningene i denne instruksjonsboken og forstår hvordan du skal bruke og vedlikeholde maskinen:

### Svikt som ikke er dekket av garantien

- Utskifting av slåtråden.
- Svikt som skyldes at det ikke ble meldt fra om feilen i utgangspunktet.
- Svikt som skyldes plutselige støt eller kollisjon.
- Svikt som skyldes at produktet ikke har vært brukt i henhold til anvisningene og anbefalingene i denne bruksanvisningen.
- Maskiner som har vært utleid dekkes ikke av denne garantien.
- Følgende deler ansees for å være deler som utsettes for slitasje; Skjæresnorer, Elektrisk Kabel, Avfallspose. Deres levetid avhenger av regelmessig vedlikehold og derfor er de ikke vanligvis gjenstand for gyldige garantikrav.
- Advarsel!** Husqvarna UK Ltd. påtar seg intet ansvar under garantien for feil som helt eller delvis, direkte eller indirekte, har oppstått som følge av at nye deler eller ekstra deler er montert, som ikke er fabrikkert eller godkjent av Husqvarna UK Ltd., eller som følge av at maskinen på noen måte har vært modifisert.

## Reservedeler

Snittlinje (x5)

Referansenummer.: FLY024

Delenummer.:

513859390

### EC KONFORMITETSERKLÆRING

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Erklærer under vårt utelukkende ansvar at produktet/ene er:

Kategori.....**Elektrisk Scarifier**  
Type(s) .....**MEV2200, MEV2500**  
Serieidentifikasjon.....**Se produktets merkeplate**  
Byggeår.....**Se produktets merkeplate**

i overensstemmelse med opprinnelige krav og bestemmelser i henhold til følgende EU-direktiver:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

basert på de følgende gjeldende EU-harmoniserte standarder:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maksimum  $L_{pA}$  (A-veiet lydtrykknivå) i operatørstilling, tatt opp fra en prøve av ovennevnte produkt/er, korresponderer med **nivået** oppgitt i tabellen.

Maksimum veiet verdi for hånd-/armvibrasjon, målt i henhold til EN ISO 5349 på en prøve av ovennevnte produkt/er, korresponderende med **verdien**  $a_h$  oppgitt i tabellen.

2000/14/EC: Målt lydeffekt  $L_{WA}$  & garanterte lydeffektverdier er i henhold til tallene i tabellen.

Prosedyre for konformitetsvurdering..... Annex V

Myndighet..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Forsknings- og utviklingsdirektør

Husqvarna UK Ltd.

Vokter av teknisk dokumentasjon



Type	MEV2200	MEV2500
Strøm (kW)	2.2	2.5
Målt lydeffekt $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Garantert lydeffekt $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Nivå</b> (dB(A))	87.9	87.9
Usikkerhet (dB(A))	2.5	2.5
<b>Verdi</b> $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	2.89	2.89
Nominell luftstrøm m <sup>3</sup> /s	0.1024	0.1024
Usikkerhet K $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5
Vekt (Kg)	5.1	5.1

## Varoimenpiteet



Asiattomasti käytettynä Gardenvac puhallin/imuri voi olla vaarallinen. Käyttöohjeiden noudattaminen on erittäin tärkeää turvallisuuden ja tehokkuuden kannalta. Käyttäjää on vastuussa tämän ohjekirjan mukaisten varoitusten ja ohjeiden noudattamisesta.

### Gardenvac -pensasleikkureissa esilintyvien merkkien selitykset.



Varoitus.



Lue käyttöohjeet huolellisesti varmistaaksesi, että olet ymmärtänyt mitä kaikki säädinviivut tekevät.



Älä käytä Gardenvac-puutarhanpuhdistajaa sateella äläkä jätä sitä ulos sateeseen.



Sammuta kone! Irrota sytytystulppa ennen kuin ryhdyt tekemään mitään säätöjä, puhdistamaan tai jos johto on sekaisin tai vahingoittunut.



Suosittelemme suojalasien käyttöä.



Älä päästä muita ihmisiä lähetyville.

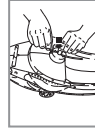


### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ



Asenna keruupussi pussin runko-osaan.

### JOKA KERRAN KUN KÄYTÄT GARDENVAC -PUUTARHAN-PUHDISTAJAA



Sammuta ja irrota pistoke virtalähteestä **ENNEN** kuin kiinnität leikkauslangan leikkauspään ja napsautat sen paikalleen ja **ENNEN KUIN POISTAT** leikkauslangan.



Sammuta ja irrota pistoke virtalähteestä **ENNEN** kuin kiinnität roskapussikoonpanon koneeseen ja **ENNEN KUIN POISTAT** se koneesta.

### ÄLÄ KOSKAAN LIITÄ KONETTA SÄHKÖVERKKOON ENNEN KUIN ROSKAPUSSIKOONPANO ON KIINNITETTY OIKEIN PAIKALLEEN

### Yleistä

- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu fyysisiltä tai henkisiltä kyvyiltään tai aisteiltaan rajoituneiden taikka kokemusta ja tietoa vailla olevien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, jollei heitä valvo tai ohjaa tuotteen käytössä joku, joka vastaa heidän turvallisuudestaan.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät leiki tuotteen kanssa. Paikalliset säännökset voivat rajoittaa käyttäjän ikää.
- Älä koskaan anna lasten tai muiden henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet näihin käyttöohjeisiin, käyttää tätä konetta.
- Lopeta koneen käyttö, kun muita ihmisiä etenkin lapsia tai lemmikkejä on lähellä..
- Käytä Gardenvacia ainoastaan näissä ohjeissa neuvotulla tavalla ja niissä neuvottuihin tarkoituksiin.
- Älä koskaan käytä Gardenvacia, jos olet väsynyt, sairastunut alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Pensasleikkurin käyttäjä on vastuussa muihin ihmisiin tai heidän omaisuuteensa kohdistuvista vahingoista tai vaoiroista.

### Sähköasiat

- Jännösvirtalaitteen käyttö korkeintaan 30mA jännitepurkauksen yhteydessä on suositeltavaa. Jännösvirtalaitte ei takaa 100 % suojausta, joten turvallisia työskentelytapoja täytyy noudattaa aina. Tarkista jännösvirtalaitte jokaisen käyttökerran yhteydessä.
- Ennen kuin käytät ruohonleikkuria tarkista, ettei johto ole vahingoittunut tai kulunut, ja jos näin on, vaihda se uuteen. Käytä aina maadoitettua pistorasiaa.
- Älä käytä Gardenvacia, jos sähköjohdot ovat rikki tai kuluneet.
- Irrota ruohonleikkuri välittömästi virtalähteestä, jos johtoon tulee viilto, tai jos eristys särkyi. Älä koske johtoon, ennen kuin se on irrotettu virtalähteestä. Älä korjaa tai leikkaa vahingoittunutta johtoa, vaan vaihda se uuteen.
- Sähköjohto täytyy avata rullalta. Rullalle kääriyty

sähköjohdot saattavat kuumeta liikaa ja heikentää koneen tehokkuutta.

- Älä vedä johtoa terävien esineiden ympäri.
- Kytke virta pois päältä aina ennen kuin irrotat pistokkeita, liittimiä tai jatkojohtoja.
- Kytke virta pois päältä, irrota pistoke virtalähteestä ja tarkista, ettei johto ole vahingoittunut tai kulunut **ennen** kuin laitat sen pois. Älä korjaa vahingoittunutta johtoa, vaan vaihda se uuteen.
- Kierrä johto vyyhdiksi varoen taittamasta sitä.
- Älä koskaan kannna laitetta johdosta.
- Älä koskaan irrota tulppaa pistorasiasta johdosta vetämällä.
- Kytke laite vain tuotekilven ilmoittaman jännitteen mukaiseen verkkoon.
- Flymo-tuotteissa on EN60335-määräysten mukainen kaksoiseristys. Mitään laitteen osia ei saa missään tapauksessa liittää maattoliittimeen.

### Johdot

- Käytä ainoastaan johtoa, joka on kooltaan 1,00 mm<sup>2</sup> ja pituudeltaan korkeintaan 40 metriä. Maksimitiho:Johto 1,00 mm<sup>2</sup>, 10 Amp, 250 V AC
- Verkko- ja jatkojohtoja on saatavana lähimmästä valtuutetusta -palvelukeskuksesta.
  - Käytä ainoastaan erityisesti ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa.

### Valmistelu

- Pidä aina sopivia vaatteita, käsineitä ja tukevia kenkiä.
- Suosittelemme suojalasien käyttöä.
- Kuulonsuojainten käyttö on suositeltavaa.
- Suosittelemme kasvosuojuksen käyttöä pölyärsytyksen välttämiseksi.
- Älä pidä löysiä vaatteita tai koruja, jotka voivat joutua ilma-aukkoon.
- Älä käytä vaatteita, missä on roikkuvia osia, esim. nappuloita ja naruja, jotka voivat tarttua ilmanottoaukkoon.
- Tarkista Gardenvac puhallin ennen jokaista käyttökertaa, erityisesti leikkuupään osat. Vaihda viioittunut tai kulunut leikkuupää.

## Varoimenpiteet

- Älä käytä laitetta jos joku sen osa on vioittunut tai kulunut, tai jos ruuveja on löysällä. Korjauta valtuutetussa korjausliikkeessä.
- Tarkista aina, että Gardenvac puhallin on turvallisuudessa toimintakunnossa ennen käyttöä.

### Esivalmistelut

- Käytä Gardenvacia ainoastaan päivänvalossa tai hyvässä keinovalaistuksessa.
- Älä käytä Gardenvacia sateessa tai kosteissa tai märissä paikoissa.
- Älä koskaan käytä Gardenvacia vedessä tai lammikoissa tai niiden läheisyydessä.
- Varmista, että tiedät kuinka sammutat Gardenvacin nopeasti hätätilanteessa.
- Ole erittäin varovainen rinteissä ja käytä jalkineita, jotka eivät liu'u.
- Kävele, älä koskaan juokse.
- Älä koskaan nosta tai kannaa Gardenvacia sen johdosta.
- Pidä lapset, kotieläimet ja sivustakatsojat turvallisen etäisyyden päässä, kun käytät Gardenvac puhallinta.
- Jos hiuksesi ovat pitkät, pidä ne poissa ilma-aukosta.
- Pidä kaikki aukot vapaina roskista.
- Pysy tarkkaavaisena, kun käytät Gardenvac puhallinta.
- Älä käytä Gardenvac puhallinta, jos keruupussi ei ole täysin koottu ja huolellisesti kiinnitetty laitteeseen.
- Älä koskaan puhalla roskia sivustakatsotjia kohden.


- Älä kurkottele, kun käytät Gardenvacia. Pysyttele vakaassa asennossa tasapainon säilyttämiseksi.
- Leikkuupää pyörii vielä senkin jälkeen, kun Gardenvac puhallin on sammutettu.
- Irrota pistoke virtalähteestä:
  - ennen leikkauslangan poistamista tai vaihtamista;
  - ennen kootun roskapussin irrotusta tai vaihtamista;
  - ennen kuin Gardenvac jätetään vartioimatta vähäksikään aikaa;
  - ennen tukoksen puhdistamista;
  - ennen koneen tarkastamista, puhdistamista tai ennen sen parissa työskentelyä;
  - jos Gardenvac alkaa täristä epänormaalisti.Tarkista välittömästi. Kova tärinä saattaa aiheuttaa henkilövahinkoja.

### Kunnossapito ja säilytys

- Tarkista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit ovat kireällä varmistaaksesi, että Gardenvac on turvallinen käyttää.
- Vaihda kuluneet tai vahingoittuneet osat turvallisuusyystyistä.
- Säilytä laitetta aina kuivassa paikassa, ja varmista että johto ei vaurioidu teräviin reunoihin tms.
- Tarkasta keruupussi säännöllisesti. Jos keruupussi kuluu tai vaurioituu, vaihda se uuteen.
- Säilytä viileässä, kuivassa paikassa poissa lasten ulottuvilta. Älä säilytä ulkona.
- Anna laitteen jäähtyä vähintään 30 minuuttia ennen varastoimista.

## Ympäristöietoa

Husqvarna UK Ltd. 'n tuotteet on valmistettu ISO 14001-ympäristöjärjestelmän mukaisesti. Tuotteet on valmistet-  
tu mahdollisimman ympäristöystävällisistä osista  
Husqvarna Oy:n toimintaohjeiden mukaisesti. Tuotteet  
voidaan hävittää kierrättämällä.  
• Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Muovioisissa  
kierrätysmerkinnot lajitella varten.  
• Ota ympäristöasiat huomioon hävittäessäsi tuotetta.  
• Mikäli tarpeen, paikalliset viranomaiset antavat hävit-  
tämistä koskevia neuvoja.

Tuotteessa tai pakkauksessa oleva  -merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei voi hävittää talousjätteiden tavoin. Sen sijaan se täytyy viedä käsiteltäväksi asianmukaiseen sähkö- ja elektronisten laitteiden kierrätyspisteeseen. Kun hävität tämän tuotteen asianmukaisesti, autat estämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti aiheutuvia haitallisia jälkiseurauksia, joita saattaa syntyä, jos tämä tuote hävitetään väärällä tavalla. Tarkempia tietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kunnanvirastoon, kotitalouksien jätetalveluun tai liikkeeseen, josta osit tuotteen.

## Suosittelavat huoltotoimenpiteet

- Koneessa on hopean värinen laite musta arvokilpi.
- On suositeltavaa, että kone huolletaan vähintään kerran vuodessa, ja useammin jos ammattikäytössä.

## Takuu & takuutodistus

Jos jokin osa osoittautuu vialliseksi valmistusvirheen takia takuuajan sisällä, Husqvarna UK Ltd. korjaa vian tai vaihtaa uuteen valtuutetussa huoltoliikkeessä maksutta asiakkaille edellyttäen, että:-

- viasta ilmoitetaan suoraan valtuutetulle korjaamolle;
  - ostotodistus esitetään;
  - vika ei johdu väärinkäytöstä, laiminlyömisestä tai käyttäjän suorittamista vääristä säädöistä;
  - vika ei johdu normaalista kulumisesta;
  - ruohonleikkuria ei ole huollettu tai korjattu, purkanut tai muuten käsitellyt kukaan muu kuin Husqvarna UK Ltd. valtuuttama henkilö;
  - ruohonleikkuria ei ole vuokrattu;
  - ruohonleikkurin omistaa sen alkuperäinen ostaja;
  - ruohonleikkuria ei ole käytetty kaupallisiin tarkoituksiin.
- Kulutuskaukan osalta noudatetaan lisäksi jälleenmyyjän ja kuluttajan välillä kuluttajasuojalain säännöksiä.

Takuu ei kata seuraavista johtuvia vikoja. Siksi on tärkeää, että luet tässä käyttöoppaassa esiintyvät ohjeet huolella, ja ymmärrät, kuinka ruohonleikkuria käytetään.

### Takuu ei kata seuraavia:

- Leikkusuiman vaihto.
- Ilmoittamatta jätetystä häiriöstä aiheutuneet viat.
- Yhtäkkisestä iskusta aiheutuneet viat.
- Ruohonleikkurin tässä käyttöoppaassa esitettyjen ohjeiden ja suositusten vastaisesta käytöstä aiheutuvat viat.
- Vuokrakäytössä olevia ruohonleikkureita.
- Seuraavat osat kuluvat normaalikäytössä ja niiden käyttöikä riippuu siitä, kuinka niitä huolletaan ja näin ollen ne eivät normaalisti ole takuun kattamia: Leikkauslangat, Sähköjohto, Roskapussi.
- HUOMI**  
Husqvarna UK Ltd. takuu ei kata sellaisia vahinkoja, jotka johtuvat suoraan tai epäsuoraan sellaisten varaosien tai lisäosien käytöstä, jotka eivät ole Husqvarna UK Ltd. valmistamia tai sen hyväksymiä tai vikoja, jotka johtuvat ruohonleikkuriin tehdyistä muutoksista.

## Vaihto-osat

Leikkuusiima (x5)

Viitenumero.:

FLY024

Osanumero.:

513859390

## EC VAATIMUSTENMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Vakuuttaa yksin vastuullisena, että saha(t):

Luokitus.....**Sähkösäköinen Scarifier**

Tyyppi .....**MEV2200, MEV2500**

Sarjan Tunnus.....**Katso tuotteen arvokilpeä**

Valmistusvuos..... **Katso tuotteen arvokilpeä**

vastaa seuraavien EY-direktiivien vaatimuksia:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

seuraavien yhtenäisten EU-standardien mukaisesti:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Yllä olevan tuotteen(tuotteiden) näytekappaleesta äänitetty suurin melutaso käyttäjän kohdalla vastaa taulukossa annettua **tasoa**.

Yllä olevan tuotteen(tuotteiden) näytekappaleesta EN ISO 5349 –säädöksen mukaisesti mitattu suurin käden/käsivarren värinä taso vastaa taulukossa annettua **arvoa**  $a_{H1}$ .

2000/14/EY: Mitattu äänen voimakkuuden ( $L_{WA}$ ) ja taattu äänen voimakkuuden ( $L_{WA}$ ) arvot ovat taulukossa esitettyjen mukaiset.

Yhdenmukaisuuden arviointimenettelytavat..... Annex V

Notified Body..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M. Bowden

Kehitys- ja tutkimuspäällikkö

Husqvarna UK Ltd.

Teknisten asiakirjojen hallussapitäjä



Tyyppi	MEV2200	MEV2500
Strøm (kW)	2.2	2.5
Målt lydeffekt $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Garantert lydeffekt $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Taso</b> (dB(A))	87.9	87.9
Epävarma (dB(A))	2.5	2.5
<b>Arvo</b> $a_{H1}$ (m/s <sup>2</sup> )	2.89	2.89
Nimellinen ilmavirtaus m <sup>3</sup> /s	0.1024	0.1024
Epätarkkuus K $a_{H1}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5
Paino (Kg)	5.1	5.1

## Säkerhetsföreskrifter



Vid felaktig användning kan "Lövtuggaren" Gardenvac vara farlig. Varningar och säkerhetsinstruktioner måste följas om denna maskin skall användas säkert och effektivt. Handhavaren har ansvaret för att iaktta varningar och instruktioner i denna handbok samt på maskinen.

### Förklaring till symbolerna på Gardenvac



Varning



Läs användarinstruktionerna noggrant så att Du är säker på att Du förstår alla kontrollorgan och vad de är för.



Använd inte Gardenvac när det regnar och lämna inte enheten utomhus när det regnar.



Slå ifrån maskinen! Avlägsna stickproppen från uttaget innan justering eller rengöring utförs eller om kablarna är hoptraslad eller skadade.



Något slag av ögonskydd rekommenderas.



Håll åskådare borta.

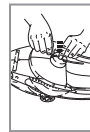


### FÖLJ DESSA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER "LÖVTUGGAREN" GARDENVAC FÖRSTA GÅNGEN



Montera uppsamlingspåsen på påsrammen.

### VARJE GÅNG DU ANVÄNDER GARDENVAC



Slå ifrån och koppla bort strömmen **INNAN** du monterar linan till skärhuvudet och klickar på plats samt **INNAN DU AVLÄGSNAR** skärlinan.



Slå ifrån och koppla bort strömmen **INNAN DU SÄTTER FAST** den helt monterade skräppupsamlingspåsen och **INNAN DU AVLÄGSNAR** en helt monterad skräppupsamlingspåse från enheten.

**ANSLUT ALDRIG ENHETEN TILL STRÖMKÄLLAN FÖRRÄN DU HAR SATT FAST EN HELT MONTERADE SKRÄPUPSAMLINGSPÅE ORDENTLIGT**

### Generellt

1. Denna produkt är inte ämnad för personer (inkluderat barn) med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala kapaciteter, eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de är översedda eller instruerats i anledning med användandet av produkten av en person ansvarig för deras säkerhet. Barn bör övervakas för att se till att de inte leker med produkten. Lokala lagar kan gälla som begränsning av operatörens ålder.
2. Låt aldrig barn eller personer ovana med dessa instruktioner använda maskinen.
3. Sluta använda maskinen då personer, speciellt barn, eller djur är i närheten.
4. Använd Gardenvac enbart på det sätt och för de ändamål som beskrivs i dessa instruktioner.
5. Använd aldrig Gardenvac när du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.
6. Användaren ansvarar för olyckor eller annat som inträffar på person eller egendom.

### Electrical

1. Vi rekommenderar att du använder en restströmsanordning med en utlösningsström som inte är större än 30 mA. Även med en restströmsanordning monterad kan vi inte garantera 100% skydd och säkra arbetsmetoder skall alltid användas. Kontrollera din restströmsanordning varje gång du använder den.
2. Se till att kabeln inte är skadad före användning. Byt kabel om den gamla är skadad eller nött.
3. Använd aldrig Gardenvac om den elektriska kabeln är skadad eller slitet.
4. Bryt strömmen omedelbart om kabeln eller dess isolering skadas. Vidrör inte den elkabeln innan väggkontakten dras ut. Reparera inte en skadad kabel. Byt ut den mot en ny.
5. Den elektriska kabeln måste vara utrullad, upprullade kablar kan överhettas och minska Gardenvacs effektivitet.
6. Linda inte kabeln runt vassa föremål.
7. Stäng alltid av huvudströmbrytaren innan du drar

- ut någon kontakt, kabelförbindning eller förlängningskabel.
8. Stäng av häcksaxen, dra ur väggkontakten och se till att elkabeln inte är skadad innan du rullar ihop den för förvaring. Reparera inte en skadad kabel. Byt ut den mot en ny.
9. Se alltid till att kabeln rullas ihop på avsett vis och inte snor sig.
10. Bär aldrig enheten i kablarna.
11. Dra aldrig i sladden för att dra ut stickkontakten.
12. Använd bara nätström enligt märkplåten.
13. Flymos produkter är dubbelisolerade enligt EN60335. Under inga omständigheter får en jordkabel anslutas till någon del av enheten.

### Kablar

Använd endast kabel i storlek 1,00 mm<sup>2</sup> upp till maximalt 40 meters längd.

### Maximala märkdata:

- Kabelstorlek 1,00 mm<sup>2</sup>, 10 A, 250 V växelström.
1. Elkablar och förlängningar finns att köpa från din lokala auktoriserade serviceverkstad för utomhusprodukter.
  2. Använd endast förlängningskablar som är avsedda för utomhusbruk.

### Föberedelser

1. Använd alltid passende klädsel, handskar och kraftiga skodon.
2. Något slag av ögonskydd rekommenderas.
3. Användande av hörselskydd rekommenderas.
4. En ansiktsmask som skydd för uppvirvlande damm rekommenderas också.
5. Använd inte lössittande kläder eller smycken som kan sugas in i luftintaget.
6. Använd inte kläder med avlånga knappar (som på en duffel) eller dragband som kan sugas in i luftintaget.
7. Kontrollera apparaten före varje användning, speciellt skärhuvudets delar. Byt ut skärbladet om det är slitet eller skadat.
8. Använd inte apparaten om någon del är skadad

## Säkerhetsföreskrifter

- eller om någon av skruvarna sitter löst utan lämna in den till auktoriserad reparationsverkstad.
9. Kontrollera före varje användning att "Lövtuggaren" är i funktionsdugligt tillstånd.

### Användning

1. Använd Gardenvac endast i dagsljus eller i starkt elektrisk ljus.
2. Använd inte Gardenvac när det regnar eller i fuktiga och våta områden.
3. Använd aldrig Gardenvac i eller i närheten av vatten eller dammar.
4. Var förtrogen med hur du snabbt kan stanna Gardenvac i en nödsituation.
5. Var extra försiktig hur du arbetar på sluttningar och använd halkfria skodon.
6. Gå alltid, spring aldrig.
7. Lyft aldrig upp eller bär Gardenvac i kabeln.
8. Håll barn, sällskapsdjur och åskådare på säkert avstånd när du använder din "lövtuggare".
9. Var uppmärksam på långt hår, ditt eget eller personers som står bredvid, så att det inte kommer för nära luftintaget.
10. Se till att alla intag är fria från skräp.
11. Var alltid uppmärksam.
12. Använd inte din "lövtuggare" utan uppsamlingspåse, som du monterar enligt bruksanvisningen.
13. Blås aldrig ut skräp mot eventuella åskådare.

14. Sträck dig inte över apparaten så att du riskerar att tappa balansen.
15. Skärhuvud och blad fortsätter att rotera efter det att du stängt av apparaten.
16. Dra ur kontakten ur eluttaget:
  - innan du avlägsnar eller byter linan;
  - innan du avlägsnar eller byter en fullt monterad skräppuppsamlingspåse;
  - innan du lämnar Gardenvac utan tillsyn för någon tid;
  - innan du avlägsnar ett stopp;
  - innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på enheten;
  - om Gardenvac börjar vibrera onormalt mycket. Kontrollera omedelbart. Stora vibrationer kan försäkra skador.


### Underhåll och förvaring

1. Se till att alla skruvar och muttrar sitter åt ordentligt så att det är säkert att arbeta med Gardenvac.
2. Byt ut nötta eller skadade maskindelar.
3. Förvara alltid apparaten på torrt ställe och se till att sladden inte kommer i närheten av skarpa kanter eller annat som kan skada den.
4. Kontrollera regelbundet att uppsamlingspåsen är i gott skick. Byt ut den om den blir sliten eller går sönder.
5. Förvara på en sval och torr plats utom räckhåll för barn. Förvara inte utomhus.
6. Låt produkten svalna minst 30 minuter innan förvaring.

## Miljöinformation

Husqvarna produkter för användning utomhus tillverkas enligt ett miljöstyrningssystem (ISO 14001) där vi, när så är praktiskt möjligt, använder komponenter som tillverkas enligt företagets metoder på ett sätt som tar hänsyn till miljömässiga faktorer och med möjlighet för återvinning när produkten ej längre är användbar.

- Förpackningen kan återvinnas och plastdelarna har märkts (där så är praktiskt möjligt) för sortering för återvinning.
- Man måste ta hänsyn till miljön när man gör sig av med en produkt som ej längre är användbar.
- Om är nödvändigt, kontakta Din lokala myndighet för information om hur Du skall göra dig av med produkten.

Symbolen  på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt ej kan hanteras som hushållsavfall. Den skall i stället överlämnas till passende återvinningsstation för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att se till att denna produkt omhändertas ordentligt kan du hjälpa till att motverka potentiella negativa konsekvenser på miljö och människor, vilka annars kan orsakas genom oriktig avfallshantering av denna produkt.

För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta din kommun, din hushållsavfallservice eller affären där du köpte produkten.

## Serviceinformation

- Din produkt kan identifieras genom produktetiketten i silver och svart.
- Vi rekommenderar på det allvarligaste att Du lämnar in Din maskin för service minst en gång per år, oftare om den användes professionellt.

## Garanti och reklamationsrätt

Om någon del befinnas vara defekt på grund av fabriktionsfel under garantitiden kommer Husqvarna division för utomhusprodukter genom en auktoriserad verkstad att reparera eller byta ut delen utan kostnad för kunden under förutsättning att:

- (a) Felet rapporteras direkt till den auktoriserade reparatören.
  - (b) Köpbevis föreligger.
  - (c) Felet inte har orsakats av missbruk, vanskötsel eller felaktigt bruk.
  - (d) Felet inte beror på normal förslitning.
  - (e) Maskinen inte har reparerats, plockats isär eller behandlats av en icke-auktoriserad reparatör.
  - (f) Maskinen inte har hyrts ut.
  - (g) Maskinens ägs av den ursprungliga kunden.
  - (h) Maskinen inte har brukats kommersiellt.
- Denna garanti utgör ett komplement till kundens lagliga rättigheter och begränsar inte på något sätt dessa.

Garantien omfattar ej fel grundade på nedanstående orsaker. Det är därför viktigt att du läser instruktionerna i denna bruksanvisning och förstår hur din maskin ska användas och underhållas:

### Fel som ej omfattas av garanti

- \* Byte av skärträdan.
- \* Underlåtelse att rapportera ett fel som uppkommit tidigare.
- \* Uppkommet fel efter plötslig stöt.
- \* Underlåtelse att bruka produkten enligt instruktionerna och rekommendationerna i bruksanvisningen.
- \* Maskinen har hyrts ut.
- \* Följande maskindelar anses vara utsatta för normal förslitning och kräver regelbundet underhåll. De omfattas därför inte normalt av denna garanti: Skärlinor, Elkabel, Skräppuppsamlingspåse.
- **Varning!**
  - Husqvarna UK Ltd. ansvarar ej under denna garanti för fel som direkt eller indirekt uppstått efter att reservdelar som inte har tillverkats eller godkänts av Husqvarna UK Ltd. monterats på maskinen eller om maskinen har modifierats på något sätt.

## Reservdelar

Skärtråd (x5)

Referensnummer.: FLY024

Reservdelsnummer: 513859390

### EC FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Deklarerar under vårt eget ansvar att produkten:

Kategori.....**Elektrisk Scarifier**  
Typ.....**MEV2200, MEV2500**  
Identifiering av serie.....**Se Produktens Värderingsetikett**  
Tillverkningsår.....**Se Produktens Värderingsetikett**

Överensstämmer med nödvändiga krav & villkor i de följande EG-direktiv:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

baserat på följande EU-samordningsstandard:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Det maximala A-vägda ljudtrycksnivån  $L_{pA}$  vid operatörens position, inspelat i ett prov av den ovan nämnda produkten motsvarar **nivån** given i tabellen.

Det maximala hand/arm vibrationsvärdet uppmätt i enlighet med EN ISO 5349 vid ett prov av ovan nämnda produkt motsvarar **värdet**  $a_{h}$  givet i tabellen.

2000/14/EC: Den uppmätta ljudkraft  $L_{WA}$  & garanterade ljudkraft  $L_{WA}$  värdena är i enlighet med de tabulerade siffrorna.

Konformitetsvärderingsprocedur..... Annex V

Underättat organ..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Forsknings- och utvecklingsdirektör

Husqvarna UK Ltd.

Hållare för tekniska dokument.



Typ	MEV2200	MEV2500
Effekt (kW)	2.2	2.5
Uppmätt ljudeffekt $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Garanterad ljudeffekt $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Nivå</b> (dB(A))	87.9	87.9
Osäkerhet (dB(A))	2.5	2.5
<b>Värde</b> $a_{h}$ (m/s <sup>2</sup> )	2.89	2.89
Nominellt luftflöde m <sup>3</sup> /s	0.1024	0.1024
Oviss $K a_{h}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5
Vikt. (Kg)	5.1	5.1

## Sikkerhedsregler



Ukorrekt benyttelse af Gårdevac bladkværn kan være farligt. Advarslerne og sikkerhedsinstruksøerne skal overholdes for at opnå rimelig sikker og effektiv benyttelse af dette produkt. Det er brugerens ansvar at overholde advarslerne og vejledningerne angivet i denne håndbog og på selve produktet.

### Forklaring til symbolerne på Gårdevac



Advarsel



Læs brugsvejledningen omhyggeligt, så De lærer betjeningsrøbene og deres funktioner at kende.



Gårdevac-maskinen må ikke anvendes i regnvejrr eller stå udendørs, når det regner.



Sluk! Tag ledningen ud af kontakten, før der justeres, renses, eller hvis ledningen er viklet sammen eller beskadiget.



Det anbefales at benytte øjenbeskyttelse.



Hold tilskuere på afstand.



**FØR DU BRUGER DIN GÅRDEVAC BLADKVÆRN FOR FØRSTE GANG**



Monter affaldsposen på rammen.

### HVER GANG DE BRUGER GÅRDEVAC-MASKINEN



Sørg for at slukke maskinen og tage kablerne ud af netstrømforsyningen, **FØR** De monterer skærretråden i skærehovedet og klipper dem på plads, og **FØR DE FJERNER** skærretråden.



Sørg for at slukke maskinen og tage kablerne ud af netstrømforsyningen, **FØR DE SÆTTER** en monteringsklar græspose i produktet, og **FØR DE FJERNER** en monteringsklar græspose fra produktet.

**SÆT ALDRIG PRODUKTETS LEDNINGER I NETSTRØMFORSYNINGEN, FØR DEN MONTERINGSKLARE GRÆSPOSE ER SAT KORREKT I.**

### Generelt

1. Dette produkt er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de overvåges eller undervises i brug af produktet af en person med ansvar for deres sikkerhed. Der skal altid føres tilsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Vær opmærksom på, at lokale bestemmelser kan diktere en mindstealder for operatoren.
2. Lad aldrig børn eller personer, der ikke kender disse instruktioner, bruge maskinen.
3. Stop maskinen hvis der er folk, især børn, eller husdyr i nærheden.
4. Anvend kun Gårdevac-maskinen på en måde og til de funktioner, der er beskrevet i disse anvisninger.
5. De må ikke anvende Gårdevac-maskinen, hvis De er træt, syg eller påvirket af alkohol, euforiserende stoffer eller medicin.
6. Brugeren er ansvarlig for uheld eller faresituationer, der involverer andre personer eller deres ejendele.

### Elektriske dele

1. Brugen af en reststrømhed med en udløserstrøm på maks. 30 mA anbefales. Selvom der er installeret en reststrømhed, kan der ikke garanteres 100% sikkerhed, og sikre arbejdsrutiner skal altid iagttages. Kontrollér din reststrømhed, hver gang du bruger den.
2. Før brug skal kablet undersøges for beskadigelse, skift kablet ud, hvis der er tegn på skader eller ælde.
3. Gårdevac-maskinen må ikke anvendes, hvis de elektriske kabler er beskadigede eller slidte.
4. Tag straks stikket ud af stikkontakten hvis kablet bliver skåret over, eller isoleringen beskadiges. Du må ikke berøre det elektriske kabel, før forbindelsen til strømmen er afbrudt. Du må ikke reparere et overskåret eller beskadiget kabel. Hele kablet skal skiftes ud.
5. Det elektriske kabel må ikke være viklet sammen, da der er risiko for, at sammenviklede kabler overophedes og reducerer Gårdevac-maskinens effektivitet.

6. Du må ikke trække i kablet, når det ligger omkring skarpe genstande.
7. Sluk altid for strømmen ved kontakten før du tager stikket, stikforbindelsen eller forlængerledningen ud.
8. Sluk for strømmen, tag stikket ud af stikkontakten, og undersøg elkablet for skader eller slitage før det rulles op til opbevaring. Et beskadiget kabel må ikke repareres, hele kablet skal skiftes ud.
9. Kablet skal altid rulles forsigtigt op, så der ikke opstår knæk.
10. Løft aldrig produktet ved at holde i kablet.
11. Træk aldrig i ledningen for at tage stikket ud.
12. Kablet skal have en dimension på mindst 2 x 1 mm<sup>2</sup> op til 60 meter.
13. Kontroller at den anvendte strømforsyning er i overensstemmelse med oplysningerne på skiltet med de tekniske specifikationer.
14. Flymo-produkter er dobbeltisolerede ifølge EN60335. Der må under ingen omstændigheder sluttes en jordforbindelse til nogen dele af produktet.

### Forberedelse

1. Vær altid iført passende tøj, handsker og solidt fodtøj.
2. Det anbefales at benytte øjenbeskyttelse.
3. Det anbefales at bruge hørevern.
4. Det anbefales at gå med en maske for ansigtet for at undgå støv Irritation.
5. Undlad at være iført løsthængende tøj eller smykker der kan komme ind i luftindsugningen.
6. Brug ikke tøj med løsthængende dele, f.eks. pindelukker eller snore, der kan blive suget ind i luftindtaget.
7. Undersøg din Gårdevac bladkværn hver gang du skal bruge den. Vær især opmærksom på skærehovedets dele. Udskift plastsnoren hvis den er slidt eller beskadiget.
8. Undlad at bruge bladkværnen hvis den er beskadiget, eller hvis nogle af skruerne er løse. Bladkværnen skal repareres af et autoriseret Flymo serviceværksted.
9. Kontroller altid at din Gårdevac bladkværn er i god og sikker stand inden den tages i brug.

## Sikkerhedsregler

### Brug

1. Anvend kun Gårdenvac-maskinen i dagslys eller i god kunstig belysning.
2. Gårdenvac-maskinen må ikke bruges i regnvejr eller i fugtige og våde områder.
3. Anvend aldrig Gårdenvac-maskinen i eller i nærheden af vand eller bassiner.
4. Sørg for at vide, hvordan De standser Gårdenvac-maskinen hurtigt i en nødsituation.
5. Hvis De arbejder på skråninger, skal De være ekstra forsigtig med, hvor De placerer fødderne, og sørg for at anvende foottøj med skridsikre såler.
6. Du skal gå, ikke løbe.
7. De må aldrig løfte eller bære Gårdenvac-maskinen ved at tage fat i kablet.
8. Sørg for at børn, dyr og tilskuere opholder sig på sikker afstand, når du bruger Gårdenvac bladkværn.
9. Pas på at langt hår ikke kommer i nærheden af luftindsugningen.
10. Sørg for at der ikke er urenheder i indsugningerne.
11. Vær altid opmærksom.
12. Gårdenvac bladkværn må kun bruges med korrekt monteret affaldspose.
13. Der må ikke blæses affald i retning af tilskuerne.
14. Prøv ikke at nå noget der ligger for langt væk.  
Sørg for at bevare fodfæstet og holde balancen.
15. Skærehovedet og plastsnøren bliver ved med at

- rottere, efter der er slukket for Gårdenvac bladkværn.
16. Tag stikket ud af kontakten:
    - før De fjerner eller udskifter skæretråden,
    - før De fjerner eller udskifter en monteringsklar græspose,
    - før De lader Gårdenvac-maskinen stå uden at bruge den i et tidsrum,
    - før De fjerner en blokering,
    - før De efterser, rengør eller udfører arbejde på maskinen,
    - hvis Gårdenvac-maskinen begynder at vibrere unormalt. Udfør eftersyn med det samme.
- Voldsomme rystelser kan medføre personskaade.


### Vedligeholdelse og opbevaring

1. Sørg for at alle møtrikker, bolte og skruer er spændte, således at Gårdenvac er i sikker stand
2. Skift alle slidte eller beskadigede dele ud af sikkerhedshensyn.
3. Produktet skal altid opbevares på et tørt sted. Sørg for at ledningen ikke kan blive beskadiget af skarpe kanter o.lign.
4. Undersøg affaldsposen med regelmæssige mellemrum. Hvis posen bliver slidt eller beskadiget, skal den udskiftes.
5. Skal opbevares på et tørt og køligt sted uden for børns rækkevidde. Må ikke opbevares udendørs.
6. Lad produktet køle af i mindst 30 minutter, før det sættes til opbevaring.

## Miljømæssige Oplysninger

Husqvarna UK Ltd. er fremstillet i henhold til et miljøstyringssystem (ISO 14001), der, hvor det er praktisk muligt, anvender komponenter, som fremstilles på den mest ansvarlige vis miljømæssigt, i overensstemmelse med virksomhedsprocedurer og med mulighed for genbrug i slutningen af produktets levetid.

- Emballagen kan genbruges, og plastikkomponenter er mærket (hvor det er praktisk muligt) med henblik på kategoriseret genbrug.
- Miljøbevidsthed er en vigtig faktor ved bortsættelse af produkter, der er slidt op.
- Kontakt om nødvendigt Deres lokale myndigheder for at få oplysninger om bortsættelse.

Symbolet  på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres på en genbrugsstation, hvor man tager sig af elektrisk og elektronisk udstyr. Når du bortsætter dette produkt korrekt, er du med til at forhindre den negative indvirkning, der ellers kan være på sundhed og miljø. Du kan få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt ved at kontakte de lokale myndigheder, dit renoveringsselskab eller den butik, hvor produktet er købt.

## Anbefalet eftersyn

- Deres produkt er specielt identificeret med en produktmærkeplade i sølv og sort.
- Vi anbefaler stærkt, at produktet efterses mindst én gang om året og oftere, hvis der er tale om erhvervs-mæssig anvendelse.

## Garanti og reklamerationsret

Hvis en del inden for garantiperioden viser sig at være defekt som følge af en fejlproduktion, reparerer eller udskifter Husqvarna UK Ltd. gratis via en autoriseret servicereparatør fejlen, for så vidt:-

- (a) Fejlen rapporteres direkte til det autoriserede servicecenter.
  - (b) Der kan fremvises en købsnota.
  - (c) Fejlen ikke skyldes misbrug, vandrøgt eller fejljustering fra brugerens side.
  - (d) Fejlen ikke er opstået som følge af slitage.
  - (e) Maskinen ikke er blevet efterset eller repareret, skilt ad eller pillet ved af andre personer end de af Husqvarna UK Ltd. autoriserede servicecentre.
  - (f) Maskinen ikke er blevet brugt til udlejning.
  - (g) Maskinen ikke er blevet anvendt til kommercielle formål.
- Denne garanti udgør en tilføjelse til og mindsker på ingen måde kundens lovbestemte rettigheder. Fejl som følge af efterfølgende årsager dækkes ikke. Det er derfor vigtigt, at du læser anvisningerne i denne brugsvejledning og forstår, hvorledes maskinen skal bruges og vedligeholdes:

### Følj der ikke er dækket af garantien

- Udskiftning af klippesnøren.
- Svigt som resultat af ikke at have rapporteret en tidligere fejl.
- Svigt som følge af slag eller lignende.
- Svigt som resultat af ikke at bruge produktet i overensstemmelse med anvisningerne og anbefalingerne i denne brugsvejledning.
- Maskiner brugt til udlejning er ikke dækket af denne garanti.
- Følgende dele betragtes som slidbare dele og deres levetid afhænger af, om de vedligeholdes regelmæssigt, følgelig er de normalt ikke dækket af en gyldig garanti: Skæretråde, Elkabel, Græspose
- **Forsigtigt!** Husqvarna UK Ltd. kan under garantien ikke påtage sig ansvaret for fejl, der helt eller delvist, direkte eller indirekte skyldes monteringen af reservedele eller ekstradele, der ikke er fremstillet eller godkendt af Flymo, eller at maskinen er blevet modificeret på nogen måde.

## Reservevedle

Klippetråd (x5)

Referencenummer: **FLY024**

Delnummer:

**513859390**

## EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Vi erklærer herved under eneansvar, at produktet/produkterne:

Kategori.....**Elektrisk Scarifier**  
Type .....**MEV2200, MEV2500**  
Identifikation af serie.....**Se produkteffektmærkat**  
Fremstillingsår.....**Se produkteffektmærkat**

Holder overensstemmelse med de væsentlige krav og bestemmelser i følgende EU-direktiver:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

på grundlag af følgende anvendte EU-harmoniserede standarder:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Det maksimale A-vægtede lydtrykniveau,  $L_{pA}$ , for brugeren, der er registreret på et udsnit af ovennævnte produkt(er), svarer til det **niveau**, der står opgivet i skemaet.

Den maksimale vægtede hånd/arm-vibration, målt iht. EN ISO 5349 på et udsnit af ovennævnte produkt(er), svarer til den **værdi**  $a_h$ , der står opgivet i skemaet.

2000/14/EF: De målte  $L_{WA}$ -værdier for målt og garanteret støjniveau er de opgivne tal i skemaet.

Procedure for overensstemmelsesvurdering..... Annex V

Bemyndiget organ..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Forsknings- & udviklingsdirektør

Husqvarna UK Ltd.

Indehaver af teknisk dokumentation



Type	MEV2200	MEV2500
Elektricitet (W)	2.2	2.5
Målt støjniveau $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Garanteret støjniveau $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Niveau</b> (dB(A))	87.9	87.9
Usikkerhed (dB(A))	2.5	2.5
<b>Værdi</b> $a_h$ ( $m/s^2$ )	2.89	2.89
Nominel luftstrømning $m^3/s$	0.1024	0.1024
Usikkerhed $K a_h$ ( $m/s^2$ )	1.5	1.5
Vægt(Kg)	5.1	5.1

## Precauciones de seguridad



**Si no se usa el Trituradora de hojas Gardenvac como es debido, puede ser peligroso. Se deberán respetar las precauciones e instrucciones de seguridad para obtener seguridad y eficiencia razonables en el uso de este aparato. El operario debe seguir las precauciones e instrucciones que figuran en este manual y en el propio aparato.**

### Explicación de los Símbolos de los modelos Gardenvac



Atención



Lea las instrucciones del usuario con atención para asegurarse de que comprende todos los controles y para qué sirven.



No opere el Gardenvac cuando esté lloviendo ni lo deje en el exterior cuando llueva



Apague! Desenchufe de la red antes de ajustar, limpiar o si el cable está enredado o dañado.



Se recomienda el empleo de protectores para los ojos.



Mantenga a los curiosos alejados.

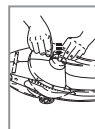


### ANTES DE USAR SU TRITURADORA DE HOJAS GARDENVAC POR PRIMERA VEZ:



Monte la bolsa de colección en la armazón de la bolsa.

### CADA VEZ QUE UTILICE SU GARDENVAC



Apague y desconecte del suministro eléctrico de la red **ANTES** de instalar el cordel de corte a la cabeza de corte y sujetarla en su lugar y **ANTES DE DESMONTAR** el cordel de corte.



Apague y desconecte del suministro eléctrico de la red **ANTES DE INSTALAR** la bolsa de desechos totalmente armada al producto y **ANTES DE DESMONTAR** la bolsa de desechos totalmente armada del producto.

**NO CONECTE NUNCA EL PRODUCTO AL SUMINISTRO ELÉCTRICO DE LA RED HASTA QUE LA BOLSA DE DESECHOS TOTALMENTE ARMADA HAYA SIDO INSTALADA CORRECTAMENTE.**

### General

- No se tiene previsto que este producto lo utilicen personas (incluye niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que una persona responsable de su seguridad les ofrezca supervisión o instrucción. Se deberá supervisar a los niños para asegurar que no juegan con el producto. Las regulaciones locales podrían restringir la edad del operario.
- No permita nunca que niños o personas no familiarizadas con las instrucciones utilicen esta máquina.
- Detenga el uso de la máquina mientras otras personas estén cerca, especialmente niños o animales domésticos
- Utilice el Gardenvac solamente de la forma y para las funciones descritas en estas instrucciones.
- Nunca opere el Gardenvac cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicinas.
- El operario o usuario es responsable de accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o su propiedad.

### Eléctricos

- Se recomienda el uso de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de disparo de no más de 30 mA. Incluso con un RCD instalado, no se puede garantizar una seguridad del 100% y deberá seguirse una práctica de trabajo segura en todo momento. Compruebe el RCD siempre que lo utilice.
- Antes de usar, examinar el cable por daños, cambiarlo si tiene señales de daño o deterioro.
- No use el Gardenvac si los cables eléctricos están dañados o desgastados
- Desconectar inmediatamente del suministro eléctrico si el cable está cortado, o el aislamiento está dañado. No tocar el cable eléctrico hasta que se haya desconectado el suministro eléctrico. No reparar un cable que tiene un corte o daños. Cambiarlo por uno nuevo.
- Su cable eléctrico no debe estar enrollado. Los cables enrollados pueden sobrecalentarse y reducir la eficiencia del Gardenvac.
- No tirar el cable por el lado de objetos agudos.
- Siempre desconectar el suministro antes de desconectar el enchufe, conector de cable o cable de extensión.
- Desconectar, sacar el enchufe del suministro y

- examinar el cable para daños o deterioro antes de enrollarlo para su almacenaje. No reparar un cable que esté dañado, cambiarlo por uno nuevo.
- Siempre enrollar el cable con cuidado, evitando que se retuerza.
- No agarre nunca el producto por el cable.
- No tire nunca del cable para desenchufarlo.
- Utilícelo solamente con corriente alterna, de voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto.
- Los productos Flymo tienen doble aislamiento según la normativa EN60335. No se deberá bajo ninguna circunstancia conectar una puesta a tierra a ninguna parte del producto.

### Cables

Utilice solamente cable de 1 mm<sup>2</sup> de tamaño de hasta 40 m de longitud máxima.

### Régimen máximo:

Cable de 1 mm<sup>2</sup> 10 amperios 250 voltios CA

- Los cables de la red y las extensiones están disponibles de su Centro local autorizado de Servicio de Productos para Exteriores de Husqvarna.
- Utilice solamente cables de extensión específicamente diseñados para uso en exteriores.

### Preparación

- Siempre use prendas de vestir adecuadas, guantes y zapatos resistentes.
- Se recomienda el empleo de protectores para los ojos.
- Se recomienda el uso de protección para los oídos.
- Para prevenir irritación causada por el polvo, se recomienda el empleo de un protector facial.
- No lleve ropas sueltas y joyería que puedan ser atraídas hacia la entrada de aire.
- No lleve ropa con accesorios, es decir, con botones o cordones que podrían introducirse en la entrada de aire.
- Siempre revise la trituradora de hojas Gardenvac antes de usarla, especialmente las partes de la cabeza cortadora. Reemplace la línea cortadora si está desgastada o dañada.
- No use el equipo si tiene partes dañadas o rotas o si cualquiera de los tornillos está flojo. Mándela reparar por un ingeniero autorizado.
- Siempre verifique que su trituradora de hojas Gardenvac se encuentre en condiciones seguras para el uso antes de emplearla.

## Precauciones de seguridad

### Uso

1. Utilice el Gardenvac solamente a la luz del sol o con buena iluminación artificial.
2. No utilice el Gardenvac cuando esté lloviendo o en áreas húmedas.
3. Nunca utilice el Gardenvac cerca del agua o de estanques.
4. Sepa cómo parar el Gardenvac rápidamente en una emergencia.
5. En las cuestas, tenga cuidado con sus pies y lleve zapatos antideslizantes.
6. Ande, nunca corra.
7. Nunca levante o lleve el Gardenvac por el cable.
8. Cuando esté usando la trituradora de hojas Gardenvac, mantenga a los niños, animales domésticos y espectadores a una distancia segura.
9. Asegúrese de mantener el cabello largo lejos de la entrada de aire.
10. Mantenga todas las entradas limpias y sin basura.
11. Manténgase alerta en todo momento.
12. No trate de usar la trituradora de hojas Gardenvac si la bolsa de colección no está perfectamente montada.
13. Nunca lance los desperdicios en dirección de los espectadores.
14. No se sobreexienda. Mantenga en todo momento su equilibrio y no pierda el pie.
15. La cabeza cortadora y la línea cortadora continuarán girando después de apagar la trituradora de hojas

### Gardenvac.

16. Desconecte la Recortadora del suministro eléctrico:- antes de desmontar o reemplazar el cordel de corte;
- antes de desmontar o reemplazar la bolsa de desechos totalmente armada;
- antes de dejar el Gardenvac desatendido durante cualquier período de tiempo
- antes de limpiar un bloqueo;
- antes de comprobar, limpiar o trabajar con el aparato;
- si el Gardenvac comienza a vibrar de forma anormal. Compruebe inmediatamente. Una vibración excesiva podría causar lesiones.


### Mantenimiento y almacenaje

1. Mantener todos los pernos, tornillos, y tuercas apretados para asegurar que el Gardenvac esté en buenas condiciones de trabajo.
2. Cambiar las partes gastadas o dañadas para mayor seguridad.
3. Guarde este producto en un lugar seco, asegurándose de que el cable no resulte dañado por los bordes afilados, etc.
4. Revise la bolsa de colección regularmente. Si está gastada o dañada, reemplácela.
5. Guarde en un lugar seco y frío y fuera del alcance de los niños. No almacene en el exterior.
6. Deje que el producto se enfríe por lo menos durante 30 minutos antes de guardarlo.

## Información Ecológica

Husqvarna UK Ltd. fabrica sus productos bajo el Sistema de Gestión Ambiental (ISO 14001) utilizando siempre que sea práctico hacerlo, componentes fabricados de la forma más responsable con el medio ambiente, según los procedimientos de la empresa y con el potencial de poder reciclarlos al final de la vida útil del producto.

- El embalaje es reciclable y los componentes de plástico han sido etiquetados (siempre que sea práctico) para el reciclado categorizado.
- Deberá eliminar el producto al "final de su vida útil" de forma responsable con el medio ambiente.
- Si fuera necesario, consulte con la autoridad local para obtener información acerca de la mejor forma de desechar el producto.

El símbolo  en el producto o en su envase indica que no se puede tratar este producto como desperdicio doméstico. Deberá por lo tanto depositarse en el punto de recogida aplicable para el reciclado de equipos eléctricos y electrónicos. Asegúrese de eliminar este producto correctamente, ayudará así a evitar consecuencias potenciales negativas para el medio ambiente y la salud humana, que podrían de lo contrario ocurrir con el manejo inapropiado de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclado de este producto, contacte con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de desperdicios domésticos o con la tienda donde compró el producto.

## Recomendaciones de Servicio

- Su producto está identificado como único por una etiqueta de régimen del producto en color plata y negro.
- Recomendamos encarecidamente servir su máquina por lo menos cada doce meses, más a menudo en una aplicación profesional.

## Garantía y política de garantía

- Si se encuentra alguna pieza defectuosa debido a una fabricación incorrecta dentro del período de garantía, Husqvarna UK Ltd., a través de sus Reparadores de Servicio Autorizados, efectuarán la reparación o la sustitución gratuitamente para el cliente, con tal de que:-
- (a) Se informe el fallo directamente al Reparador Autorizado.
  - (b) Se provea prueba de compra.
  - (c) El fallo no es el resultado de maltrato, descuido o mal ajuste por el usuario.
  - (d) El fallo no haya ocurrido por uso y desgaste normal.
  - (e) La máquina no haya tenido reparaciones o servicio, desmantelaje o interferencia por personas sin la autorización de Husqvarna UK Ltd..
  - (f) La máquina no haya tenido uso de alquiler.
  - (g) La máquina es la propiedad del comprador original.
  - (h) La máquina no haya tenido uso comercial.
- Esta garantía es adicional a, y de ninguna manera disminuye, los derechos legales del cliente.

Fallos debidas a lo siguiente no están cubiertas, por lo tanto es importante que usted lea las instrucciones contenidas en este Manual del Operario y comprenda como se opera y mantiene su máquina:

### Fallos no cubiertas por la garantía

- Sustitución de la línea cortante.
- Fallos que resulten de no haber informado un fallo inicial.
- Fallos que resulten de impactos repentinos.
- Fallos que resulten del uso impropio del producto y no de acuerdo a las instrucciones y recomendaciones contenidas en este Manual del Operario.
- Máquinas que se usen para alquiler no están cubiertas por esta garantía.
- Los artículos que se enumeran a continuación se consideran partes de desgaste y su vida depende del mantenimiento regular y no son por lo tanto materia válida para reclamar de garantía: Cordel de corte, Cable de Suministro Eléctrico, Bolsa de desechos.
- **Atención!**

Husqvarna UK Ltd. no acepta responsabilidad bajo la garantía por defectos causados total o parcial, directa o indirectamente por el montaje de repuestos o partes adicionales que no sean de manufactura aprobada por Husqvarna UK Ltd., o si la máquina ha sido modificada en cualquier forma.

## Piezas de repuesto

Cordón de corte (x5)

Número de referencia:

FLY024

Número de pieza.:

513859390

## EC DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto(s);

Categoría.....**Recogedor de hojas eléctrico**  
Tipo .....**MEV2200, MEV2500**  
Identificación de la serie.....**Ver Etiqueta de Identificación Del**  
Año de construcción.....**Ver Etiqueta de Identificación Del**

Tiene conformidad con los requisitos esenciales y disposiciones de las siguientes Directivas de la CE:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

Basadas en las siguientes normativas armonizadas de la UE aplicadas:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

El nivel de presión  $L_{pA}$  de ruido ponderado A máximo en la posición del operario, registrado en una muestra del producto(s) anterior, corresponde al **Nivel** dado en la tabla.

El valor máximo ponderado de vibración de la mano/brazo medido según la norma EN ISO 5349 en una mezcla del producto(s) anterior, corresponde al **Valor**  $a_h$  dado en la tabla.

2000/14/CE: Los valores  $L_{WA}$  de potencia de ruido medido y potencia de ruido garantizado tienen conformidad con las cifras tabuladas.

Procedimiento de evaluación de conformidad..... Annex V

Organismo notificado..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M. Bowden

Director de Investigación y Desarrollo

Husqvarna UK Ltd.

Archivo de documentación técnica



Tipo	MEV2200	MEV2500
Potencia (kW)	2.2	2.5
Potencia sonora medida $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Potencia sonora garantizada $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Nivel</b> (dB(A))	87.9	87.9
Incertidumbre (dB(A))	2.5	2.5
<b>Valor</b> $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	2.89	2.89
Flujo de aire nominal m <sup>3</sup> /s	0.1024	0.1024
Incertidumbre $K a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5
Peso (Kg)	5.1	5.1

## Precauções de segurança



Se não for usado correctamente este Triturador de Folhas Gardenvac pode ser muito perigoso. Os avisos e as instruções de segurança devem ser respeitados para garantir uma segurança e eficiência razoáveis ao usar este produto. O operador é responsável pelo cumprimento dos avisos e instruções neste manual e na máquina.

### Explicação dos Símbolos no Gardenvac



Cuidado



Leia as instruções do utilizador cuidadosamente para ter a certeza de que compreende todos os controlos e a sua função.



Não use a máquina Gardenvac à chuva nem a deixe ao ar livre quando estiver a chover.



Desligue a máquina! Retire a ficha de alimentação de rede antes de ajustar, limpar ou se o cabo estiver emaranhado ou danificado.



Recomenda-se utilizar protecção para os olhos.



Mantenha as pessoas presentes afastadas da área.



**ANTES DE UTILIZAR O TRITURADOR DE FOLHAS GARDENVAC ELA PRIMEIRA VEZ**



Faça a montagem do saco de detritos na armação do saco.

### SEMPRE QUE USAR A SUA MÁQUINA GARDENVAC



Desligue e retire da fonte de alimentação **ANTES DE** colocar a linha de corte na cabeça de corte e de encaixar em posição e **ANTES DE RETIRAR** a linha de corte.



Desligue e retire da fonte de alimentação **ANTES DE COLOCAR e ANTES DE RETIRAR** o saco de detritos já montado do produto.

**NUNCA LIGUE O PRODUTO À FONTE DE ALIMENTAÇÃO SEM O SACO DE DETRITOS JÁ MONTADO ESTAR CORRECTAMENTE COLOCADO.**

### Em geral

- Este produto não pode ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com deficiências físicas, sensoriais ou mentais, ou ainda com falta de experiência e conhecimentos, a menos que sejam supervisionadas ou recebam instrução relativamente à utilização do produto por uma pessoa responsável pela respectiva segurança. As crianças devem estar sob vigilância com o intuito de se garantir que as mesmas não façam do produto um brinquedo. Os regulamentos locais poderão impor restrições à idade do operador.
- Nunca permita que crianças ou pessoas que desconhecem estas instruções utilizem a máquina.
- Interrompa a utilização da máquina se houver pessoas, sobretudo crianças ou animais, nas imediações.
- Utilize a máquina Gardenvac apenas do modo e para as funções descritas nestas instruções.
- Nunca use a máquina Gardenvac quando estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, drogas ou medicamentos.
- O operador ou utente é responsável por acidentes que ocorram a outras pessoas na sua propriedade.

### Electricidade

- Recomenda-se a utilização de um dispositivo de corrente residual (R.C.D. – Residual Current Device) com uma corrente de disparo não superior a 30 mA. Mesmo com um dispositivo de corrente residual instalado não é possível garantir 100% de segurança, devendo adoptar-se sempre práticas de trabalho seguras. Verifique o seu dispositivo de corrente residual sempre que o utilizar.
- Antes de utilizar a máquina de cortar relva verifique se o cabo eléctrico está danificado, se estiver em mau estado substitua-o.
- Não use a máquina Gardenvac se os cabos eléctricos estiverem danificados ou desgastados.
- Se o cabo eléctrico se cortar ou se a isolamento se danificar desligue imediatamente da electricidade. Não toque no cabo eléctrico até que esteja desligado da electricidade. Não repare um cabo danificado, substitua-o.
- O cabo eléctrico deve estar desenrolado; os cabos eléctricos enrolados podem sobreaquecer e reduzir a eficácia da sua máquina Gardenvac.
- Não puxe o cabo à volta de objectos afiados.

- Desligue sempre a máquina antes de desligar a tomada ou os cabos de extensão.
- Desligue a máquina, desligue a tomada e certifique-se de que os cabos não estão danificados **antes** de enrolar o cabo para guardar. Não repare um cabo em mau estado, substitua-o.
- Enrole o cabo com cuidado evitando que forme nós.
- Nunca transporte o produto pegando pelo cabo.
- Nunca puxe pelo cabo para desligar qualquer uma das fichas.
- Utilize apenas uma tensão de alimentação de CA como está indicado no rótulo das especificações do produto.
- Os produtos Flymo possuem isolamento duplo, em conformidade com a norma EN60335. Em circunstância alguma deve ligar uma terra a qualquer parte do produto.

### Cabos

Use apenas cabos com uma secção de 1,00 mm<sup>2</sup> e um comprimento máximo de 40 metros.

### Dimensão máxima:

Cabo de 1,00 mm<sup>2</sup> para 10 A, 250 V CA

- Os cabos de rede e as extensões podem ser adquiridas no seu Centro de Assistência Técnica local da Husqvarna UK Ltd..
- Use apenas extensões especificamente concebidas para utilização em exteriores.

### Preparação

- Use sempre roupas adequadas, luvas e sapatos resistentes.
- Recomenda-se utilizar protecção para os olhos.
- É recomendado o uso de protecção para os ouvidos.
- Para evitar que a poeira cause irritação, recomenda-se usar uma máscara facial.
- Não use roupas soltas ou artigos de joalheria que possam ser aspirados pelo orifício de entrada de ar.
- Não use vestuário com acessórios como, por exemplo, botões de cavilha ou cordões, que possam ser aspirados pela admissão de ar.
- Inspeccione o Triturador de Folhas Gardenvac antes de o utilizar, especialmente as peças da cabeça de corte. Substitua a linha de corte se estiver desgastada ou danificada.
- Não utilize a máquina se qualquer peça estiver danificada ou quebrada ou se qualquer parafuso estiver solto. Leve-a para ser consertada por um técnico autorizado.

## Precauções de segurança

9. Verifique sempre se o Triturador de Folhas Gardenvac funciona com segurança antes de o utilizar.

### Utilização

1. Use a máquina Gardenvac apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial.
2. Não use a máquina Gardenvac quando está a chover ou em áreas húmidas e molhadas.
3. Nunca use a máquina Gardenvac dentro ou perto de água ou de pequenos lagos.
4. Aprenda a parar a máquina Gardenvac rapidamente numa situação de emergência.
5. Em declives, equilibre-se com cuidado e use calçado antiderrapante.
6. Caminhe, nunca corra.
7. Nunca pegue nem transporte a máquina Gardenvac segurando pelo cabo.
8. Mantenha crianças, animais e observadores a uma distância segura quando utilizar o Triturador de Folhas Gardenvac.
9. Mantenha os cabelos e cabelos compridos afastados do orifício de entrada de ar.
10. Mantenha todos os orifícios de entrada de ar sem detritos.
11. Mantenha-se sempre alerta.
12. Não tente utilizar o Triturador de Folhas Gardenvac sem o saco de detritos estar completamente instalado.
13. Nunca deixe a máquina soprar os detritos sobre os observadores.
14. Não tente alcançar lugares que estão para além do alcance do cabo. Mantenha-se sempre firme e bem equilibrado.

15. A cabeça de corte e a linha de corte continuam a girar depois de desligar a máquina.

16. Retire a ficha da tomada eléctrica:-

- antes de retirar ou colocar a linha de corte;
- antes de retirar ou colocar o saco de detritos já montado;
- antes de deixar a máquina Gardenvac sem supervisão por um período de tempo qualquer;
- antes de limpar uma obstrução;
- antes de verificar, limpar ou executar qualquer trabalho na máquina;
- se a máquina Gardenvac começar a vibrar anormalmente. Verifique imediatamente. Uma vibração excessiva pode provocar ferimentos.

### Guardar e Manter


1. Mantenha todos as porcas de parafuso, parafusos e roscas apertados para ter a certeza que o Gardenvac está em condição segura de trabalho.
2. Por razões de segurança substitua as peças gastas ou danificadas.
3. Guarde sempre a máquina num lugar seco para evitar qualquer probabilidade do cabo se danificar sobre arestas afiadas, etc.
4. Inspeccione o saco de recolha regularmente. Se o saco de recolha se rasgar ou se danificar, substitua-o.
5. Guardar em local fresco e seco, fora do alcance das crianças. Não guardar no exterior.
6. Deixe o equipamento arrefecer durante pelo menos 30 minutos antes de guardar.

## Informação Ambiental

Os produtos Husqvarna UK Ltd. são fabricados ao abrigo de um Sistema de Gestão Ambiental (ISO 14001) usando, sempre que possível, componentes fabricados da maneira mais responsável para com o ambiente, de acordo com os procedimentos da empresa, e com o potencial de reciclagem no fim da vida útil dos mesmos.

- A embalagem é reciclável e os componentes plásticos foram identificados com uma etiqueta (sempre que possível) para facilitar a reciclagem por categorias.
- Ao eliminar o produto no fim da sua vida útil é necessário estar alerta para as questões ambientais.
- Se necessário, contacte as autoridades locais para obter informações relativas à eliminação.



O símbolo  existente no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Por conseguinte, deverá ser depositado no ponto de recolha aplicável para efeitos de reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao assegurar-se de que a deposição deste produto é efectuada da forma correcta, estará a contribuir para evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e a saúde humana, que, de outro modo, poderiam ser causadas pelo manuseamento inadequado deste produto. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte o gabinete municipal da sua localidade, o serviço de recolha de lixos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

## Recomendações de Serviço

- O seu produto está identificado de forma única por uma etiqueta prateada e preta com as especificações do produto.
- Recomendamos vivamente que providencie a manutenção do seu produto pelo menos uma vez por ano, ou com mais frequência no caso de o utilizar numa aplicação profissional.

## Garantia e Política de Garantia

No caso de verificar que uma peça está defeituosa por defeito de fabrico durante o período de garantia, a Husqvarna UK Ltd. efectuará a sua reparação ou substituição através dos seus Representantes de Assistência Técnica Autorizados, sem quaisquer encargos para o cliente, desde que:

- (a) O Centro de Serviços Autorizado seja informado directamente.
  - (b) Seja apresentada prova de compra.
  - (c) A avaria não seja devido a uso impróprio, negligência ou tentativa de reparação pelo utente.
  - (d) A avaria não tenha ocorrido durante a utilização normal.
  - (e) A máquina não tenha sido reparada, desmontada ou forçada por uma pessoa não autorizada pela Husqvarna UK Ltd..
  - (f) A máquina não tenha sido alugada.
  - (g) A máquina pertença à pessoa que a comprou.
  - (h) A máquina não tenha sido usada para comércio.
- Esta garantia é adicional e não diminui os direitos estatutários do cliente.

As avarias devido aos motivos seguintes não são cobertas pela garantia, por isso é impotente que leia as instruções neste Manual e compreenda como usar e manter a máquina em boas condições:

### Avarias que a garantia não cobre

- Como substituir a linha de corte.
- Avarias resultantes da não comunicação de uma avaria prévia.
- Avarias resultantes de um embate brusco.
- Avarias resultantes do uso indevido do produto, contrário às instruções e recomendações deste Manual.
- Máquinas para alugar não estão cobertas por esta garantia.
- Os seguintes artigos são peças que necessitam substituição, a sua duração depende de manutenção regular, por isso normalmente não são cobertas pela garantia: Linhas de Corte, cabo eléctrico de alimentação, Saco de Detritos.
- **Cuidado!**  
A Husqvarna UK Ltd. não toma responsabilidade nem por avarias causadas totalmente ou em parte, directa ou indirectamente pela reparação ou substituição de peças ou peças adicionais que não são manufacturadas ou aprovadas pela Husqvarna UK Ltd., nem quando a máquina foi modificada.

## Peças de substituição

Linha de Corte (x5)

Número da referência:

FLY024

Referência.:

513859390

## EC DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o(s) equipamento(s);

Categoria.....**Eléctrico Scarifier**

Tipo .....**MEV2200, MEV2500**

Identificação da série.....**Consulte a etiqueta de classificação do produto**

Ano de fabrico.....**Consulte a etiqueta de classificação do produto**

Está(ão) em conformidade com os requisitos e disposições essenciais das seguintes Directivas da CE:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

baseado nas seguintes normas harmonizadas das EU aplicadas:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

O nível de pressão sonora máxima ponderada  $L_{pa}$  na posição do operador, registada numa amostra do(s) equipamento(s) supracitado(s) corresponde ao **nível** indicado na tabela.

O valor máximo ponderado de vibração mão / braço avaliado em conformidade com a EN ISO 5349 numa amostra do(s) equipamento(s) supracitado(s) corresponde ao **valor**  $a_h$  indicado na tabela.

2000/14/EC: Os valores do nível sonoro ponderado  $L_{wa}$  e da potência sonora garantida  $L_{wa}$  estão em conformidade com os valores indicados nas tabelas.

Procedimento de avaliação da conformidade..... Annex V

Organismo Notificado..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Director de Investigação e Desenvolvimento  
Husqvarna UK Ltd.

Responsável pela documentação técnica



Tipo	MEV2200	MEV2500
Potência (kW)	2.2	2.5
Potência Sonora medida $L_{wa}$ (dB(A))	99	99
Potência sonora garantida $L_{wa}$ (dB(A))	99	99
<b>Nível</b> (dB(A))	87.9	87.9
Irregularidade (dB(A))	2.5	2.5
<b>Valor</b> $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	2.89	2.89
Fluxo de Ar Nominal m <sup>3</sup> /s	0.1024	0.1024
Incerteza K $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5
Peso (Kg)	5.1	5.1

## Precauzioni per la sicurezza



Usare il Tritafoglie Gardenvac nella maniera appropriata onde evitare infortuni. Seguire le avvertenze e le istruzioni per un uso ragionevolmente sicuro ed efficiente di questo prodotto. Spetta all'utilizzatore attenersi alle avvertenze e istruzioni riportate in questo manuale a corredo del prodotto.

### Significato dei simboli su Gardenvac



Avvertimento



Leggere attentamente le istruzioni per l'utilizzatore e controllare di aver capito a fondo il funzionamento di tutti i comandi.



Non usare il Gardenvac sotto la pioggia né lasciarlo esposto alle intemperie.



Spegnimento! Estrarre la spina dalla presa di rete prima di regolare, pulire o se il cavo è attorcigliato o è danneggiato.



Si raccomanda di usare degli occhiali di protezione.



Tenere persone distanti.



**PRIMA DI USARE PER LA PRIMA VOLTA IL VOSTRO TRITAFOLGIE GARDENVAC.**



Assemblare al telaio la sacca per detriti.

### OGNI VOLTA CHE VIENE USATO IL GARDENVAC



Spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione di rete **PRIMA** di montare il filo di taglio sulla testa di taglio e di agganciarlo in sede e **PRIMA DI TOGLIERE** il filo di taglio.



Spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione di rete **PRIMA DI MONTARE** e **PRIMA DI TOGLIERE** il sacco di raccolta completamente assemblato dal prodotto.

**NON COLLEGARE MAI IL PRODOTTO ALL'ALIMENTAZIONE DI RETE FINO A QUANDO IL SACCO DI RACCOLTA COMPLETAMENTE ASSEMBLATO NON È STATO MONTATO CORRETTAMENTE**

### Generalità

- Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, se non sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o dietro sue istruzioni sull'uso del prodotto. I bambini devono essere supervisionati per impedire che possano giocare con il prodotto. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.
- Non permettere mai l'uso della macchina a bambini o persone che non abbiano familiarità con le presenti istruzioni.
- Interrompere l'utilizzo della macchina quando persone, soprattutto bambini, o animali si trovano nelle vicinanze.
- Usare il Gardenvac solo nel modo e per gli impieghi descritti in queste istruzioni.
- Non usare mai il Gardenvac quando si è stanchi, ammalati o sotto l'effetto di alcool, droghe o medicine.
- L'operatore o l'utilizzatore è responsabile per eventuali incidenti verso terzi o ai loro beni nonché per i pericoli cui questi vanno incontro.

### Componenti elettrici

- Si raccomanda l'impiego di un interruttore per corrente residua (R.C.D.) con una corrente di scatto non superiore a 30 mA. Anche con l'installazione di un R.C.D. non è possibile garantire una sicurezza totale ed è necessario adottare sempre delle norme di lavoro sicure. Controllare l'interruttore R.C.D. ogni volta che lo usate.
- Prima dell'uso, esaminare il cavo per eventuali danni e sostituirlo se è danneggiato o logorato.
- Non usare il Gardenvac se i cavi elettrici sono danneggiati o usurati.
- Scollegare immediatamente la macchina dalla presa di corrente se si taglia il cavo oppure se il rivestimento isolante è danneggiato. Toccare il cavo elettrico solo dopo aver scollegato la macchina dalla presa di corrente. Non riparare un cavo tagliato o danneggiato, bensì sostituirlo con uno nuovo.
- Il cavo elettrico deve essere srotolato, dei cavi arrotolati possono surriscaldarsi e ridurre l'efficacia del Gardenvac.
- Mai tirare il cavo se avvolto attorno ad oggetti appuntiti.
- Spegnere il tosaerba prima di staccare la spina dalla presa di corrente, il connettore per il cavo o la prolunga.

- Spegnere il tosaerba, staccare la spina ed esaminare il cavo di alimentazione per segni di danni o logorio prima di avvolgerlo per riporre la macchina.
- Avvolgere sempre il cavo con cautela per evitare di attorcigliarlo.
- Non trasportare mai il prodotto tramite il cavo.
- Non scollegare mai le spine tirando il cavo.
- Il voltaggio deve corrispondere a quello indicato sull'etichetta del prodotto.
- I prodotti Flymo dispongono di doppio isolamento conforme alla normativa EN60335. Non eseguire per nessun motivo un collegamento a terra su una qualsiasi parte del prodotto.

### Cavi

Usare solo cavi con sezione da 1,00 mm<sup>2</sup> e lunghi 40 metri massimo.

### Valore nominale massimo:

Cavo con sezione da 1,00 mm<sup>2</sup> 10 A 250 V CA

- I cavi e le prolunge sono reperibili presso il Centro di assistenza autorizzato per gli articoli da giardinaggio Husqvarna.
- Usare solo cavi di prolunga specificamente progettati per impiego all'aperto.

### Prima dell'uso

- Indossare indumenti adatti, guanti e scarpe pesanti.
- Si raccomanda di usare degli occhiali di protezione.
- Si raccomanda l'uso di protettori auricolari.
- Per evitare che la polvere irriti il viso, si consiglia di usare una maschera.
- Non indossare indumenti sciolti o gioielli che possano venire tirati dentro il condotto dell'aria.
- Non indossare indumenti con parti sciolte tipo cinture o cinghietti, che potrebbero essere aspirate nell'aspirazione dell'aria.
- Prima di usarlo, ispezionare tutta l'unità, in particolare le parti del gruppo di taglio. Sostituire il filo se logorato o danneggiato.
- Non usarlo se una parte è danneggiata o rotta oppure se le viti si sono allentate. Portarlo da un esperto.
- Prima di usarlo, controllare sempre che il Tritafoglie Gardenvac possa essere usato con sicurezza.

### Modalità d'uso

- Usare il Gardenvac solo alla luce diurna o con luce artificiale forte.

## Precauzioni per la sicurezza

2. Non usare il Gardenvac quando piove o in zone umide o bagnate.
  3. Non usare mai il Gardenvac vicino ad acqua o laghetti.
  4. Imparare a spegnere rapidamente il Gardenvac in caso di emergenza.
  5. Sui pendii, prestare un'attenzione ancora maggiore e indossare calzature che non scivolino.
  6. Camminare, mai correre.
  7. Non sollevare né trasportare mai il Gardenvac dal cavo.
  8. Assicurarsi che gli animali domestici, i bambini ed i presenti in generale siano sempre ad una distanza sicura dal Tritafoglie.
  9. Tenere i capelli lunghi lontano dal condotto dell'aria.
  10. Assicurarsi che tutti i condotti siano liberi da detriti.
  11. Fare sempre molta attenzione.
  12. Non usare prima di aver assemblato e montato la sacca dei detriti.
  13. Fare attenzione a non mandare i detriti verso i presenti.
  14. Non sbilanciarsi. Mantenere sempre l'equilibrio.
  15. Il gruppo ed il filo di taglio continuano a girare anche dopo che si è spenta l'unità.
  16. Staccare la spina dalla presa di corrente:
    - prima di scollegare o sostituire il filo di taglio;
    - prima di togliere o sostituire i sacchi di raccolta
- completamente assemblati;
  - prima di lasciare il Gardenvac incustodito per qualsiasi periodo di tempo;
  - prima di eliminare un intasamento;
  - prima di controllare, pulire o lavorare sull'aspiratore;
  - se il Gardenvac comincia a vibrare in modo insolito, controllare immediatamente. Delle vibrazioni eccessive possono causare lesioni.


### Manutenzione e magazzinaggio

1. Mantenere tutti i dadi, le viti e i bulloni ben serrati per essere certi che il Gardenvac sia in ordine e sicuro da usare.
2. Per sicurezza d'uso, sostituire le parti danneggiate o logorate.
3. Riporlo in un luogo asciutto dopo essersi assicurati che il cavo non possa danneggiarsi a causa di oggetti aguzzi, ecc.
4. Ispezionarla regolarmente nella sacca dei detriti e sostituirla se diventa logorata o danneggiata.
5. Conservare in un luogo fresco e asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Non conservare all'esterno.
6. Prima di riporre il prodotto, lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti.

## Informazioni di Carattere Ambientale

I prodotti Husqvarna Outdoor sono fabbricati in base alle norme ISO 14001 per la gestione e tutela dell'ambiente, utilizzando laddove possibile prodotti non inquinanti, nel pieno rispetto delle procedure e in considerazione della possibilità di riciclaggio del prodotto stesso al termine della vita utile.

- Confezioni riciclabili e componenti in plastica etichettati dove possibile, per permetterne il riciclaggio per categoria.
- Tenere attentamente in considerazione la tutela dell'ambiente, al momento di disperdere il prodotto.
- Rivolgersi all'ente locale preposto per ottenere informazioni utili allo smaltimento/riciclaggio.

Il simbolo  che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come rifiuti domestici. Invece deve essere consegnato all'inerente punto di raccolta per il riciclo di apparecchi elettrici o elettronici. Assicurandosi che questo prodotto venga smaltito correttamente, si aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la sanità delle persone, che potrebbero altrimenti essere causate con l'incorretto smaltimento di questo prodotto. Per ulteriori informazioni dettagliate sullo smaltimento, si prega di contattare il locale comune, il servizio dello smaltimento dei rifiuti oppure il negozio dove il prodotto è stato acquistato.

## Servizio manutenzione

- Il prodotto che avete acquistato è identificato da una esclusiva targhetta color argento e nero con i dati caratteristici.
- Raccomandiamo vivamente che il prodotto venga sottoposto a manutenzione per lo meno ogni 12 mesi, o più spesso in caso di utilizzo professionale.

## Garanzia e polizza di garanzia

Se una qualsiasi parte dovesse guastarsi a causa di una lavorazione scadente nel periodo della garanzia, Husqvarna UK Ltd., tramite i suoi Centri di riparazione autorizzati, effettuerà gratuitamente la riparazione o la sostituzione, sempre che:

- (a) Il guasto sia stato notificato direttamente al centro riparazioni autorizzato.
  - (b) Venga presentata la ricevuta d'acquisto.
  - (c) Il guasto non sia stato causato da uso improprio, negligenza o regolazioni errate da parte dell'utente.
  - (d) Il guasto non sia dovuto al normale logoramento per uso.
  - (e) La macchina non sia stata sottoposta a manutenzione né riparata, smontata o manomessa da persone non autorizzate da Husqvarna UK Ltd..
  - (f) La macchina non sia stata noleggiata a terzi.
  - (g) La macchina sia di proprietà dell'acquirente originale.
  - (h) La macchina non sia stata adibita a uso commerciale.
- Questa garanzia è supplementare ai diritti legali del cliente e non li limita in alcun modo.

Guasti dovuti a una o più delle cause elencate di seguito non sono coperti dalla garanzia, quindi è importante leggere le istruzioni riportate nel Manuale per l'utente nonché capire appieno il funzionamento e le procedure di manutenzione della macchina.

### Guasti non coperti dalla garanzia.

- Sostituzione del filo di taglio.
- Guasti dovuti alla mancata notificazione del guasto originale.
- Guasti dovuti ad impatto improvviso.
- Guasti dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni e delle raccomandazioni riportate nel Manuale per l'utente.
- Non sono coperte da garanzia le macchine date a noleggio.
- Le parti elencate di seguito sono considerate come parti di consumo e la loro vita dipende dalla manutenzione regolare: Fili di taglio, cavi di alimentazione, Sacco di raccolta.

### Attenzione

Entro i termini della presente garanzia Husqvarna UK Ltd. non accetta responsabilità alcuna per difetti dovuti nella loro totalità o in parte, direttamente o indirettamente, all'uso di parti di ricambio o parti accessorie non prodotte o autorizzate da Husqvarna UK Ltd. oppure a modifiche apportate in un modo qualsiasi alla macchina.

## Parti di ricambio

Linea tagliente (x5)

Numero di riferimento:

FLY024

Codice articolo:

513859390

## EC DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto

Categoria.....**Elettrico Scarifier**  
Tipo .....**MEV2200, MEV2500**  
Identificazione serie.....**V. targhetta nominale prodotto**  
Anno di costruzione.....**V. targhetta nominale prodotto**

è conforme ai requisiti e alle disposizioni essenziali delle seguenti direttive CEE:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

in base ai seguenti standard armonizzati UE applicati:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Il livello massimo di pressione sonora ponderata "A"  $L_{pA}$  nella posizione dell'operatore, registrato su un campione del prodotto indicato sopra, corrisponde al **Livello** riportato nella tabella.

Il valore massimo di vibrazione sul sistema mano/braccio, misurato in base alla norma EN ISO 5349 su un campione del prodotto indicato sopra, corrisponde al **Valore**  $a_h$  riportato nella tabella.

2000/14/CEE: il livello di potenza sonora  $L_{WA}$  misurata e i valori di potenza sonora  $L_{WA}$  garantiti corrispondono alle cifre riportate nelle tabelle.

Procedura di valutazione dalla conformità..... Annex V

Organismo notificato..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Direttore Ricerca e Sviluppo

Husqvarna UK Ltd.

Possessore della documentazione tecnica



Tipo	MEV2200	MEV2500
Alimentazione (kW)	2.2	2.5
Potenza sonora misurata $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Potenza sonora garantita $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Livello</b> (dB(A))	87.9	87.9
Incertezza (dB(A))	2.5	2.5
<b>Valore</b> $a_h$ ( $m/s^2$ )	2.89	2.89
Portata aria nominale $m^3/s$	0.1024	0.1024
Incertezza $K a_h$ ( $m/s^2$ )	1.5	1.5
Peso (Kg)	5.1	5.1

## Biztonsági intézkedések



A GardenVac veszélyessé válhat, ha nem megfelelően használják. A biztonsági intézkedéseket mindenkor be kell tartani a megfelelő biztonság és a használat hatékonysága érdekében, mivel a gép súlyos sérüléseket okozhat a kezelője és mások számára. Az e kezelési utasításban lévő figyelmeztetések és biztonsági szabályok betartásáért a gép kezelője a felelős.

### A Gardenvac-en lévő jelzések magyarázata



Figyelmeztetés



Figyelmesen olvassa el a használati utasítást a berendezés működésének megértéséhez!



A gépet ne üzemeltesse esőben, és ne hagyja a Gardenvac gépet a szabadban, míg esik.



Kapcsolja ki! Húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból szabályozás, tisztítás előtt, vagy ha a kábel összetekeredett vagy megsérült.



Ajánlatos gondoskodni a szem védelméről.



Ne legyen a közelben senki.



### A GARDENVAC ELSŐ HASZNÁLATA ELŐTT



Szerelje fel a gyűjtőzsákok a keretre!

### MINDEN ALKALOMMAL AMIKOR ÖN A GARDENVAC GÉPÉT HASZNÁLJA:



Kapcsolja ki a gépet és húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból **MIELŐTT** a vágózsínort a vágófejhez illeszti és a helyére kattintja, valamint **MIELŐTT RÁILLESZTI** a vágózsínort.



Kapcsolja ki a gépet és húzza ki a dugót a hálózati csatlakozóból **MIELŐTT RÁILLESZTI** a teljesen összeállított hulladékátroló zsákokat a termékre és **MIELŐTT ELTÁVOLÍTJA** a teljesen összeállított hulladékátroló zsákokat a vásárolt termékről.

### SOHA NE CSATLAKOZZA A VÁSÁROLT TERMÉKET A HÁLÓZATBA ADDIG, MIG A TELJESEN ÖSSZEÁLLÍTOTT HULLADÉKTÁROLÓ ZSÁK MEGFELELŐEN NEM ILLESZKEDIK.

### Általános tudnivalók

- E termék nem használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (többek között gyermekek), vagy akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy irányítja a termék használatát. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítása céljából, hogy ne játsszanak a termékkel. A helyi előírások korlátozhatják a kezelő korát.
- Soha ne engedje, hogy gyermekek vagy a használati utasítást nem ismerő személyek használják a készüléket.
- Állítsa le a készüléket, ha a közelben mások, különösen ha gyermekek vagy kisállatok vannak a közelben.
- Csak a használati utasításban megadott előírások szerint használja a Gardenvac gépet.
- Soha ne használja a Gardenvac gépet, ha fáradt, beteg, alkoholt, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt van.
- A berendezés üzemeltetője a felelős más személy balesetéért, ill. ezen személy tulajdonával szemben felmerülő bármely jellegű kockázatért.

### Elektromossággal kapcsolatos tudnivalók

- Javasolt a 30mA-nél nem nagyobb megszakítási árammal rendelkező érintésvédelmi kapcsoló használata. Még az ezen kapcsoló használata esetén sem garantált a 100%-os biztonság, úgyhogy a biztonsági előírásokat mindenkor be kell tartani! Használat előtt minden esetben ellenőrizze az érintésvédelmi kapcsolóját!
- Használat előtt mindig ellenőrizze a kábelt annak épsége szempontjából! Cserélje ki a megrongálódott, elrívült kábelt.
- Soha ne használja a Gardenvac-et, ha az elektromos vezetékek megrongálódtak vagy elhasználódtak.
- A kábel elvágása vagy a szigetelés megsérülése esetén azonnal válassza le a berendezést a hálózati áramról! Ne érintse a berendezést, amíg azt a hálózatról le nem választotta! Ne javítsa meg az elvágott vagy megrongálódott kábelt! Cserélje ki egy újra!
- Az elektromos vezetéket le kell tekercselni; a feltekerített vezeték túlmelegedhet és ez csökkenti a Gardenvac teljesítményét.
- Ne húzza a kábelt éles tárgyak körül!

- A csatlakozó vagy a kábel dugó kihúzása előtt mindig kapcsolja le először a hálózati áramot!
- A berendezés lekapcsolása és a csatlakozódugónak a hálózati aljzatból történő kihúzása után ellenőrizze az elektromos kábel épségét ill. elrívülttségének fokát, **mielőtt** azt tárolás céljából összetekerné! Ne javítsa meg az elvágott vagy megrongálódott kábelt, cserélje ki egy újra!
- A kábelt mindig óvatosan tekerje fel, kerülje annak összegabalyodását!
- Soha ne emelje vagy vigye a berendezést a kábelnél fogva.
- Az elektromos csatlakozó dugót soha ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból!
- Kizárólag a termék műszaki adataiban feltüntetett váltóáramú feszültségen használja a fűnyírógépet.
- A Husqvarna UK Ltd. termékek kettős szigeteléssel rendelkeznek a EN60335 brit szabvány alapján. Tilos a termék bármely részének földelése!

### Kábelek

Csak 1,00 mm<sup>2</sup> méretű és maximum 40 méter hosszú kábel használjon.

### Maximális méret:

1,00 mm<sup>2</sup> méretű kábel, 10 A, 250 V váltakozó áram.

- A hálózati kábelek és a hosszabbító kábelek beszerezhetők az Husqvarna UK Ltd. helyi szervizéből.

- Csak kifejezetten külső használatra tervezett hosszabbító kábeleket használjon.

### Előkészületek

- Mindig megfelelő ruhában dolgozzon! (kesztyű és kemény lábbeli viselése javasolt).
- Ajánlatos gondoskodni a szem védelméről.
- Fülvédőt használata javasolt.
- A por belégzésének elkerülésére maszk viselése ajánlott.
- Ne szabad laza öltözkében, vagy ékszerrel dolgozzon, mert azokat a gép beszívhatja.
- Ne viseljen laza ruházatot leelőző övvel, zsinórral, mert a légbeszívó szerkezet beszippanthatja.
- Minden használat előtt át kell vizsgálni a gépet, különösen a vágófejet és vágóéveit. A szálak ki kell cserélni, ha az megsérült, vagy elkopott.
- A gépet nem szabad használni, ha bármely alkatrésze sérült, törött, vagy csavarjai meglazultak. Szükség esetén vegyen igénybe szervizszolgálatást.

## Biztonsági intézkedések

9. Mindig ellenőrizni kell, hogy a gép megfelelő üzemmódban van-e, mielőtt használni kezdi.

### A fűnyíró használata

1. Csak nappal vagy jó mesterséges megvilágításnál használja a Gardenvac-et.
2. Ne használja a Gardenvac-et esőben vagy nedves, vizes helyeken.
3. Soha ne használja a Gardenvac-et víz vagy díszítő közelében.
4. Tudja hogyan kell a Gardenvac-et szükségállapot esetén gyorsan leállítani.
5. Lejtőn különösen vigyázzon arra, hogy óvatosan lépjen és csúszásmentes cipőt viseljen.
6. Lassan járjon, soha ne közlekedjen futólépésben!
7. Soha ne vegye fel vagy hordozza a gépet a kábelt fogva.
8. A Gardenvac használatakor a gyermekeket, más személyeket és állatokat a munkaterülettől tartson távol!
9. A hosszú haját távol kell tartani a légbeszívó nyílástól.
10. Minden beáramló nyílást szabadon kell tartani, mert ellenkező esetben eltömődnek a légrések.
11. A készülék használatakor mindig legyen éber!
12. Nem szabad a gépet gyújtózsák nélkül használni.
13. A hulladékok nem szabad a környezetben lévőek irányába fújni.
14. Megfelelő lábbelit kell hordani és mindig egyensúlyban kell maradni.

15. A vágófej és szál tovább forog, miután a gépet kikapcsolták.
16. Távolléte el a csatlakozódugót a hálózati aljzatból:
  - mielőtt eltávolítja vagy vagy kicseréli a vágózsínort;
  - mielőtt eltávolítja vagy kicseréli a teljesen összeállított hulladéktároló zsákot;
  - mielőtt őriztleni hagyja bármilyen időtartamra a Gardenvac-et;
  - mielőtt eltömődést rendbehoz;
  - mielőtt ellenőrzi, tisztítja vagy igazításokat és javításokat végez a berendezésen.
  - ha a Gardenvac a szabályostól eltérően vibrálni kezd. Azonnal ellenőrizze. A túlzott vibráció balesetet okozhat.

### Karbantartás és tárolás

1. A Gardenvac biztonságos üzemeltetése végett tartson minden csavart, csavaranyát szorosa húzott állapotban.
2. A biztonságos üzemeltetés érdekében cserélje ki a kopott és megrongálódott alkatrészeket!
3. A gépet mindig száraz helyen kell tárolni, ügyelve arra, hogy a kábel ne sérüljön meg!
4. A gyújtózsákot sűrűn ellenőrizze! Ha megsérült vagy elkopott, ki kell cserélni.
5. Száraz, hűvös helyen, gyermekektől távol tartandó! Kültéri tárolás tilos.
6. Hagyja a készüléket lehűlni legalább 30 percig tárolás előtt.

## Környezetvédelmi Információk

Az Husqvarna szabadteri termékeket (Husqvarna UK Ltd.) az ISO 14001 Környezetgazdálkodási Rendszer előírásainak megfelelően gyártják, és amennyire az megvalósítható, az alkatrészeket a vállalati eljárások szerint, a lehető legkörnyezetbarátabb módon készítik, az újrahasznosítás későbbi lehetőségét is figyelembe véve.

- A csomagolás újrahasznosítható és a műanyag alkotórészek (ahol megvalósítható) az újrahasznosítható címkével vannak ellátva.
- Az elhasznált termék megsemmisítésekor vegye figyelembe a környezeti tényezőket.
- Szükség esetén további hulladékártalmatlanítási információt kaphat a helyi hatóságoktól.



Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Le kell adni az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításra szolgáló megfelelő begyűjtő helyen. E termék megfelelő elhelyezésének biztosításával 'n segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre esetleg ártalmas olyan negatív következményeket, amelyeknek egyébként okozhatna e termék nem megfelelő kidobása. E termék újrahasznosításával kapcsolatban részletesebb tájékoztatásért forduljon a helyi önkormányzatához, a háztartási hulladék elhelyezési szolgálathoz, vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

## Szervizelési javaslatok

- Minden termék egyedülálló módon azonosítható egy ezüst és fekete termékminősítő címkével.
- Javasoljuk az Ön által vásárolt termék legalább évente egyszeri, de hivatásos alkalmazás esetén még többszöri szervizelését.

## Jótállás és jótállási irányelvek

Ha a garanciális idő alatt bármely alkatrész meghibásodik gyártási hiba miatt, az Husqvarna UK Ltd. szervizei díjmentesen elvégzik a javítást vagy cserét az alábbi feltételekkel:

- (a) A hibát közvetlenül a Husqvarna UK Ltd. márkaszerviznek jelentik.
  - (b) Mellékelik a vásárlást igazoló számlát.
  - (c) A hiba nem rendellenes használatból, hanyagságból vagy hibás beállításból fakad.
  - (d) A meghibásodás nem a rendes kopás és elhasználódás következménye.
  - (e) A készüléket a Husqvarna UK Ltd. illetékes szervizszakemberén kívül más nem szervizelt vagy javított, nem szerelte szét illetve ezeket nem kísérelte meg.
  - (f) A gépet nem használták bérbeadásra.
  - (g) A gép az eredeti vásárló tulajdonában van.
  - (h) A gépet nem üzemeltették kereskedelmi használatban.
- A jelen garancia a fogyasztói törvény szerint megillető jogokon felül értendő és azokat semmilyen módon nem korlátozza.

Az alábbi okokból eredő hibákra a garancia nem terjed ki, ezért fontos, hogy a jelen használati útmutatóban leírtakat elolvassa és megértse a gép használatára és karbantartására vonatkozó utasításokat.

### A jelen garancia által nem fedezett meghibásodások:

- Pót-vágószál.
- Az eredeti hiba be nem jelentéséből eredő meghibásodások.
- Hirtelen behatás (ütés) miatt bekövetkező hiba.
- A terméknek a nem a jelen használati útmutatóban ismertetett utasításoknak és ajánlásoknak megfelelő használatából eredő meghibásodások.
- A bérbeadásra használt gépekre a jelen garancia nem terjed ki.
- A gép alábbi részei elhasználódó alkatrészeknek tekintendők, ezért ezekre garanciális igény általában nem nyújtható be: Vágózsínórok, elektromos kábel, Hulladéktároló zsák
- **Figyelmeztetés!**  
A Husqvarna UK Ltd. nem vállal semminemű felelősséget a jótálláson belül az olyan jellegű meghibásodásért, amely részben vagy egészben, közvetlen vagy közvetett módon a nem a Husqvarna UK Ltd. által gyártott ill. jóváhagyott cserealkatrészekkel vagy kiegészítő tartozékokkal történő cseréből vagy a berendezés bármilyen módon történő módosításából fakad.

## Cserealkatrészek

Vágókés (x5)

Hivatkozási szám: **FLY024**

Alkatrészszám: **513859390**

## EC MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Kizárólagos felelősséget vállalunk azért, hogy a termék(ek):

Kategória.....**Elektromos Irtóborona**  
Típus .....**MEV2200, MEV2500**  
Széria azonosítása.....**Lásd a termék gyári címkéjét**  
Gyártási Év.....**Lásd a termék gyári címkéjét**

Megfelel az alábbi EK irányelvek alapvetőkövetelményeinek és rendelkezéseinek:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

Az alábbi EU harmonizált szabványok alkalmazásán alapul:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

A maximális A. súlyozású hangnyomás szint  $L_{pA}$  a kezelőhelyzetében a fenti termék(ek) mintáján mérve megfelel a táblázatban a **Level** (szint) alatt közölt értékeknek.

A maximális kéz/kar vibráció súlyozott értéke az EN ISO 5349 szerint a fenti termék(ek) mintáján mérve, megfelel a táblázatban a **Value**  $a_h$  (érték) alatt megadott értékeknek.

2000/14/EK: A mért hangteljesítmény  $L_{WA}$  és a garantált hangteljesítmény  $L_{WA}$  értékek megfelelnek a táblázatban közölt értékeknek.

Megfelelőség értékelési eljárás..... Annex V  
Kijelölt szerv..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010  
M.Bowden  
kutatási és fejlesztési Igazgató  
Husqvarna UK Ltd.  
A technikai dokumentáció tartója



Típus	MEV2200	MEV2500
Táplálás (kW)	2.2	2.5
Mért hangteljesítmény $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Garantált hangteljesítmény $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Szint</b> (dB(A))	87.9	87.9
Bizonytalanság (dB(A))	2.5	2.5
<b>Érték</b> $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	2.89	2.89
Névleges légáramlás m <sup>3</sup> /s	0.1024	0.1024
Bizonytalanság K $a_h$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5
Súly (Kg)	5.1	5.1

# Przepisy Bezpieczeństwa



**OSTRZEŻENIE!** Odkurzacz jest urządzeniem mogącym stwarzać zagrożenie i dlatego musi być używany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Dlatego istotne jest przeczytanie i zrozumienie instrukcji obsługi. Każda osoba pracująca urządzeniem musi przestrzegać wszystkie zalecenia i uwagi zawarte w tej instrukcji.

Wyjaśnienie oznaczeń na obudowie wykaszarki Gardenvac



Ostrzeżenie



Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi i upewnić się, że wszystkie elementy układu sterowania oraz ich czynnności są zrozumiałe.



Urządzenia Gardenvac nie używać podczas deszczu ani też nie zostawiać na zewnątrz podczas opadów atmosferycznych.



Wyłączyć urządzenie! Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilającego przed regulacją urządzenia, czyszczeniem lub gdy przewód zasilający jest poplątany lub uszkodzony.



Zalecane jest stosowanie okularów ochronnych.



Utrzymywać obserwatorów z dala od pracującego urządzenia.



**Przed pierwszym użyciem odkurzacza Gardenvac**



Połącz torbę odkurzacza z ramą nośną.

**PRZED KAŻDYM UŻYCIEM URZĄDZENIA GARDENVAC**



**PRZED** zamontowaniem linki tnącej na głowicy i jej wciśnięciem oraz **PRZED DEMONTAŻEM** należy wyłączyć urządzenie i odłączyć kabel zasilania od źródła prądu.



**PRZED PRZYMOCOWANIEM** do produktu całkowicie zmontowanego worka na odpady lub **PRZED ZDJĘCIEM** worka należy wyłączyć urządzenie i odłączyć kabel zasilania od źródła prądu.

**NIGDY NIE WOLNO PODŁĄCZAĆ URZĄDZENIA DO SIECI JEŚLI W PEŁNI ZŁOŻONY WOREK NA ODPADY NIE JEST POPRAWNIE ZAMONTOWANY.**

## Wskazówki ogólne

- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o obniżonych zdolnościach psychomotorycznych, psychicznych lub umysłowych bądź nie posiadających doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, chyba że znajdują się one pod nadzorem lub instruktażem osoby odpowiedzialnej za bezpieczeństwo. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby zapobiec bawieniu się produktem. Miejscowe przepisy prawa mogą nałożyć limit na wiek operatora.
- Nigdy nie wolno pozwalać, by produktem używały dzieci lub osoby nie znające Instrukcji użytkownika.
- Należy zaprzestać pracy narzędziem, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie (zwłaszcza dzieci) lub zwierzęta.
- Urządzenia Gardenvac powinno być używane jedynie w sposób w opisany w niniejszej instrukcji, do podanych w niej celów.
- Urządzenia nie mogą obsługiwać osoby zmęczone, chore, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków.
- Operator lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia innych osób lub ich własności.

## Elektryczność

- Zalecane jest wykorzystanie urządzenia zabezpieczającego prądu szczytkowego (R.C.D.) nie większego niż 30mA. Nawet w zainstalowanym urządzeniem zabezpieczającym R.C.D. nie można zagwarantować 100%-go bezpieczeństwa i przez cały czas należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa pracy. Sprawdzaj swoje urządzenie zabezpieczające R.C.D. zawsze gdy go używasz.
- Przed użyciem należy sprawdzić stan kabla i wymienić, jeśli wykazuje oznaki uszkodzenia lub starzenia.
- Nie wolno używać urządzenia Gardenvac jeśli kable elektryczne są uszkodzone lub zużyte.
- Niezwłocznie wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego, jeśli kabel zostanie przecięty lub będzie uszkodzona izolacja. Nie dotykaj kabla, zanim nie odłączysz kosiarki od sieci. Nie naprawiaj przeciętego lub uszkodzonego kabla. Wymień go na nowy.
- Podczas pracy urządzenia kabel urządzenia nie może być zwinięty. Zwinięte kable mogą ulegać przegrzaniu co

zmniejszy wydajność urządzenia Gardenvac.

- Nie przeciągaj kabla wokół ostrych przedmiotów.
- Przed wyciągnięciem wtyczki w wykaszarce, przy rozłączaniu przedłużacza należy wpiąć wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Przed wyciągnięciem wtyczki z gniazdka sieciowego i sprawdź stan kabla **przed** zwinięciem go do przechowywania. Nie naprawiaj uszkodzonego kabla, wymień go na nowy.
- Zawsze uważnie zwijaj kabel, unikając supłów.
- Nie wolno nosić urządzenia trzymając je za kabel.
- W trakcie rozłączania przedłużacza nie wolno ciągnąć za kabel. Zawsze należy trzymać za wtyczki.
- Do zasilania wolno stosować jedynie napięcie zgodne z podanym na tabliczce znamionowej.
- Wyroby Flymo są podwójnie izolowane według normy EN60335. Nie należy w żadnym wypadku podłączać uziemienia do jakiegokolwiek części wyrobu.

## Kable

Używaj wyłącznie kabli o przekroju 1.00mm<sup>2</sup> o długości maksymalnej do 40 metrów.

## Maksymalne wielkości znamionowe:

Kabel o przekroju 1.00mm<sup>2</sup>, 100 amperów, 250V prąd zmienny.

- Kable zasilające i przedłużacze dostępne są do nabycia w Centrum Serwisowym Husqvarna UK Ltd..
- Używaj wyłącznie przedłużaczy które przeznaczone są do użytku na zewnątrz.

## Przed koszeniem

- Pracuj uważnie. Zwracaj uwagę na miejsca gdzie stawiasz stopy.
- Zalecane jest stosowanie okularów ochronnych.
- Zalecamy stosowanie ochronników słuchu.
- Zalecane jest stosowanie maski respiracyjnej.
- W trakcie pracy należy zakładać wygodny ubiór, rękawice i buty robocze.
- Podczas obsługi urządzenia nie należy nosić odzienia z luźnymi elementami, np. troczkami lub ściągaczami, które mogą zostać wciągnięte do wylotu powietrza.
- Nie pracuj urządzeniem, które nie jest w pełni sprawne technicznie. Kontroluj stan połączeń, a wszelkie uszkodzenia naprawiaj w autoryzowanych punktach sprzedaży.

## Przepisy Bezpieczeństwa

- Nie stosuj części, które są uszkodzone lub wykazują inne ślady zużycia
  - Przed przystąpieniem do pracy należy koniecznie skontrolować stan techniczny urządzenia, a w szczególności wygląd głowicy tnącej.
- W czasie pracy**
- Urządzenie Gardenvac powinno być używane jedynie podczas dnia lub jeśli jest stosowane dobre oświetlenie sztuczne.
  - Nie należy używać urządzenia Gardenvac podczas deszczu lub na terenach podmokłych i mokrych.
  - Nigdy nie należy używać urządzenia Gardenvac w wodzie lub jej pobliżu albo obok zbiorników wodnych.
  - Należy zapoznać się ze sposobem szybkiego wyłączenia urządzenia w nagłych przypadkach.
  - Należy zachować szczególną uwagę na zboczach by nie zranić się w stopy. Należy nosić obuwie chroniące przed poślizgnięciem się.
  - Nigdy nie biegaj - chodź powoli.
  - Nigdy nie należy podnosić urządzenia Gardenvac za kabel lub nosić go w ten sposób.
  - Wszelkie osoby postronne nie mogą przebywać wewnątrz strefy bezpieczeństwa.
  - Włosy, szczególnie długie, należy utrzymywać z dala od wlotu odkurzacza.
  - Wlot powietrza powinien być stale utrzymywany w czystości.
  - Stale uważaj na to co robisz.
  - Nigdy nie pracuj odkurzaczem bez podłączonej torby w zanieczyszczenia.
  - Nie sprzątaj zanieczyszczeń w kierunku osób postronnych.
  - Pracuj ostrożnie. Uważaj na sposób poruszania się i miejsca, w których stawiasz stopy.
  - Głowica tnąca może obracać się jeszcze po wyłączeniu zasilania. Zachowaj ostrożność.
  - Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego:
    - przed demontażem lub wymianą linki tnącej;
    - przed demontażem lub wymianą w pełni zmontowanego worka na odpady;
    - przed zostawieniem urządzenia Gardenvac bez dozoru przez dowolny czas;
    - przed usunięciem zacięcia;
    - przed sprawdzeniem, oczyszczeniem urządzenia i korzystaniem z niego;
    - jeśli urządzenie Gardenvac zaczyna wibrować w nietypowy sposób. Sprawdź natychmiast. Nadmierne wibracje mogą spowodować obrażenia ciała.

### Utrzymanie ruchu i przechowywanie


- Aby zapewnić bezpieczną pracę Gardenvac wszystkie nakrętki, śruby powinny być starannie dokręcone.
- Dla zapewnienia bezpieczeństwa wymieniaj części zużyte lub uszkodzone.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, zabezpieczone przed uszkodzeniem. Można je zawiesić na haczyku.
- Torba na zanieczyszczenia powinna być regularnie kontrolowana.
- Przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie przechowywać na zewnątrz.
- Przed odłożeniem produktu na miejsce przechowywania, należy pozostawić go do ostygnięcia na około 30 minut.

## Informacje z Zakresu Ochrony Środowiska

Produkty firmy Husqvarna do stosowania na zewnątrz pomieszczeń zostały wytworzone z zachowaniem wymogów Systemu Gospodarki Ekologicznej (Environmental Management System) (ISO 14001) przy wykorzystaniu, jeśli to możliwe, elementów wyprodukowanych w sposób najbardziej przyjazny dla środowiska z zachowaniem procedur stosowanych przez tę firmę oraz przy uwzględnieniu wtórnego wykorzystania produktów po ich zużyciu.

- Opakowanie nadaje się do wtórnego wykorzystania i zostało oznaczone (jeśli to możliwe) w sposób ułatwiający segregację dla potrzeb wykorzystania odpadów.
- Podczas utylizacji zużytego produktu należy zachować wymogi ochrony środowiska.
- W razie potrzeby należy skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat utylizacji produktu.



Symbol  na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że po utracie wartości użytkowej dany wyrób nie może być traktowany tak jak inne odpady. Należy przekazać go do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegając zalecanych zasad postępowania ze użytym produktem zapobiegasz ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla zdrowia i środowiska, jakie mogłyby nastąpić w wyniku niewłaściwego sposobu pozbycia się wyrobu. Szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu mogą udzielić władze lokalne, służby zajmujące się wywozem śmieci lub pracownicy sklepu, w którym produkt został zakupiony.

## Zalecana obsługa techniczna

- Produkt jest oznaczony przy pomocy srebrno-szarej tabliczki znamionowej w sposób umożliwiający jednoznaczną identyfikację.
- Zalecamy, aby produkt poddawany był przeglądowi technicznemu przynajmniej raz na rok; przy czym częstotliwość przeglądów zwiększa się jeśli urządzenie jest używane dla celów profesjonalnych.

### PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Gardenvac 2200 Turbo, Gardenvac 2500 Turbo  
Wydanie 1, 2009

DANE TECHNICZNE	Gardenvac 2200 Turbo	Gardenvac 2500 Turbo
Napięcie zasilania	230 V, 50 Hz	230 V, 50 Hz
Moc silnika	2200 W	2500 W
Klasa izolacji	II	II
Ciężar	5.1 kg	5.1 kg

### UWAGA I

Znaki bezpieczeństwa na urządzeniu muszą być widoczne i utrzymywane w czystości. W razie ich uszkodzenia lub utraty należy wymienić lub uzupełnić w autoryzowanym punkcie serwisowym

### UWAGA I

Druchawa przeznaczona jest wyłącznie do zastosowań przydomowych i nie może być używana w innym celu niż zbieranie liści, puszek oraz zdmuchiwanie śmieci.

Firma Flymo zastrzega sobie możliwość zmiany parametrów technicznych w ramach ciągłego unowocześniania urządzeń.

Druki gwarancyjne wydawane są przy zakupie urządzenia. Przepisy gwarancyjne określone są na Karcie Gwarancyjnej.

## Części zamienne

Linka tnąca (x5)

Numer referencyjny:

FLY024

Numer części:

513859390

## EC DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Deklarujemy z całą odpowiedzialnością że nasz produkt(y) ;

Kategoria.....**Elektryczny Nacinać skórę**

Typ.....**MEV2200, MEV2500**

Identyfikacja serii.....**Zobacz etykietę znamionową produktu**

Rok Produkcji.....**Zobacz etykietę znamionową produktu**

Spełniają zasadnicze wymagania i warunki następujących dyrektyw EC :

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

na podstawie zastosowanych następujących norm EU :

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maksymalny poziom natężenia dźwięku  $L_{pA}$  w pozycji operatora, zarejestrowany z przykładowego ww. urządzenia odpowiada **Poziomowi** podanemu w tabeli.

Maksymalny poziom wibracji ręki/ramienia mierzony zgodnie z normą EN ISO 5349 zarejestrowany z przykładowego ww. urządzenia odpowiada **Wielkości**  $a_h$  podanej w tabeli.

2000/14/EC: Mierzony Poziom Natężenia Dźwięku  $L_{WA}$  oraz Gwarantowany Poziom Natężenia Dźwięku  $L_{WA}$  są zgodne z wielkościami podanymi w tabelach.

Procedura Oceny Zgodności..... Annex V

Organ Uprawniony..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Dyrektor ds. Rozwoju i Badań

Husqvarna UK Ltd.

Posiadacz dokumentacji technicznej



Typ	MEV2200	MEV2500
Zasilanie (kW)	2.2	2.5
Mierzony Poziom Natężenia Dźwięku $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Gwarantowany Poziom Natężenia Dźwięku $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Poziom</b> (dB(A))	87.9	87.9
Wątpliwość (dB(A))	2.5	2.5
<b>Wartość</b> $a_h$ ( $m/s^2$ )	2.89	2.89
Nominalny Przepływ Powietrza $m^3/s$	0.1024	0.1024
Niepewność $K a_h$ ( $m/s^2$ )	1.5	1.5
Odwaznik (Kg)	5.1	5.1

## Bezpečnostní upozornění



Zahradní vysavač Gardenvac může v případě nesprávného používání způsobit nebezpečí. Je nezbytné řídit se varováními a bezpečnostními upozorněními, aby byla při používání tohoto výrobku zajištěna dostatečná bezpečnost a efektivnost. Obsluha zodpovídá za respektování varování a pokynů uvedených v tomto manuálu a na výrobku.

### Vysvětlivky symbolů na vyžínači Gardenvac



**VÝSTRAHA** Tento stroj může být nebezpečný! Neopatrné nebo nesprávné používání může způsobit těžký úraz.



Pečlivě si přečtěte tento návod k používání. Ujistěte se, že rozumíte všem ovládacím prvkům a jejich funkci.



Gardenvac nepoužívejte za deště a nenechávejte ho venku, když prší.



Vypněte! Před seřizováním, čištěním anebo pokud je kabel zapletený nebo poškozený, vytáhněte zástrčku ze sítě.



Doporučujeme používat ochranné brýle.



Udržujte v okolí stojící osoby mimo.



### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM VAŠEHO ZAHRADNÍHO VYSAVAČE GARDENVAC



Přípevněte sběrný pytel k rámu

### VŽDY, KDYŽ POUŽÍVÁTE GARDENVAC



**PŘED** montáží řezného lanka k řezné hlavě a **PŘED DEMONTÁŽÍ** řezného lanka vždy vypněte a odpojte od přívodu elektrického proudu.



**PŘED MONTÁŽÍ** zcela smontovaného vaku na odpad ke Gardenvacu a **PŘED JEHO DEMONTÁŽÍ** vypněte a odpojte od přívodu elektrického proudu.

**NIKDY NEZAPOJUJTE VÝROBEK DO SÍTĚ, DOKUD NENÍ ŘÁDNĚ INSTALOVÁN ZCELA SMONTOVANÝ VAK NA ODPAD**

### Všeobecné pokyny

1. Tento produkt není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezeními fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem anebo jim nebyly dány pokyny týkající se použití produktu osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s produktem nehrají. Místní předpisy mohou omezovat věk operátora.
2. Nedovolte pracovat s pilou dětem a osobám neobeznaným s tímto pokynem.
3. Pokud jsou v okolí jiné osoby, zvláště děti, nebo domácí zvířata, přestaňte přístroj používat.
4. Gardenvac používejte pouze popsaným způsobem a k funkcím, uvedeným v tomto návodu.
5. Gardenvac nepoužívejte pokud jste unavení, nemocní anebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
6. Operátor nebo uživatel je zodpovědný za nehody anebo škody vzniklé jiným osobám nebo na jejich majetku.

### Pokyny k elektrickým součástem

1. Doporučujeme používat zařízení k omezení zbytkového proudu (RCD) se spouštěcím proudem nepřesahujícím 30mA. Ani s RCD nelze stoprocentně zaručit bezpečnost a je třeba neustále dodržovat bezpečné pracovní postupy. Při každém použití RCD zkontrolujte.
2. Před použitím zkontrolujte, zda není kabel poškozen. Vyměňte ho, pokud jeví známky poškození nebo stárnutí.
3. Pokud jsou elektrické kabely poškozené nebo opotřebené, Gardenvac nepoužívejte.
4. Pokud je kabel rozřiznutý anebo pokud je poškozena izolace, okamžitě odpojte dodávku elektrického proudu. Nedotýkejte se elektrických součástí/kabelu, dokud není dodávka elektrického proudu přerušena. Rozřiznutý nebo poškozený kabel neopravujte. Vyměňte ho za nový.
5. Elektrický kabel nesmí být stočen. Stočené kabely se mohou přehřívat a snižovat účinnost Gardenvacu.
6. Netahejte kabel kolem ostrých předmětů.
7. Vždy odpojte vidlici od hlavního přívodu elektrického proudu než rozpojíte přívodní nebo prodlužovací kabel.
8. **Před** svinutím kabelu k uskladnění vypněte vyžínač, vytáhněte zástrčku z přívodu elektrického proudu a zkontrolujte elektrický kabel, zda nejsou známky poškození nebo stárnutí. Neopravujte poškozený kabel. Vyměňte ho za nový.
9. Kabel vždy svinujte opatrně. Vyhňte se zkroucení.
10. Při přenášení nadržte sekačku za kabel.

11. Nikdy nerozpojujte jakékoliv zásuvkové spoje taháním za kabel.
12. Vyžínač připojujte pouze k takovému síťovému napětí, které odpovídá jmenovité hodnotě vyznačené na výrobním štítku.
13. Výrobky Flymo mají dvojitou izolaci podle normy EN60335. Změnění by nemělo být za žádných okolností spojeno s žádnou částí výrobku.

### Příprava

1. Noste vždy vhodný pracovní oděv, rukavice a pevnou obuv.
2. Doporučujeme používat ochranné brýle.
3. Doporučujeme používat ochranu sluchu.
4. Doporučujeme používat prachovou ochrannou masku.
5. Nenoste volný oděv, který by mohl být vtažen do sacích vzduchových otvorů.
6. Nenoste oděvy s uchytkami, tj. sponkami nebo šňůrkami, které by mohly být vtaženy do vstupu vzduchu.
7. Před každým použitím Vašeho zahradního vysavače prověřte jeho stav, a to zejména stav součástí řezací hlavy. Je-li řezací struna opotřebená nebo poškozená, vyměňte ji.
8. Vysavač nepoužívejte, je-li kterákoliv jeho součást poškozená nebo zlomená, nebo jsou-li kterékoliv jeho šrouby uvolněné. V takovém případě si vyžádejte odpovídající opravu u Vašeho autorizovaného servisu.
9. Před každým použitím zkontrolujte, zda je zahradní vysavač Gardenvac schopen bezpečného provozu.

### Použití

1. Gardenvac používejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělé osvětlení.
2. Gardenvac nepoužívejte za deště a ve vlhkém prostředí.
3. Nikdy nepoužívejte Gardenvac ve vodě nebo v blízkosti vodních ploch.
4. Seznamte se s tím, jak rychle zastavit Gardenvac v nouzovém případě.
5. Na svahu noste obuv, která nekluže a buďte zvláště opatrní.
6. Chod'te, nikdy neběhejte.
7. Nikdy nezvedejte a nepřenásejte Gardenvac za kabel.
8. Dbejte na to, aby se při používání Vašeho vysavače domácí zvířata a přihlížející osoby nacházely v bezpečné vzdálenosti.
9. Nedopusťte, aby se dlouhé vlasy dostaly do blízkosti sacího otvoru.
10. Dbejte na to, aby se do žádného ze vstupních otvorů nedostal sbíraný materiál (listí, odřezky trávy, apod.).
11. Buďte neustále ostražití.

## Bezpečnostní upozornění

12. Nepokoušejte se používat Váš vysavač Gardenvac, a níž by byl nasazen plně sestavený sběrný pytel.
13. Nikdy nefoukejte sbíraný materiál směrem k přihlížejícím osobám.
14. Vysavač nepoužívejte s vynakládáním příliš velké námahy. Vždy dbejte na zachování Vaší rovnováhy a stability.
15. Řezací hlava a struna se otáčejí ještě chvíli po vypnutí síťového napájení vysavače Gardenvac.
16. Vídli vytáhněte z přívodu elektrického proudu; - před demontáží nebo výměnou výstupního lanka; - před demontáží nebo výměnou úplné smontovaného vaku na odpad; - než zanecháte Gardenvac bez dohledu na jakkoli dlouhou dobu; - před čištěním upcání; - před kontrolou, čištěním nebo prací na zařízení; - když začne Gardenvac nadměrně vibrovat. Okamžitě zkontrolujte. Nadměrné vibrace mohou být příčinou zranění.

### Údržba a uskladnění

1. Udržujte všechny matice, šrouby utažené, abyste zajistili, že je Gardenvac v bezpečném provozním stavu.
2. Z důvodu bezpečnosti vyměňujte opotřebené nebo poškozené části..
3. Výrobek skladujte vždy na suchém místě a zajistěte,

- aby nemohlo dojít k poškození síťové šňůry jejím vlečením kolem ostrých předmětů, apod.
4. Sběrný pytel pravidelně kontrolujte. Je-li opotřebený nebo poškozený, vyměňte jej.
  5. Skladujte v suchu a chladu a mimo dosah dětí. Neskladujte venku.
  6. Před uskladněním nechte nástroj nejméně 30 minut vychladnout.


### Napojení na elektrickou síť

1. K napojení na elektrickou síť je možné použít prodlužovací kabel s pohyblivou zásuvkou odolnou proti stříkající vodě. Napojení zástrčky na přívodní kabel může provést pouze osoba s příslušnou kvalifikací podle vyhlášky ČBP č. 50/1978 Sb. Na přípojovací šňůru se musí použít kabel odpovídající ČSN 34 0350 a ČSN 37 5053. Prodlužovací šňůra nesmí být libovolně dlouhá:
  - pro délku do 30 m vodič s průřezem žil 1 mm<sup>2</sup>
  - pro délku do 50 m vodič s průřezem žil 1,5 mm<sup>2</sup>Používejte kabel HO7RN-F
2. Zásuvka pro připojení vyřazuje se doporučuje vybavit dle ČSN 33 2000-4-47 proudovým chráničem (FI), jehož rozdílový vybovovací proud nepřekročuje 30 mA.

## Informace Týkající se Životního Prostředí

Výrobky Husqvarna UK Ltd. jsou vyráběny v souladu s Řídicím systémem pro životní prostředí (ISO 14001), z dílů, které jsou, pokud je to možné, vyráběny výrobním co nešetrnějším k životnímu prostředí, podle výrobních postupů firmy s možností recyklace dílů na konci životnosti výrobku.

- Obalový materiál lze recyklovat a díly z umělé hmoty jsou označeny šítky (pokud je to možné) pro recyklaci dle kategorií.
- Při likvidaci výrobku na konci jeho životnosti je nezbytné zachovávat doporučené postupy s ohledem na ochranu životního prostředí.
- V případě nutnosti Vám bližší informace o likvidaci podá příslušný místní úřad.

Tento  symbol na výrobku nebo na obalu znamená, že s výrobkem nelze nakládat jako s odpadem domácnosti. Výrobek je třeba odnést do příslušného sběrného místa k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciálním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohly projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku si vyžádejte na Vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu anebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

## Servisní doporučení

- Každý výrobek je identifikován jedinečným stříbro-černým typovým štítkem.
- Důrazně doporučujeme provádět servis vašeho zařízení nejméně každých dvanáct měsíců a častěji, pokud zařízení používáte k profesionální aplikaci.

## Záruka a záruční politika

Pokud bude během záruční doby shledána vada kteréhokoliv dílu způsobená chybnou výrobou, firma Husqvarna UK Ltd. prostřednictvím svého autorizovaného servisního střediska poskytne zákazníkovi bezplatnou opravu nebo výměnu za předpokladu, že:

- a) Vada je nahlášena přímo autorizované opravně.
- b) Je předloženo potvrzení o nákupu.
- c) Vada není způsobena nesprávným používáním, nedbalostí nebo nesprávným nastavením uživatelem.
- d) K vadě nedošlo běžným opotřebením.
- e) Na zařízení nebyl proveden servis nebo opravy, nebylo demontováno a nebyly na něm prováděny změny osobou, která není autorizovaná firmou Husqvarna UK Ltd..
- f) Zařízení nebylo zapůjčováno.
- g) Zařízení je ve vlastnictví původního kupujícího.
- h) Zařízení nebylo používáno ke komerčním účelům.

- Tato záruka je dodatkem k zákonným právním zákaznicka a žádným způsobem tato práva neomezuje.

Poruchy z následujících důvodů nejsou kryty, proto je důležité přečíst si pokyny v příručce operátora a porozumět, jak postupovat při obsluze a údržbě zařízení:

### Závady, které záruka nepokrývá:

- \* Vady důsledkem nenahlášení počáteční vady.
- \* Vady důsledkem náhlého nárazu.
- \* Poruchy vzniklé nepoužíváním výrobku v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v příručce operátora.
- \* Zařízení, která jsou zapůjčována, tato zato záruka nekryje.
- \* Dále uvedené díly jsou považovány za díly, které se opotřebávají a jejich životnost závisí na pravidelné údržbě, a proto nejsou běžně předmětem platného nároku na náhradu škody podle záruky: Nylonové lanko, vak na odpad, elektrický síťový kabel
- \* **Pozor!** Firma Husqvarna UK Ltd. nepřijímá zodpovědnost podle této záruky za vady způsobené zcela nebo částečně, přímo nebo nepřímo instalací nebo výměnou částí nebo instalací dodatečných částí, které nejsou vyrobeny nebo schváleny firmou Husqvarna UK Ltd. a nebo pokud bylo zařízení jakýmkoli způsobem modifikováno.

### CZ - TECHNICK DATA

	GARDENVAC 2200 TURBO	GARDENVAC 2500 TURBO
Motor	elektrický	elektrický
Napětí	230V/50Hz	230V/50Hz
Příkon	2200 W	2500 W
Hmotnost bez obalu	5.1 kg	5,1 kg

### Likvidace stroje po skončení jeho životnosti

V souladu s platnými předpisy o odpadech a ochraně životního prostředí je třeba zachovat doporučené postupy likvidace jednotlivých (kovových, plastových) částí stroje, se kterými Vás seznámí nejbližší autorizované servisní místo.

## Náhradní díly

Řezné lanko (x5)

Číslo jednací:

FLY024

Číslo součástky:

513859390

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Prohlašuje na základě výhradní odpovědnosti, že produkt(y);

Kategorie.....**Elektrický Rozrývat**  
Typ.....**MEV2200, MEV2500**  
Identifikace Série.....**Viz Výkonový štítek produktu**  
Rok výroby.....**Viz Výkonový štítek produktu**

Splňuje základní požadavky a předpisy následujících směrnic ES:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

založeno na následujících použitých harmonizovaných norem EU:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maximální vážená hladina akustického tlaku  $L_{PA}$  u postavení operátora, zaznamenaná na vzorku výše uvedeného produktu(ů) odpovídá hladině uvedené v tabulce.

Maximální vážená hodnota vibrace ruky / paže měřená podle normy EN ISO 5349 na vzorku výše uvedeného produktu(ů) odpovídá **hodnotě**  $a_H$  uvedené v tabulce.

2000/14/ES: Hodnoty naměřená intenzity zvuku  $L_{WA}$  a zaručené intenzity zvuku  $L_{WA}$  odpovídají tabulkovým hodnotám.

Postup hodnocení shody..... Annex V

Notifikován orgán..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Research & Development Director

Husqvarna UK Ltd.

Držitel technické dokumentace



Typ	MEV2200	MEV2500
Výkon (kW)	2.2	2.5
Naměřená intenzita zvuku $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Zaručená intenzita zvuku $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Úroveň</b> (dB(A))	87.9	87.9
Nejistota (dB(A))	2.5	2.5
<b>Hodnota</b> $a_H$ (m/s <sup>2</sup> )	2.89	2.89
Jmenovitý průtok vzduchu m <sup>3</sup> /s	0.1024	0.1024
Výchylka $K a_H$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5
Váha (Kg)	5.1	5.1

# Bezpečnostne Predpisy



**POZOR!** Pri chybnom použití môže byť upotrebenie Gardenvac nebezpečné. Na zabezpečenie primeranej bezpečnosti a výkonu pri použití tohoto výrobku, treba dodržiavať výstrahy nebezpečenstva a bezpečnostné predpisy. Používatel' je zodpovedný za to, aby sa dodržiaval príkazy a výstrahy nebezpečenstva uvedeného v tomto Návode na obsluhu a na výrobku.

Vysvetlivky znakov uvedených na výrobku: "Gardenvac"



Upozornenie



Pozorne si prečítajte návod na použitie a uistite sa, že rozumiete riadeniu a všetkým jeho funkciám.



Nepoužívajte Záhradný vysávač v daždi, a nenechávajte ho vonku, keď prší.



Vypnite! Vytiahnite zástrčku zo zdroja elektrickej energie pred nasťahovaním a čistením alebo v prípade, keď je kábel zamotaný alebo poškodený.



Odporúča sa nosenie ochranných okuliarov.



Zabezpečte, aby osoby stojace vókol, boli v dostatočnej vzdialenosti.



**PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY VÁŠHO GARDENVAC**



Upevnite zberný kôš na predurčený rám.

**PRI KAŽDOM POUŽITÍ ZÁHRADNÉHO GARDENVAC**



Vždy odpojte od zdroja elektrickej energie **PRED** namontovaním rezného lanka do reznej hlavice a zaklapnutím do správnej polohy; a **PRED ODSTRÁNENÍM** rezného lanka.



Vždy odpojte od zdroja elektrickej energie **PRED NASTAVENÍM** úplne zostaveného odpadového vaku a **PRED ODSTRÁNENÍM** úplne zostaveného odpadového vaku od produktu.

**NIKDY NEZAPOJTE PRODUKT DO ZDROJA ELEKTRICKEJ ENERGIE PRED ÚPLNÝM A SPRÁVNÝM NAMONTOVANÍM ODPADOVÉHO VAKU.**

## Všeobecné pokyny

1. Tento výrobok nemôžu používať osoby (vrátane detí) so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou dispozíciou, prípadne osoby bez dostatočnej skúsenosti a znalosti, s výnimkou prípadov, kedy sú pod dozorom alebo boli poučené o použití výrobku osobou, ktorá zodpovedá za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby ste zabezpečili, že sa s výrobkom nehrajú. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek používateľ'a.
2. Nikdy nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré sa neoboznámili s týmito pokynmi, používať tento výrobok.
3. Výrobok používajte, ak sa v okolí nachádzajú osoby, obzvlášť deti alebo zvieratá.
4. Záhradný vysávač použijte len spôsobom a za účelom, ktoré sú popísané v týchto pokynoch.
5. Nikdy nepoužívajte Záhradný vysávač, keď ste unavený, chorý alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liečiv.
6. Obsluhujúca osoba, alebo užívateľ' je zodpovedný za nehody a riziká spôsobené iným osobám a ich majetku.

## Elektrické pokyny

1. Doporučujeme použiť Residual Current Device R.C.D. (zariadenie zostatkového prúdu) s maximálnou hodnotou prúdu 30 mA. Stopercentná bezpečnosť nemôže byť garantovaná ani s inštalovaným R.C.D. Preto je nevyhnutné vždy dodržiavať bezpečnosť práce. R.C.D. skontrolujte pri každom použití.
2. Pred použitím skontrolujte kábel, či nie je poškodený. Vymerte ho, ak zbadáte znaky poškodenia, alebo zostatku.
3. Nepoužívajte Záhradný vysávač v prí pade, keď sú poškodené alebo opotrebované elektrické káble.
4. Okamžite odpojte z elektrickej siete ak sa prerezal kábel, alebo porušila izolácia. Nedotýkajte sa elektrického kábla, kým nie je odpojený zo zdroja elektrického napätia. Rozrezaný, alebo poškodený kábel neopravujte. Nahraďte ho novým.
5. Elektrický kábel musí byť odvinutý. Navinuté káble sa môžu prehriať a znížiť výkonnosť Záhradného vysávača.
6. Kábel nefahajte okolo ostrých predmetov.
7. Vždy vyťahujte zástrčku z elektrickej siete pred odpojením kábového konektora, alebo predlžovacieho kábla.
8. **PRED** navinutím kábla na uskladnenie vypnite kosačku, vyťahujte zástrčku zo siete a skontrolujte napájací elektrický kábel či nie je poškodený, alebo starý. Poškodený kábel neopravujte, nahraďte ho novým.

9. Vždy opatrne navinite kábel, vyhnite sa zauzleniu.
10. Výrobok nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel.
11. Pri odpájaní kábla nefahajte za kábel, ale za koncovku.
12. Pri použití je dovolené pripájať iba na striedavý prúd o napätí , ktoré je uvedené na štítku.
13. Výrobky firmy Flymo sú dvojnásobne bezpečnostne napojené na EN60335. Za žiadnych okolností nesmie byť uzemnenie napojené ku žiadnej časti tohoto výrobku.

## Kábel

Používajte výhradne kábele 1,00 mm<sup>2</sup> v maximálnej dĺžke 40 metrov.

## Maximálne prametre:

Kábel 1,00 mm<sup>2</sup>, 10 A, 250 V AC

1. Hlavné aj predlžovacie káble sú v predaji v miestnom servisnom stredisku záhradných výrobkov Husqvarna.
2. Používajte výhradne káble určené pre vonkajšie použitie.

## Príprava

1. Noste vždy vhodné oblečenie, rukavice a pevnú obuv.
2. Odporúča sa nosenie ochranných okuliarov.
3. Odporučáme použitie ochrany uší
4. Odporuča sa nosenie ochrannej masky proti prachu.
5. Nenoste voľný odev a ani žiadne šperky, ktoré by mohli vniknúť do nasávacích ch otvorov vzduchu.
6. Pri použití nenoste oblečenie s rôznymi doplnkami, ako napríklad kracky alebo visiace pásy, ktoré by mohli byť vťahnuté do vzduchových otvorov.
7. Prehľadnite si Gardenvac pred každým použitím m, predovšetkým časti rezného ústrojenstva. Nahraďte sekacie vlákno, ak je opotrebované alebo poškodené.
8. Nepoužívajte tento pri stroj, ak sú poškodené alebo zlomené nejaké časti, pri p. sú uvoľnené skrutky. Nechajte to opraviť autorizovanému Flymo servisnému stredisku.
9. Zapnite Váš Gardenvac až vtedy, keď ste sa presvedčili, že je bezpečný.

## Použitie

1. Záhradný vysávač používajte len za denného svetla, prípadne pri dobrom umelom osvetlení .
2. Nepoužívajte Záhradný vysávač v daždi a na vlhkých a mokrých miestach.
3. Nikdy nepoužívajte Záhradný vysávač v blízkosti vody a nádrží .
4. Je potrebné vedieť, ako rýchlo zastaví Záhradný vysávač v prípade nebezpečenstva.
5. Buďte obzvlášť opatrný pri použití na svahoch, noste protišmykovú obuv.

## Bezpečnostne Predpisy

6. Kráčajte, nikdy nebežte.
7. Nikdy nedvíhajte, prípadne nenoste Záhradný vysávač za kábel.
8. Deti, zvieratá a okolostojaci mali by dodržiavať bezpečnostný odstup, keď použijete Váš Gardenvac.
9. Dlhé vlasy by nemali prísť do styku s nasávacím otvorom vzduchu.
10. Špina nesmie vniknúť do nasávacích otvorov vzduchu.
11. Buďte stále ostražití.
12. Nepokúšajte sa použiť vať Váš Gardenvac bez kompletne namontovaného zberného koša trávy.
13. Postarajte sa o to, aby sečka nikdy neviaľala smerom na okolostojace osoby.
14. Nenamáhajte sa pri liš. Vždy dbajte na správne postavenie a dobrú stabilitu.
15. Reznú ústrojenstvo a sekacie vlákno sa otáčajú po vypnutí Gardenvacu ďalej.
16. V nasledovných prípadoch vytlahnite zástrčku zo siete:
  - pred odstránením, prípadne výmenou rezného lanka
  - pred odstránením, prípadne výmenou úplne namontovaného odpadového vaku
- pred ponechaním Záhradného vysávača bez dozoru na akúkoľvek dobu
- pred vyčistením zablokovaného miesta
- pred kontrolou, čistením alebo započatím práce na spotrebiči
- v prípade, že Záhradný vysávač začne príliš vibrovať. Okamžite skontrolujte. Nadmerná vibrácia môže spôsobiť zranenie.


### Údržba a uskladňovanie

1. Udržujte matice, svorníky a skrutky utiahnuté, aby ste mali istotu, že je Gardenvac v bezpečnom prevádzkovom stave.
2. Kóli bezpečnosti vymieňajte opotrebované, alebo poškodené súčiastky.
3. Skladujte prí stroj vždy na suchom mieste a dbajte na to, aby sa kábel nepoškodil na ostrých hranách a pod.
4. Zberný kôš pravidelne kontrolujte. Pri poškodení alebo opotrebení kôš vymeňte.
5. Hranite v suhem i hladnom prostoru ter zunaj dosega otrok. Ne hranite ga zunaj.
6. Pred uskladnením nechajte výrobok vychladnúť aspoň na 30 minút.

## Informácie Ohľadne Ochrany Životného Prostredia

Výrobky firmy Husqvarna sú vyrobené na základe Riadiaceho systému ochrany životného prostredia (ISO 14001), ktorý využíva (tam, kde je to využiteľné) komponenty vyrobené spôsobom, ktorý v súlade s firmovými postupmi a s potencionálnym recyklovaním na konci životnosti produktu, rešpektuje podmienky ochrany životného prostredia.

- Obal je zhotovený z recyklovateľného materiálu a umelohmotné časti sú označené (tam, kde je to využiteľné) kategóriou recyklovania.
- Pri produktoch s limitovanou životnosťou je nutné brať do úvahy ochranu životného prostredia.
- V prípade potreby získať informácie o likvidácii odpadu, kontaktujte miestny úrad.

Symbol  na výrobku alebo na jeho obale označuje, že výrobok sa nesmie považovať za domáci odpad, a musí sa odovzdať do príslušného zberného centra, kde sa zrecykluje jeho elektrické a elektronické zariadenie. Zabezpečením správneho skartovania výrobku prispiejete k prevencii potencionálnych negatívnych následkov na životné prostredie a zdravie človeka, ktoré mohli byť zapríčinené nesprávnou likvidáciou tohto výrobku. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku sa dozviete na miestnom úrade, v organizácii, ktorá zabezpečuje likvidáciu domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

## Servisné rady

- Váš výrobok je označený originálnym štítkom striebornej a čiernej farby.
- Vysoko doporučujeme kontrolovať stav stroja minimálne každých dvanásť mesiacov, častejšie pri profesionálnom použití stroja.

## Záruka a záručná politika

Firma Husqvarna UK Ltd. prostredníctvom svojich autorizovaných servisných stredísk vykoná opravu, alebo výmenu poškodeného výrobku bezplatne ak uplatní zákazník svoj nárok v čase platnosti záručnej doby a sú splnené nasledovné podmienky:

- a) závrada je nahlásená okamžite u predajcu výrobku
- b) bol predložený riadne vyplnený záručný list a pokladničný doklad
- c) závrada nebola spôsobená nesprávnym používaním, nedbalosťou alebo chybným nastavením zo strany užívateľa
- d) závrada nastala následkom bežného opotrebovania
- e) stroj nebol nastavovaný opravovaný, alebo rozeroberaný nikým iným ako osobou autorizovanou firmou Husqvarna UK Ltd.
- f) stroj nebol nikdy prenajímaný
- g) stroj je stále vo vlastníctve pôvodného majiteľa (kupujúceho)
- h) stroj nebol používaný mimo územia Slovenskej republiky
- i) stroj nebol používaný na komerčné účely

Závady ktoré sú uvedené nižšie nespádajú do záruky a preto je veľmi dôležité aby ste si prečítali pokyny uvedené v návode na použitie zakúpeného stroja a dokonale porozumeli jeho obsahu z hľadiska ovládania a údržby.

### Záruka sa nevzťahuje na nasledovné závady:

- 1) Výmena vyžinicieho lanka.
- 2) Závady, ktoré nastanú v dôsledku neohlásenia počiatkovej závady.

- 3) Závady, ktoré vznikli následkom nárazu na cudzí predmet
- 4) Závady, ktoré vzniknú v dôsledku nepoužívania výrobku v súlade s pokynmi a doporučeniami, ktoré sú uvedené v v návode na použitie stroja.
- 5) Škody vzniknuté ohňom, nehodou, odcudzením zničením, alebo zanedbaním starostlivosti o výrobok. Na škody vzniknuté nesprávnou inštaláciou, úpravou alebo pozmenením technických parametrov stroja a na škody vzniknuté prepravou od alebo k zákazníkov.
- 6) Pri neoprávnenej zmene údajov v záručnom liste.
- 7) Pri preťaženi výrobku

Nasledujúce položky sú považované za spotrebné diely u ktorých dochádza počas prevádzky k opotrebovaniu a ich životnosť závisí od pravidelnej údržby a preto sa na ne nevzťahujú záručné podmienky:

Vyžinicie (rezné) lanka, vak na odpad, káble, kosiace nože, klinový remeň pohonu, vyžinicacia hlava atď.

**Upozomenie:** Firma Husqvarna UK Ltd. nepreberá akúkoľvek zodpovednosť z titulu záruky za poruchy alebo škody, ktoré vznikli v dôsledku výmeny častí stroja alebo montáž takého príslušenstva k stroju, ktoré nebolo vyrobené alebo schválené firmou Husqvarna UK Ltd., alebo boli spôsobené akoukoľvek nepovolenou úpravou stroja.

Prepravné doprava alebo cestovné náklady nie sú predmetom tejto záruky.

## Náhradné diely

Rezné lanko (x5)

Referenčné číslo: FLY024

Číslo dielu:

513859390

### EC PREHLÁSENIE O PRÁVNEJ SPÔSOBILOSTI TOVARU

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Potvrdzujeme podľa nášho vedomia a svedomia, že výrobok:

Kategória.....**Elektrický trhadlo**  
Typ.....**MEV2200, MEV2500**  
Identifikácia série.....**Pozrite si klasifikačný štítko na výrobku**  
Rok výroby.....**Pozrite si klasifikačný štítko na výrobku**

Je v súlade so základnými požiadavkami a nariadeniami nasledovných EC noriem:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

na základe nasledovných použitých EU harmonizovaných noriem.

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maximálna nameraná úroveň hluku  $L_{PA}$  pri operátorovi, zaznamenaná na vzorke horeuvedeného výrobku(výrobkov) je v súlade s **úrovňou** uvedenou v tabuľke.

Maximálne namerané vibrácie ruky alebo ramena na vzorke horeuvedeného výrobku alebo výrobkov sú podľa normy EN ISO 5349 v súlade s **hodnotou**  $a_{H}$  uvedenou v tabuľke.

2000/14/EC: Nameraná hodnoty intenzity hluku  $L_{WA}$  a garantovanej intenzity hluku  $L_{WA}$  sú v súlade s hodnotami v tabuľke.

Postup hodnotenia súladu..... Annex V  
Oficiálna organizácia..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010  
M.Bowden  
Vedúci výskumu a rozvoja  
Husqvarna UK Ltd.  
Vlastník technickej dokumentácie



Typ	MEV2200	MEV2500
Napájanie (kW)	2.2	2.5
Nameraná hodnota úrovne hluku $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Garantovaná hodnota úrovne hluku $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Úroveň</b> (dB(A))	87.9	87.9
Neistota (dB(A))	2.5	2.5
<b>Hodnota</b> $a_{H}$ (m/s <sup>2</sup> )	2.89	2.89
Nominálny prúd vzduchu m <sup>3</sup> /s	0.1024	0.1024
Odchýlka K $a_{H}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5
Váha (Kg)	5.1	5.1

## Varnostna navodila



**OPOZORILO - Nepravilna uporaba tega vrtnega sesalca je lahko nevarna. Za zagotovitev varnosti in uspešnosti pri uporabi tega proizvoda morate upoštevati opozorila in varnostna navodila. Uporabnika je odgovoren upoštevati opozorila in navodila iz tega priročnika in tista na samem proizvodu.**

### Razlaga oznak na kosi Gardenvac



Opozorilo!



Preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da razumete vse kontrolne funkcije in njihovo delovanje.



Vrtnega sesalnika ne uporabljajte v dežju in ne puščajte ga na prostem kadar dežuje.



Izključite napravo! Odstranite vtič iz vtičnice pred nastavitvami, čiščenjem ali v premeru, da je električni kabel zapleten ali poškodovan.



Priporočamo uporabo zaščitnih očal.



Mimoidoče osebe naj se oddaljujejo na primerno varnostno razdaljo.

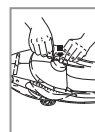


**PRED PRVO UPORABO VAŠEGA VRTNEGA SESALCA**



Namestite vrečo na okvir vreče.

### VSAKOKRAT, KO UPORABLJATE VAŠ VRTNI SESALNIK



**PREDEN** nameščate rezalno nit na rezalno glavo in jo vmeščate na ustrezno mesto in **PREDEN ODSTRANITE** rezalno nit, ugasnite napravo in jo izklopite iz električnega omrežja.



**PREDEN** nameščate zmontirano vrečo za odpadke na napravo in **PREDEN ODSTRANITE** zmontirano vrečo z naprave ugasnite vrtni sesalnik in ga izklopite iz električnega omrežja.

**NAPRAVE NIKOLI NE PRIKLOPITE NA ELEKTRIČNO OMREŽJE, DOKLER NI VREČA ZA ODPADKE, KI JE ZMONTIRANA, PRAVILNO NAMEŠČENA NA NAPRAVO.**

### Splošna navodila

- Tega izdelka ne smejo uporabljati osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali mentalnimi sposobnostmi (vključno z otroci), razen če jih glede uporabe pouči ali pri uporabi nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se ne bi z izdelkom igrali. Starost uporabnika lahko omejujejo lokalni predpisi.
- Nikoli ne dopustite, da bi napravo uporabljali otroci ali ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo.
- Ko so v bližini ljudi (še posebej otroci) ali domače živali, prenehajte uporabljati napravo.
- Vrtni sesalnik vselej uporabljajte le na način in v namene, opisane v teh navodilih.
- Vrtnega sesalnika nikoli ne uporabljajte, kadar ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, zdravil oz. drog.
- Uporabnik ali upravljalec je odgovoren za nesreče ali ogrožanje drugih oseb ali njihove lastnine.

### Elektrika

- Priporočila se uporaba varnostne naprave (R.C.D.) s prekinitvalcem električnega toka, katerega moč ne presega 30mA. Tudi z uporabo varnostne naprave 100% varnost ne more biti zagotovljena, zato se pri vsaki uporabi kosilnice držite navodil za varno delo. Neoporečnost varnostne naprave R.C.D. preverite pred vsako uporabo.
- Če opazite znake okvare ali znake ostarelosti kabla, ga pred uporabo kose takoj nadomestite z novim.
- Vrtnega sesalnika ne uporabljajte, če so električni kabli poškodovani ali obrabljeni.
- Takoj izključite električni tok če je kabel prerezan ali je poškodovana izolacija. Ne dotikajte se električnega kabla dokler ne izključite električnega toka. Prerezan ali poškodovan kabel ne popravljajte. Zamenjajte ga z novim.
- Električni kabel mora biti odvit, zapleteni kabli se lahko prekomerno segrejejo in zmanjšajo učinkovitost vrtnega sesalnika.
- Ne vlečite kabla okoli ostrih predmetov.
- Pred izključitvijo vtičak, kabelski priključki ali podaljšek izključite električni tok.
- Preden** navijete kabel za shranitev ga pregledajte, da ni

- poškodovan ali postaran. Poškodovanega kabla ne popravljajte ampak ga zamenjajte z novim.
- Kabel vedno previdno zvijte in pazite, da ga ne popognete.
- Kosilnice nikoli ne prenašajte tako, da jo držite za kabel.
- Ne vlečite električnega kabla potem, ko ste ga izključili iz vtičnice.
- Uporabljajte samo električno napetost navedeno na napisni tablici.
- Proizvodi Flymo so v skladu z Britanskim standardom EN60335 dvojno izolirani. Kabel za ozemljitev ne sme biti povezan z nobenim delom nobene naprave in sicer pod nobenim pogojem.

### Kabli

Uporabljajte samo kable s presekom 1.00mm<sup>2</sup> do 40 metrov dolžine.

### Maximalna zmoglost :

Kabel debeljine 1.00mm<sup>2</sup> potrebuje 10amperov in 250 voltov AC

- Električni kabli in podaljški so na razpolago v pooblaščenih Husqvarna servisih za izdelke uporabne na prostem.
- Uporabljajte samo podaljške kablov, ki so posebno pripravljene za uporabo na prostem.

### Prilava

- Vedno nosite primerno obleko, rokavice in močno obutev.
- Priporočamo uporabo zaščitnih očal.
- Priporočamo se uporaba ščitnikov za ušesa.
- Zaradi preprečitve vdihovanja prahu, vam priporočamo uporabo zaščitne maske za usta in nos.
- Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi ga sesalec lahko potegnil v zračno šobo.
- Ne nosite oblačil z dodatki, kot so obeski in vezalke, ki bi se lahko ujeli v zračne reže.
- Vrtni sesalec pred vsako uporabo dobro pregledajte, posebno dela na rezalni glavi. Če je rezalna vrstica kakorkoli poškodovana jo zamenjajte.
- Naprave ne uporabljajte, če je katerikoli del poškodovan ali počen, prav tako pa tudi ne, če vijaki niso pritrjeni. Popravilo prepustite pooblaščenemu servisu.
- Pred uporabo se vedno prepričajte, da je sesalec varen za obratovanje.

## Varnostna navodila

### Uporaba

1. Vrtni sesalnik uporabljajte le pri dnevni svetlobi oz. dobri umetni svetlobi.
2. Vrtnega sesalnika ne uporabljajte kadar dežuje ali pa na vlažnih in mokrih predelih.
3. Vrtnega sesalnika nikoli ne uporabljajte v bližini voda ali ribnikov.
4. Vedeti morate, kako se vrtni sesalnik v nujnem primeru nemudoma zaustavi.
5. Na pomočjih morate biti še zlasti previdni in nositi obuvala, ki ne drsijo.
6. S kosilnico hodite poiši, ne tekajte.
7. Vrtnega sesalnika nikoli ne dvigujte in prenašajte tako, da ga držite za električni kabel.
8. Pri delu z vrtnim sesalcem naj bodo opazovalci, še posebno pa otroci in domače živali v varni oddaljenosti od Vas.
9. Ne približujte se z dolgimi lasmi šobi za zrak.
10. Vsi vstopi za zrak naj bodo čisti.
11. Bodite vedno pozorni.
12. Ne delajte s sesalcem, če ni vreča za odpadke popolnoma sestavljena in nameščena na napravo.
13. Nikdar ne pihajte odpadkov v smeri opazovalcev.
14. Ne nagibajte se predaleč. Vaš položaj naj bo čvrst in uravnotežen.
15. Rezalna glava in rezalna vrstica se vrtna naprej po izključitvi stikala.

16. Potegnite priključni kabel iz vtičnice:
  - preden odstranite ali zamenjate rezalno nit
  - preden odstranite ali zamenjate namontirano vrečo za odpadke
  - preden pustite vrtni sesalnik nenadzorovan za kakršnokoli časovno obdobje.
  - preden odstranite kakršnokoli blokado
  - preden napravo pregledujete, čistite ali pa opravljate - druga vzdrževalna dela.
  - če začne vrtni sesalnik prekomerno vibrirati. Takoj preglejte. Prekomerno vibriranje lahko povzroči poškodbo.


### Vzdrževanje in shranjevanje

1. Da bi zagotovili varno delovanje Gardenvac, poskrbite da bodo vsi vijaki, matice in zatiči priviti.
2. Pravočasno zamenjajte obrabljene ali poškodovane dele.
3. Vaš sesalec vedno hranite v suhem prostoru in zagotovite, da se kabel ne bo poškodoval na ostrih robovih.
4. Stalno nadzorujte vrečo za odpadke. Če je pretrgana ali drugače poškodovana, jo zamenjajte.
5. Skladujte na suhom a hladnom mestu, mimo dosahu deti. Neskladujte v exteriéri.
6. Pred shranjevanjem naj se orodje vsaj 30 minut hladi.

## Ekološki Podatki

Husqvarna UK Ltd. proizvodi za zunanje okolje so izdelani v skladu z Sistemom ekološkega upravljanja (ISO 14001). Kadar je to mogoče, se uporabljajo sestavni deli, izdelani na kar najbolj ekološko odgovoren način in sicer v skladu z postopki podjetja ter možnostjo reciklacije, ko proizvod preneha s svojim življenjskim obdobjem.

- Embalaža je reciklrana in plastični deli so bili označeni (kjer je mogoče) za ločeno recikliranje.
- Kadar se nameravate znebiti proizvoda, ki je odslužil svojo delovno dobo, morate biti pozorni na varstvo okolja.
- Če je potrebno, se za informacije o tem obrnite na občino.

Znak  na produktu ali na njegovi embalaži označuje, da se s tem produktom ne sme ravnati kot z gospodinjstvi odpadki. Namesto tega ga je potrebno oddati na ustrezno zbirno mesto, kjer reciklirajo električno in elektronsko opremo. Z ustreznim odlaganjem tega produkta boste pomagali preprečiti možne negativne posledice za okolje in človeško zdravje, ki bi bile v nasprotnem povzročene. Glede podrobnosti o recikliranju tega produkta prosimo kontaktirajte vaš občinski svet, komunalno podjetje ali trgovino, kjer ste produkt kupili.

## Priporočila servisiranja

- Vaš aparat je posebno prepoznaven po srebrnem in črnem znaku kvalitete proizvoda.
- Priporočamo vam, da napravo servisirate vsaj enkrat na leto, pri profesionalni uporabi pa pogosteje.

## Garancija & polica garancije

Če bi se v garancijski dobi pokazalo, da je kateri od delov aparata pokvarjen in je okvara posledica napake v proizvodnji, bo pooblaščen servis Husqvarna aparatov za uporabo na prostem, brezplačno popravil ali zamenjal okvarjeni del.

- a) da, napaka prijavi direktno pooblaščenemu servisu.
- b) predložite dokazilo o nakupu.
- c) da, napaka ni vzrok nepravilne uporabe, malomarnosti ali napačne nastavitve.
- d) da, napaka ni posledica naravne obrabe.
- e) da, je bila naprava servisirana, popravljena, razstavljena ali drugače strokovno vzdrževana le od osebe pooblaščenice od firme Husqvarna UK Ltd..
- f) da, naprava ni bila na posodo
- g) da, je naprava last prvotnega kupca
- h) da naprava ni bila uporabljena v tržne namene.

\* Ta dodatek h garanciji nikakor ne zmanjšuje kupčevih zakonitih pravic.

Okvare v zvezi z vzroki navedenimi spodaj ta priročnik ne pokriva, zato je pomembno, da si preberete navodila v **Priročniku za uporabo**, da boste lahko razumeli upravljanje z Vašim proizvodom in njegovo ustrezno vzdrževanje:

### Okvare, ki jih garancija ne pokriva

- \* okvare, ki so nastale vsled nepravočasne prijave prvotne okvare.
- \* okvare zaradi nenadnega udara.
- \* Okvare, ki nastanejo kot posledica neustrezne uporabe proizvoda in neupoštevanja navodil in priporočil, ki jih vsebuje priročnik za uporabo.
- \* naprave, ki se uporabljajo za izposojanje.
- \* Naslednji rezervni deli se smatrajo za potrošni material katerega življenjska doba je odvisna od rednega vzdrževanja in ne predstavljajo osnovo za garancijski zahtevek: vreča z odpadki, najlonska nitka, napajalni kabel

### \* Opozorilo

Husqvarna UK Ltd. ne prevzame garancijske odgovornosti za okvare povzročene v celoti ali delno, direktno ali indirektno z zamenjavo nadomestnih ali dodatnih delov, ki niso proizvedeni ali potrjeni kot originalni deli Husqvarna UK Ltd. Garancijska odgovornost preneha tudi če je bila naprava kakorkoli predelana.

## Nadomestni deli

rezalna nitka (x5)

Referenčna številka:

FLY024

Številka dela:

513859390

### EC IZJAVA PROIZVAJALCA O SKLADNOSTI PROIZVODA Z STANDARDI

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Prevzemamo izključno odgovornost, da so izdelki:

kategorija.....**Elečtricen vrsta brane**  
Tip.....**MEV2200, MEV2500**  
Identifikacija serije.....**Glejte oznako moči na izdelku**  
Leto izdelave.....**Glejte oznako moči na izdelku**

skladni z osnovnimi zahtevami in določili naslednjih direktiv ES:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

na osnovi naslednjih veljavnih harmoniziranih standardov EU:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Največja A-izmerjena raven zvočnega tlaka  $L_{pA}$  na mestu upravljalca, posneta na vzorcu zgornjih izdelkov, ustreza **ravni**, navedeni v tabeli.

Najvišja vrednost ravni vibracij na dlan/roko, izmerjena v skladu s standardom EN ISO 5349 na vzorcu zgornjih izdelkov, ustreza **vrednosti**  $a_{h1}$ , navedeni v tabeli.

2000/14/EC: Vrednosti izmerjene jakosti dolgovalovnega zvoka in zagotovljene jakosti dolgovalovnega zvoka sta prikazani s številkami v tabeli

Postopek ocenjevanja skladnosti..... Annex V

Priglašeni organ..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Direktor za raziskave in razvoj

Husqvarna UK Ltd.

Skrbnik tehnične dokumentacije



Tip	MEV2200	MEV2500
Moč (kW)	2.2	2.5
Izmerjena jakost zvoka $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Zagotovljena jakost zvoka $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Nivo</b> (dB(A))	87.9	87.9
Negotovost (dB(A))	2.5	2.5
<b>Vrednost</b> $a_{h1}$ ( $m/s^2$ )	2.89	2.89
Nominalen pretok zraka $m^3/s$	0.1024	0.1024
Negotovost K $a_{h1}$ ( $m/s^2$ )	1.5	1.5
Obtežiti (Kg)	5.1	5.1

## MJERE OPREZA



Ako se ne koristi pravilno, vaš proizvod može biti opasan! Vaš proizvod može prouzročiti ozbiljne ozljede rukovatelju i ostalima, moraju se slijediti upozorenja i sigurnosne upute kako bi se osigurala umjerenja sigurnost i učinkovitost pri upotrebi proizvoda. Rukovatelj je odgovoran za slijedenje upozorenja i sigurnosnih uputa u ovom priručniku i na proizvodu.

### Objašnjenje simbola na vašem proizvodu



Upozorenje.



Pažljivo pročitajte upute za upotrebu kako bi bili sigurni da razumijete sve kontrole i što one čine.



Nemojte raditi po kiši i ne ostavljajte proizvod vani dok kiši.



Gašenje! Isključite iz struje prije prilagodavanja, čišćenja ili ako je kabel zapleten ili oštećen. Držite kabel dalje od noževa.



Upotreba zaštite očiju se preporuča kako bi se one zaštitile od predmeta koje oštrice raspršuju.



Ne dozvolite pasivnim promatračima da budu u blizini



**PRIJE PRVE UPORABE VAŠEG GARDEN VAC-A**



Sklopite sakupljač prema okviru.



Ugasite i isključite iz utičnice **PRIJE** no što namjestite žicu za rezanje u rezno kućište i **PRIJE** no što sjedne na svoje mjesto i **PRIJE NO ŠTO UKLONITE** žicu za rezanje.



Ugasite i isključite iz struje **PRIJE NO ŠTO NAMJESTITE** potpuno sklopljeni sakupljač na proizvod i **PRIJE NO ŠTO ODSTRANITE** potpuno sklopljeni sakupljač sa proizvoda.

**NIKADA NE PRIKLUČUJTE PROIZVOD U STRUJU DOK POTPUNO SKLOPLJENI SAKUPLJAČ NIJE PRAVILNO NAMJESTEN**

### Osnovno

1. Ovaj proizvod nije namijenjen da ga koriste osobe (uključujući djeca) sa smanjenim fizičkim, osjetljivim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim u slučaju da su pod nadzorom ili su upućeni u korištenju proizvoda od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost. Malu djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem. Lokalni zakoni mogu ograničiti dob operatera.
2. Nikad ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s ovim uputama da koriste uređaj.
3. Prestanite koristiti uređaj ako su ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci u blizini.
4. Proizvod koristite na način i samo u svrhe opisane u uputama.
5. Nikada ne koristite proizvod ako ste umorni, ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.
6. Rukovatelj ili korisnik je odgovoran za nesreće ili opasnosti koje se dogode drugim ljudima ili njihovom vlasništvu.

### Sigurnost oko struje

1. Preporuča se upotreba naprava za rezidualnu struju (R.C.D.) sa otpusnom strujom ne jačom od 30mA. Čak i sa ugrađenim R.C.D.-om stopostotna sigurnost nije garantirana i sigurnosna pravila se moraju slijediti cijelo vrijeme. Provjerite vaš R.C.D. prilikom svakog korištenja.
2. Prije upotrebe, provjerite moguća oštećenja kabela, zamijenite ga ako ima znakova oštećenja ili starenja.
3. Ne koristite proizvod ako su električni kabeli oštećeni ili izlizani.
4. Hitno isključite iz struje ako je kabel prerezan, ili je izolacija oštećena. Ne dirajte električni kabel dok nije isključen iz struje. Ne popravljajte porozitnu ili oštećen kabel. Zamijenite ga novime.
5. Vaš produžni kabel mora biti nezavijen ili neodmotan, zamotani ili zavijeni kablovi se mogu pregrijati i smanjiti učinkovitost vaše kosilice.
6. Ne povlačite kabel oko oštih predmeta.
7. Uvijek isključite sve izvore električnog napajanja prije no što isključite bilo koji utikač, povezaivač kabela ili produžni kabel.

8. Isključite, odstranite utikač iz izvora električnog napajanja i pregledajte električni kabel od šteta ili starenja prije no što ga namotate i spremite. Ne popravljajte oštećeni kabel, zamijenite ga novime. Koristite samo Flymo zamjenski kabel.
9. Uvijek namotavajte kabel pažljivo, izbjegavajući čvorove.
10. Nikada ne nosite proizvod držeći kabel.
11. Nikada ne povlačite za kabel kako bi isključili utikač.
12. Koristite samo na izmjeničnoj struji sa naponom koji je prikazan na etiketi proizvoda.
13. Naši proizvodi su dvostruko izolirani na EN60335. Pod nikakvim okolnostima ne bi zemlja smjela biti povezana sa bilo kojim dijelom proizvoda.

### Kablovi

Koristite samo 1,00mm2 veličinu kabla najveće duljine od 40 metara.

### Maximum nazivni podaci:

- 1,00mm2 veličina kabla 10 ampera 250 volta AC
1. Glavni kabli i produžeci su dostupni kod vašeg mjesnog ovlaštenog servisnog centra Husqvarna-a za proizvode za izvanakućnu upotrebu.
  2. Koristite samo produžne kable koji su posebno napravljeni za izvanakućnu upotrebu.

### Priprema

1. Uvijek nosite prikladnu odjeću, rukavice i čvrste cipele.
2. Preporučaju se zaštitne naočale.
3. Preporuča se zaštita za uši.
4. Kako biste spriječili nadražnost izazvanu prašinom, preporuča se nošenje maske za lice.
5. Nemojte nositi opuštenu, viseću odjeću i nakit koji bi mogli biti uvučeni u usisni otvor.
6. Nemojte nositi odjeću sa dodacima, npr. vrpčama ili trakama, koji bi mogli biti uvučeni u usisni otvor.
7. Ne koristite ako je neki dio oštećen ili pokvaren ili ako vijci nisu zategnuti. Odnosite na popravak ovlaštenom serviseru.
8. Uvijek provjerite je li vaš gardenvac u sigurnom radnom stanju prije upotrebe.
9. Provjerite vaš proizvod prije upotrebe, pogotovo dijelove glave za rezanje. Zamijenite žicu za rezanje ako je istrošena ili oštećena.

## MJERE OPREZA

### Upotreba

1. Upotrebljavajte Gardenvac samo pri danjem svjetlu ili dobrom umjetnom svjetlu.
2. Ne upotrebljavajte Gardenvac na kiši ili u vlažnim i mokrim područjima.
3. Nikad ne upotrebljavajte Gardenvac u ili blizu vode ili lokvi.
4. Naučite kako brzo zaustaviti Gardenvac u hitnom slučaju.
5. Na kosinama, pazite kako hodate i nosite obuću u kojoj se ne kliže.
6. Hodajte, nikada nemojte trčati.
7. Nikada nemojte dizati ili nositi Gardenvac držeći ga za kabal.
8. Neka djeca, kućni ljubimci i promatrači budu na sigurnoj udaljenosti kada koristite vaš Gardenvac.
9. Držite dugu kosu podalje od usisnog otvora.
10. Čistite sve usisne otvore od ostataka.
11. Uvijek budite na oprezu.
12. Ne upotrebljavajte vaš Gardenvac ako sakupljač trave nije potpuno sklopljen i namješten.
13. Nikad ne izbacujte ostatke u smjeru drugih ljudi.
14. Nemojte se istežati. Imajte dobar stav i ravnotežu cijelo vrijeme.
15. Glava za rezanje i žica za rezanje nastavljaju se

- rotirati i nakon što je vaš Gardenvac isključen. (samo kod usitnjavača)
16. Isključite iz struje:
    - prije uklanjanja ili promjene potpuno sklopljenog sakupljača;
    - prije ostavljanja obrezivača bez nadzora, na bilo koje vrijeme;
    - prije odčepljivanja;
    - prije provjeravanja, čišćenja ili popravljivanja aparata;
    - ako obrezivač počne abnormalno vibrirati. Odmah ga provjerite. Pretjerano vibriranje može uzrokovati ozljede.


### Održavanje

1. Neka svi vijci i matice budu zategnuti kako bi se osiguralo sigurno radno stanje proizvoda.
2. Zamijenite oštećene ili istrošene dijelove radi sigurnosti.
3. Čuvajte na hladnom i suhom mjestu.
4. Redovito provjeravajte vreću za sakupljanje. Ako se ona istroši ili ošteti, zamijenite ju.
5. Spremite na hladno i suho mjesto van dosega djece. Ne ostavljajte vani.
6. Pustite da se proizvod ohladi barem 30 minuta prije spremanja.

## OKOLIŠNE INFORMACIJE

Husqvarna proizvodi za vanjsku upotrebu proizvode se pod Sustavom za upravljanje okolišem (ISO 14001), koristeći, gdje je moguće, komponente proizvedene u mjeri najsigurnijoj za okoliš, prema tvrtkinim procedurama i s mogućnošću recikliranja po isteku radnog vijeka proizvoda.

- Pakiranje se može reciklirati i plastične komponente (gdje je moguće) su obilježene za kategorizirano recikliranje.
- Briga za okoliš mora se uzeti u obzir pri bacanju proizvoda po isteku njegovog radnog vijeka.
- Ako je potrebno, kontaktirajte lokalne vlasti za informacije o bacanju smeća.

Simbol  na proizvodu ili njegovoj ambalaži indicira da se s tim proizvodom ne smije postupati kao s otpadom iz kućanstva. Umjesto toga, mora se predati u prikladni centar za skupljanje električnih i elektroničkih uređaja za recikliranje.

Osiguravanjem pravilnog odlaganja ovog proizvoda, vi ćete pomoći i u sprečavanju potencionalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje, koje bi inače bile uzročne neprikladnim odlaganjem ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, molimo kontaktirajte vaš lokalni županijski ili gradski ured, vašu službu za odlaganje otpada ili dućan gdje ste kupili proizvod.

## SERVISNE PREPORUKE

- Vaš proizvod je jedinstveno identificiran srebrno-crnim oznakom proizvoda.
- Izrazito preporučamo da servisirate vaš proizvod barem jednom svakih dvanaest mjeseci, a češće ako se koristi u profesionalnom poslu.

## GARANCIJA I PRAVILNIK O GARANCIJI

Ako se, unutar roka garancije, neki dio pokaže defektnim zbog pogreške u proizvodnji, Husqvarna UK Ltd. će, kroz svoj Ovlašteni Servis, besplatno popraviti ili zamijeniti proizvod u sljedećim slučajevima:

- (a) Greška je prijavljena izravno ovlaštenom serviseru.
  - (b) Priložen je pokaz o kupnji.
  - (c) Greška nije uzrokovana krivom upotrebom, nesarom ili krivim podešavanjem od strane korisnika.
  - (d) Greška nije uzrokovana normalnom istrošenošću.
  - (e) Stroj nije bio servisiran ili popravljan, rastavljan ili prepravljivan od strane bilo koje osobe koja za to nema ovlaštenje Husqvarna UK Ltd.-a.
  - (f) Stroj nije bio iznajmljivan.
  - (g) Stroj je u vlasništvu originalnog kupca.
  - (h) Stroj nije bio korišten u komercijalne svrhe.
- \* Ova garancija je dodatak na, i ni u kojem slučaju ne umanjuje zakonska prava klijenta.

Kvarovi u sljedećim slučajevima nisu pokriveni, stoga je važno da pročitate upute sadržane u Priručniku za Korištenje i razumijete kako upravljati i održavati vaš stroj:

### Situacije koje garancija ne pokriva

- \* Zamjena istrošenih ili oštećenih oštrica, plastičnih rezača, najlonске žice, žica za rezanje i glava za rezanje (Provjerite koji se dijelovi odnose na vaš proizvod).
- \* Kvarovi koji su rezultat neprijavljivanja početne greške.
- \* Kvarovi koji su rezultat udara.
- \* Kvarovi koji su rezultat korištenja proizvoda na način drukčiji od onog opisanog u uputama i preporukama sadržanim u priručniku za korištenje.
- \* Stroj koji se iznajmljuje nisu pokriveni ovom garancijom.
- \* Sljedeći predmeti smatraju se potrošnim dijelovima i njihovo trajanje ovisi o redovitom održavanju i stoga u normalnim slučajevima nisu pokriveni garancijom: žice za rezanje, kabal za električno napajanje, vreća za ostatke.
- \* **Opzeļ**
  - \* Husqvarna UK Ltd. ne preuzima garancijsku odgovornost za kvarove uzrokovane djelimično ili u potpunosti, izravno ili neizravno stavljanju ili zamjenjujući dijelove koji nisu proizvedeni ili odobreni od strane Husqvarna UK Ltd.-a, ili ako je stroj modificiran na bilo koji način.

## Rezervni dijelovi

Traka za rezanje (x5)

Referentni broj:

FLY024

Broj rezervnog dijela:

513859390

## EC DEKLARACIJA EV O USKLAĐENOSTI

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je proizvod (da su proizvodi):

Kategorija.....**Električni raspršivač**  
Vrsta .....**MEV2200, MEV2500**  
Vrsta uređaja za rezanje.....**Pogledajte naljepnicu s ocjenama proizvoda**  
Godina gradnje.....**Pogledajte naljepnicu s ocjenama proizvoda**

U skladu s osnovnim zahtjevima i odredbama sljedećih direktiva EV:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

temelje se na sljedećim harmoniziranim standardima europske unije:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maksimalna A razina zvučnog pritiska  $L_{PA}$  na položaju operatera, snimljena na nekoliko uzoraka gornjih proizvoda odgovara **Razini** navedenoj u tabeli.

Maksimalna vrijednost vibracija ruke/nadlaktice izmjerena u skladu s EN ISO 5349 na nekoliko uzoraka gornjih proizvoda odgovara **Vrijednosti**  $a_h$  navedenoj u tabeli.

2000/14/EC: Vrijednosti izmjerene snage zvuka  $L_{WA}$  / Zajamčena snaga zvuka  $L_{WA}$  su u skladu s tabeliranim ciframa.

Postupak za ocjenu sukladnosti..... Annex V  
Obaviještena ustanova..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Direktor za istraživanje i razvoj

Husqvarna UK Ltd.

Mjesto za čuvanje tehničke dokumentacije.



Type	MEV2200	MEV2500
Snaga (kW)	2.2	2.5
Izmjerena snaga zvuka $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Zajamčena snaga zvuka $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Razina</b> (dB(A))	87.9	87.9
Neodređenost (dB(A))	2.5	2.5
<b>Vrijednost</b> $a_h$ ( $m/s^2$ )	2.89	2.89
Nominalan protok zraka $m^3/s$	0.1024	0.1024
Neodređenost K $a_h$ ( $m/s^2$ )	1.5	1.5
Težina (Kg)	5.1	5.1

# Saugumas



**Naudojantis netinkamai, gaminys gali būti pavojingas! Jis gali sunkiai sužeisti naudotoją ir kitus. Turi būti laikomasi visų perspėjimų ir saugos reikalavimų norint užtikrinti gaminio saugumą ir efektyvumą. Asmuo, besinaudojantis mašina, yra atsakingas už šioje instrukcijoje esančių perspėjimų ir saugos reikalavimų laikymąsi. Niekada nesinaudokite gaminiu, jei neteisingai pritvirtinta gamintojo žolės dėžė, ar apsaugos įtaisai.**

## Ant mašinos esančių simbolių paaiškinimai



Išpėjimas



Norint suprasti visų nustatymų paskirtį, įdėmiai perskaitykite visas instrukcijas.



Nenaudokite lyjant, arba palikite gaminį lauke, kol lyja.



Išjunkite! Ištraukite kištuką prieš reguliavimą, valymą, arba, jei laidas yra susipainiojęs, ar pažeistas. Laidą laikykite toliau nuo judančių dalių.



Rekomenduojama akių apsauga.



Pašaliniai asmenys turi laikytis atokiai.

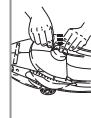


## PRIEŠ EKSPLOATUODAMI „GARDENVAC“ PIRMĄ KARTĄ



Pritvirtinkite surinkimo maišelį prie maišelio rėmo.

## KIEKVIENĄ KARTĄ, KAI NAUDOJATE „GARDENVAC“:



Prieš tvirtindami smulkintuvus prie smulkinimo galvutės ir įstatydami ją į vietą arba prieš išimdami smulkintuvus, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros lizdo.



Prieš tvirtindami visiškai surinktą surinkimo maišelį prie prietaiso ir prieš nuimdami jį nuo prietaiso, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros lizdo.

## NIEKADA NEJUNKITE PRIETAISO PRIE ELEKTROS LIZDO, KOL PRIE JO TINKAMAI NEPRITVIRTINATE VISIŠKAI SURINKTO SURINKIMO MAIŠELIO.

## Bendra

- Šis produktas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fizikiniais, jutimo ar protiniais gebėjimais, arba tiems, kurie neturi pakankamai patirties ar žinių, išskyrus tais atvejais, kai už jų saugumą atsakingas asmuo supažindina juos su naudojimo instrukcijomis ir prižiūri juos, kol jie juo naudojasi. Vaikus reikia nuolatos prižiūrėti, kad jie nežaistų su produktu. Operatoriaus amžius gali būti ribojamas vietinių standartų nuostatais.
- Niekada neleiskite vaikams arba žmonėms, nesusipažinusiems su šia instrukcija, naudotis įrenginiu.
- Nusukite naudotis įrenginiu, jei šalia yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį, aprašytą šiose instrukcijose.
- Niekada nesinaudokite mašina pavargę, sergantys, ar apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų.
- Mašinos naudotojas yra atsakingas už nelaimės, ar pavojus, sukeltus kitiems žmonėms, ar jų nuosavybei.

## Elektra

- Britanijos standartų institutas rekomenduoja naudoti srovės nuotėkio rėlę (R.C.D.), kuri automatiškai išjungs įtampą, atsiradus mažiausiam 30mA nuotėkiui. Net jei ir yra įrengtas R.C.D., 100% apsauga nėra garantuojama, todėl visada reikia stengtis dirbti saugiai. Patikrinkite R.C.D. kiekvieną kartą ją naudojantis.
- Prieš naudojant, patikrinkite, ar nepažeistas laidas ir jį pakeiskite, jei yra pažeidimų, ar nusidėvėjimo ženklų.
- Nenaudokite laidų, jei jie yra pažeisti, ar nusidėvėję.
- Greitai išjunkite iš elektros šaltinio, jei laidas perpjautas, ar yra sugadinta įranga. Nelieskite elektros laido, kol neišjungtas elektros šaltinis, Netaisykite ir nepjunkite pažeisto laido. Pakeiskite jį nauju.
- Prailginimo laidas turi būti išvyniotas. Suvynioti laida gali perkaisti ir sumažinti gaminio našumą.
- Netraukite laido šalia aštrių objektų.
- Visada išjunkite pagrindinį elektros šaltinį, prieš ištraukiant bet kurį kištuką, laido jungtis, ar prailginimo laidą.

- Prieš suvyniodami elektros laidą, išjunkite, ištraukite kištuką iš šaltinio ir patikrinkite, ar jis nepažeistas ir nesudėvėjęs. Netaisykite pažeisto laido, pakeiskite jį nauju. Naudokite tikiai Flymo laidas.
- Laidą vyniokite atsargiai, venkite užsilenkimų ir susisukimų.
- Niekada netraukite gaminio naudojantis laidu.
11. Netraukite laido, norėdami ištraukti kištuką,
12. Naudokite tikiai kintamos srovės maitinimo šaltinį, parodytą ant gaminio klasės etiketės.
13. Flymo gaminiai yra dvigubai apsaugoti pagal EN60335. Jokiais būdais negalima prijungti įžeminimą prie bet kurios gaminio dalies.

## Laidai

Naudokite tik 1.00mm<sup>2</sup> skersmens laidą iki 40m ilgio daugiausiai.

## Didžiausi duomenys:

1.00 mm<sup>2</sup> skersmens laidas 10A 250V kintama srovė

1. Elektros šaltinio laidas ir prailginimus galima įsigyti vietiniame serviso centre.
2. Prailginimo laidai turi būti skirti naudoti lauke.

## Pasiruošimas

1. Visada nešiokite tinkamą aprangą, pirštines ir tvirtus batus.
2. Rekomenduojama akių apsauga.
3. Rekomenduojama ausų apsauga.
4. Norint išvengti suerzinimo dulkiams, rekomenduojama nešioti veido kaukę.
5. Nedėvėkite laisvų rūbų, ar papuošalų, kurie gali būti įtraukti į oro sūkurį.
6. Nedėvėkite rūbų su priedais, pvz: virvelėmis, ar raišteliais, kurie gali būti įtraukti į oro sūkurį.
7. Patikrinkite Gardenvac prieš kiekvieną naudojimą.
8. Prieš naudojant mašiną po susidūrimo, patikrinkite, ar nėra sudėvėjimo, ar žalos, ir sutaisykite, jei reikia.

## Naudojimas

1. Naudokite gaminį tikiai dienos šviesoje, arba, esant geram dirbtiniam apšvietimui.
2. Nenaudokite prietaiso lyjant arba drėgnose ir šlapiose vietose.
3. Niekada nenaudokite prietaiso vandenyje, tvenkinyje, ar šalia jų.

4. Žinokite, kaip išjungti prietaisą nelaimės atveju.
  5. Pjaunant neikite atbulomis, nes galite suklupti. Visada eikite, o ne bėkite
  6. Būkite ypatingai atsargūs ant šlaitų, nešiokite neslystančią avalynę.
  7. Niekada nekelkite ir neneškite prietaiso už laido.
  8. Naudojantis prietaisu, vaikai, naminiai gyvūneliai ir pašaliniai asmenys turi laikytis saugaus atstumo.
  9. Ilgus plaukus laikykite atokiai nuo oro įėjimo angos.
  10. Visas įėjimo angas laikykite švarias nuo atliekų.
  11. Visada būkite budrūs
  12. Niekada nebandykite naudotis savo prietaisu be pilnai surinkto ir įstatyto atliekų maišo.
  13. Niekada nepūskite atliekų pašalinių asmenų buvimo kryptimi.
  14. Nepersitempkite. Išlaikykite pusiausvyrą ir tinkamą kūjų padėtį.
  15. Išjungus „Cardenvac“ smulkinimo galvutė ir smulkintuvai dar kurį laiką sukasi.
  16. Ištraukite kištuką iš elektros šaltinio:
- prieš pašalinant, ar keičiant, pilnai surinktą atliekų maišą;

- paliekant įrenginį be priežiūros bet kuriam laikui tarpui;
- pašalinant blokavimą;
- prieš tinkrant, valant, ar dirbant įrenginyje;
- jei įrenginys pradės keistai drebtėti. Tuoj pat patikrinkite. Perdėta vibracija gali sukelti sužalojimus.

#### **Eksploatavimas ir laikymas**


1. Laikykite visus varžtus, veržles ir sraigtus tvirtai priveržtus, užtikrinant gaminio saugų naudojimą.
2. Pakeiskite susidėvėjusias, ar pažeistas detales.
3. Visada laikykite prietaisą sausoje vietoje, užtikrinant, kad laidas nebūs pažeistas aštrių kraštų.
4. Reguliariai tikrinkite surinkimo maišą. Jei surinkimo maišas pažeidžiamas, ar susidėvi, pakeiskite.
5. Laikykite vėsoje ir sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nelaikykite lauke.
6. Prieš padėdami leiskite gaminiiui atvėsti bent 30 minučių.

## Aplinkos informacija

Husqvarna lauko gaminiai yra sukurti pagal aplinkos valdymo sistemą, o kai kurie komponentai gaminami atsižvelgiant į aplinkosaugą, turint omenyje, kad ateityje, pagal įmonės procedūras, reikės perdirbti gaminį, kai baigiasi jo naudojimo laikas.

- Pakuotė yra perdirbama, o plastikos komponentai yra pažymėti suskirstytam perdirbimui.
- Produkto veikimo pabaigoje, prieš išmetant jį, reikia atsižvelgti į aplinką.
- Jei reikia, susisiekiate su vietine valdžia dėl išmetimo informacijos.



Simbolis  ant gaminio, ar ant jo pakuotės, parodo, kad jis negali būti traktuojamas kaip buitinė atlieka. Vietoj to jis bus perduotas į reikiamą surinkimo vietą elektros įrangos perdirbimui. Užtikrinus, kad gaminys bus pašalintas teisingai, Jūs padėsite užkirsti kelią potencialiems neigiamiems padariniams gamtai ir žmonių sveikatai, kurie gali būti padaryti dėl neteisingo elgimosi su nenaudojamu gaminiu. Dėl detalesnės produkto išmetimo informacijos, susisiekiate su vietine valdžia, Jūsų namų šiukšlių išvežimo tarnyba ar parduotuve, kur pirkote gaminį.

## Techninės priežiūros rekomendacijos

- Jūsų produktas yra identifikuojamas pagal sidabrinę ir juodą gaminio klasės etiketę.
- Mes rekomenduojame, kad Jūsų gaminys būtų techniškai apžiūrimas kas 12 mėnesių, ir dažniau, profesionaliai naudojant.

## Garantija ir garantijos politika

Jeigu kuri nors dalis turi defektų, dėl klaidingos gamybos, garantijos metu Husqvarna lauko gaminiai, per įgaliotus remonto meistrus pašalins gedimą, arba nemokamai pakeis, jei:

- (a) Apie gedimą pranešama įgaliotam meistrui.
  - (b) Pateikiamas pirkimo įrodymas;
  - (c) gedimas atsirado ne dėl netinkamo naudojimo, nepriežiūros, ar klaidingo naudotojo reguliavimo.
  - (d) gedimas neatsirado dėl susidėvėjimo ir pažeidimų.
  - (e) mašina nebuvo apžiūrima, taisoma, išardoma asmens, neįgalio Husqvarna lauko gaminių įmonės.
  - (f) mašina nebuvo nuomojama.
  - (g) mašina priklauso pradiniam pirkėjui.
  - (h) mašina nebuvo naudojama komercinėje veikloje.
- \* Ši garantija papildo ir jokiais būdais nepažeidžia kliento teisių.

Pastarieji gedimai yra nepadengiami, todėl labai svarbu susipažinti su instrukcijomis, esančiomis šiame vartotojo vadove.

#### **Negarantiniai gedimai**

- \* Susidėvėjusių, ar pažeistų geležčių pakeitimas;
- \* Gedimai, atsiradę nepranešus apie pirminį gedimą.
- \* Gedimai dėl netikėtų susidūrimų
- \* Gedimai, atsiradę nesilaikant šio vartotojo vadovo instrukcijų.
- \* Mašinoms, naudojamoms nuomai, garantija netaikoma;
- \* Sekantys elementai yra vertinami, kaip nusidėvintys, ir jų ilgaamžiškumas priklauso nuo priežiūros, todėl dažniausiai jiems garantija netaikoma: Atliekų maišas elektros laidai
- \* **Dėmesio!** Husqvarna Lauko Gaminiai neprisiima atsakomybės dėl defektų, kurie atsirado pakeičiant gaminio dalis ne originaliomis Husqvarna Lauko Gaminų dalimis, ar dėl bet kokių modifikavimų.

## Atsarginės dalys

Griešanas linija (x5)

Nuorodos numeris:

FLY024

Nuorodos numeris:

513859390

## ET ATITIKIMO DEKLARACIJA

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Atsakingai pareiškiamo, kad produktas(-ai):

Kategorija.....**Elektroninis skarifikatorius**

Tipas .....**MEV2200, MEV2500**

Serijos identifikacija.....**Žr. gaminių įvertinimo etiketę**

Pagamavimo metai.....**Žr. gaminių įvertinimo etiketę**

Atitinka pagrindinius sekančių ET direktyvų reikalavimus ir nuostatus:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

remiantis šiais taikomais harmonizuotais ES standartais:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Didžiausias A svorinis garso slėgio lygis  $L^{pA}$  operatoriaus vietoje, užregistruotas išbandant aukščiau nurodytą produktą(-ų), atitinka lentelėje nurodytą **Lygį**.

Didžiausia rankų vibracijos svorinė vertė, išmatuota remiantis EN ISO 5349, išbandant aukščiau nurodytą produktą(-us), atitinka lentelėje nurodytą **Vertę**  $a_{Hh}$

2000/14/EC: Išmatuotos garso galios  $L^{WA}$  ir garantuojamos garso galios  $L^{WA}$  reikšmės yra pateiktos pagal lentelių skaičius.

Atitikimo įvertinimo procedūra..... Annex V

Įstaiga, kuriai pranešta..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Tyrimų ir vystymo direktorius

Husqvarna UK Ltd.

Techninės dokumentacijos savininkas



Tipas	MEV2200	MEV2500
Galingumas (kW)	2.2	2.5
Išmatuota garso galia $L^{WA}$ (dB(A))	99	99
Garantuota garso galia $L^{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Lygis</b> (dB(A))	87.9	87.9
Netikrumas (dB(A))	2.5	2.5
<b>Reikšmė</b> $a_{Hh}$ (m/s <sup>2</sup> )	2.89	2.89
Nominali oro srovė m <sup>3</sup> /s	0.1024	0.1024
Neapibrėžtis $K a_{Hh}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5
Svoris (Kg)	5.1	5.1

# Меры предосторожности



При неправильном использовании газонокосилка может быть опасна! Ваша газонокосилка может причинить серьезные ранения оператору и другим людям, поэтому необходимо следовать предупреждениям и инструкциям по безопасности, чтобы обеспечить приемлемую безопасность и эффективность при использовании Вашей газонокосилки. Оператор является ответственным за следование предупреждениям и инструкциям по безопасности, указанным в этом руководстве и на газонокосилке. Никогда не используйте газонокосилку, если сборник срезанной травы или заслоны, установленные производителем, не находятся в правильном положении.

Объяснение символов на Вашей газонокосилке



Предупреждение



Внимательно прочитайте инструкции по использованию, чтобы убедиться, что Вы поняли, как действуют все устройства управления.



Не используйте газонокосилку под дождем и не оставляйте ее снаружи, если идет дождь.



Выключите! Выньте штепсель из розетки электрической сети перед регулировкой, очисткой или если кабель загнулся или был поврежден. Держите кабель в стороне от движущихся частей.



Рекомендуется использование защитных очков.



Не подпускайте никого к месту работы. Остановите работу.

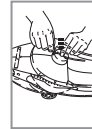


**Перед первым использованием инструмента GARDENVAC.**



Установите мешок для сбора мусора.

**ПРИ КАЖДОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ УСТРОЙСТВА GARDEN VAC: -**



Перед установкой режущего элемента на режущую головку, а также перед отсоединением режущей головки необходимо выключить устройство и отключить его от электросети.



Перед установкой мешка в собранном виде на устройство или его отсоединением необходимо выключить устройство и отключить его от электросети.

**НИКОГДА НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ УСТРОЙСТВО К ЭЛЕКТРОСЕТИ, ЕСЛИ НЕ УСТАНОВЛЕН МЕШОК ДЛЯ СБОРА МУСОРА В СОБРАННОМ ВИДЕ.**

## Общие положения

- Это изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими или умственными способностями или с ограниченной способностью восприятия, а также лицами, не имеющими опыта работы с изделием и не ознакомившимися с его работой, за исключением случаев, когда они находятся под надзором лица, ответственного за их безопасность или получают указания, касающиеся работы с изделием, от этого лица. Дети должны находиться под надзором, для того, чтобы обеспечить, что они не играют с изделием. Местные законы могут ограничивать возраст оператора.
- Не позволяйте детям и лицам, не ознакомленным с инструкцией, использовать устройство.
- Не используйте устройство, если рядом находятся другие люди (особенно дети) или животные.
- Используйте газонокосилку только так, как описано в инструкциях и только для целей, для которых она предназначена.
- Никогда не работайте с газонокосилкой, если Вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя, транквилизаторов или лекарств.
- Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или риск по отношению к другим людям или их собственности.

## Электрическая часть

- Британский институт стандартов рекомендует использование устройства защиты от токов замыкания на землю с током замыкания не больше, чем 30 мА. Даже с установленным устройством защиты от токов замыкания на землю не может быть гарантирована 100% безопасность и поэтому всегда необходимо следовать правилам безопасной работы. Проверьте Ваше устройство защиты от токов замыкания на землю каждый раз, когда Вы его используете.
- Перед использованием газонокосилки проверьте, не поврежден ли кабель, и замените его, если есть признаки повреждения или износа.
- Не используйте газонокосилку, если электрические кабели повреждены или изношены.
- Немедленно отсоедините газонокосилку от электрической сети, если кабель разрезан или повреждена изоляция. Не прикасайтесь до электрического кабеля, пока газонокосилка не будет отсоединена от сети. Не чините

разрезанный или поврежденный кабель. Замените его новым кабелем.

- Ваш электрический кабель-удлинитель должен быть развернут. Свернутые кабели могут перегреться и уменьшить эффективность работы Вашей газонокосилки.
- Не тяните кабель вокруг острых предметов.
- Всегда отсоединяйте газонокосилку от розетки электрической сети перед тем, как отсоединить любой штепсель, кабельный соединитель или кабель-удлинитель.
- Выключите газонокосилку, выньте штепсель из розетки и проверьте, не поврежден ли или не изношен ли кабель электропитания перед тем, как сматывать кабель для хранения. Не чините поврежденный кабель, замените его новым кабелем. Используйте для замены только кабель Flumo.
- Всегда тщательно сматывайте кабель, избегая образования петель.
- Никогда не носите газонокосилку, держа ее за кабель.
- Никогда не тяните за кабель, чтобы отсоединить какой-либо штепсель.
- Используйте только электрическое напряжение переменного тока, указанное на этикетке с характеристиками изделия.
- Изделия Flumo имеют двойную изоляцию по стандарту EN60335. Ни при каких обстоятельствах заземление не должно присоединяться ни к какой части изделия.

## Кабели

Используйте только кабель размера 1,00 мм<sup>2</sup> максимальной длиной до 40 метров.

## Максимальные характеристики:

Кабель размера 1,00 мм<sup>2</sup> для напряжения переменного тока 250 вольт, 10 ампер.

- Кабели электропитания и кабели-удлинители можно приобрести в Вашем местном авторизованном сервисном центре.
- Используйте только кабели-удлинители, специально изготовленные для применения на открытом воздухе.

## Подготовка к работе

- Всегда носите подходящую одежду, перчатки и крепкие ботинки.
- Рекомендуется использование защитных очков.
- Рекомендуется использование наушников для

- защиты от шума.
4. Рекомендуется носить маску для защиты от пыли.
  5. Избегайте носить просторную одежду или ювелирные украшения, которые могут быть затянуты в воздухоприёмник.
  6. Избегайте носить одежду с накладными деталями, такими как хлястики или завязки, которые могут быть затянуты в воздухоприёмник.
  7. Проверяйте Ваш садовый пылесос Gardenvac перед каждым использованием.
  8. Перед использованием газонокосилки и после любого удара проверьте, нет ли знаков повреждения или износа и, если необходимо, произведите ремонт.

#### Использование

1. Используйте газонокосилку только при дневном свете или хорошем искусственном свете.
2. Не используйте пылесос во время дождя или на влажных и мокрых поверхностях.
3. Никогда не используйте пылесос в воде или пруду или около воды или пруда.
4. Будьте уверены, что Вы знаете, как быстро остановить пылесос при аварийной ситуации.
5. Не делайте шагов назад во время работы. Вы можете споткнуться. Ходите, никогда не бегите.
6. На склонах будьте особенно осторожны, чтобы не поскользнуться, и носите обувь на нескользкой подошве.
7. Никогда не поднимайте или не несите изделие за кабель.
8. При работе с пылесосом не подпускайте никого, включая детей, домашних животных и тех, кто наблюдает за Вашей работой, ближе безопасного расстояния.
9. Не позволяйте длинным волосам находиться вблизи воздухоприёмника.
10. Держите все отверстия свободными от мусора.
11. Будьте всегда внимательны и осторожны.

12. Не пытайтесь использовать пылесос без полностью собранного и закрепленного мешка для мусора.
13. Никогда не выдувайте мусор в направлении тех, кто наблюдает за Вашей работой.
14. Не старайтесь дотягиваться далеко. Всегда сохраняйте равновесие и устойчивость.
15. После выключения устройства Garden Vac режущая головка и режущий элемент некоторое время продолжают вращаться.
16. Выньте штепсель из розетки:
  - перед тем, как снять или заменить полностью собранный мешок для мусора;
  - перед тем, как оставить газонокосилку без присмотра на какое-то время;
  - перед тем, как очистить засор;
  - перед проверкой, очисткой или работой над газонокосилкой;
  - если газонокосилка начала ненормально вибрировать. Немедленно проверьте. Чрезмерная вибрация может послужить причиной ранения.


#### Уход и хранение

1. Держите все гайки, болты и винты крепко закрученными для обеспечения безопасного рабочего состояния газонокосилки.
2. Для безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали.
3. Всегда храните пылесос в сухом месте, обеспечив, чтобы кабель не повреждался об острые края и т.п.
4. Регулярно проверяйте мешок для сбора мусора. Если мешок износился или был поврежден, замените его.
5. Храните в прохладном сухом месте, недоступном для детей. Не храните вне помещений.
6. Прежде чем поместить инструмент на хранение, позвольте ему остыть в течение 30 минут.

## Информация по охране окружающей среды

При выбрасывании изделия в конце срока службы следует позаботиться об охране окружающей среды.

При необходимости свяжитесь с Вашей местной администрацией, чтобы получить информацию об утилизации.

Символ  на изделии или на упаковке показывает, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Вместо этого оно должно быть отнесено на подходящий сборный пункт для утилизации электрического и электронного

оборудования. Обеспечив, чтобы это изделие было выброшено правильным образом, Вы можете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, что могло бы случиться при неправильном обращении с этим изделием, выброшенным в бытовой мусор. Для более подробной информации об утилизации этого изделия, пожалуйста, свяжитесь с офисом Вашего местного совета, службой удаления бытового мусора или с магазином, где Вы приобрели это изделие.

## Рекомендации по техническому обслуживанию

- Ваша газонокосилка однозначно идентифицируется по серебристо-черной этикетке с характеристиками изделия.
- Мы настоятельно рекомендуем проводить техническое обслуживание изделия по крайней мере каждые двенадцать месяцев и более часто, если изделие используется профессионально.

## Гарантия и гарантийная политика

Если во время гарантийного периода какая-либо деталь будет признана дефектной из-за неправильного изготовления, компания Husqvarna UK Ltd. через своих мастеров из авторизованных сервисных центров бесплатно произведет ее ремонт или замену для клиента, при условии, что:

- (a) О дефекте было сообщено непосредственно авторизованному мастеру.
- (b) Будет представлено доказательство покупки прибора.
- (c) Дефект не был получен в результате неправильного использования, небрежности или неправильной регулировки прибора потребителем.
- (d) Неисправность не случилась из-за обычного износа.
- (e) Машина не обслуживалась, не ремонтировалась, не разбиралась или не была испорчена каким-либо лицом, не авторизованным компанией Husqvarna UK Ltd..
- (f) Машина не была сдана внаем.
- (g) Машина является собственностью первичного покупателя.
- (h) Машина не использовалась в коммерческих целях.

\* Эта гарантия является дополнением к законным правам клиента и ни в какой мере не уменьшает его законных прав. Неисправности, случившиеся из-за нижеперечисленных случаев, не покрываются этой гарантией, поэтому важно, чтобы Вы прочитали инструкции, содержащиеся в этом Руководстве оператора и поняли, как работать с Вашей машиной и осуществлять за ней уход.

#### Неисправности, не покрываемые гарантией

- \* Замена изношенных или поврежденных лезвий.
- \* Неисправности, полученные в результате первоначальной неисправности, о которой не было сообщено.
- \* Неисправности, полученные в результате внезапного удара.
- \* Неисправности, полученные в результате не использования продукта в соответствии с инструкциями и рекомендациями, содержащимися в этом Руководстве оператора.
- \* Машин, сданные внаем, не покрываются этой гарантией.
- \* Следующие нижеперечисленные элементы рассматриваются как детали, подверженные износу, и срок их службы зависит от регулярного ухода и, следовательно, они обычно не являются субъектами юридически действительного гарантийного требования: Мешок для мусора, кабель электропитания.

#### \* Предупреждение!

Компания Husqvarna UK Ltd. не принимает обязательств по этой гарантии по неисправностям, вызванным в целом или частично, прямо или косвенно, установкой деталей для замены или дополнительных деталей, не изготовленных или не утвержденных компанией Husqvarna UK Ltd., или по машине, которая была изменена каким-либо способом.

## Запасные части

Режущая лезка (x5)

Регистрационный номер:

FLY024

Номер детали:

513859390

## Декларация соответствия стандартам Европейского Сообщества

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Заявляем под нашу исключительную ответственность, что изделие (изделия):

категория.....Электрический скарификатор

Тип.....MEV2200, MEV2500

Тип режущего устройства.....См. этикетку с техническими данными изделия

Год изготовления.....См. этикетку с техническими данными изделия

соответствует необходимым требованиям и положениям следующих Директив ЕС:

**2006/42/ЕС, 2004/108/ЕС, 2000/14/ЕС**

основываясь на следующих применяемых согласованных стандартах Европейского Союза:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Максимальный уровень звукового давления  $L_{pA}$  по шкале А в положении оператора, записанный на образце вышеуказанного изделия соответствует **уровню**, данному в таблице.

Максимальное взвешенное значение вибрации руки, измеренное согласно EN ISO 5349 на образце вышеуказанного изделия соответствует **значению**  $a_{H1}$ , данному в таблице

2000/14/ЕС: Значения измеренной акустической мощности  $L_{WA}$  и гарантированной акустической мощности  $L_{WA}$  соответствуют табличным значениям.

Процедура оценки соответствия..... Annex V

Уведомляемая организация..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Директор научно-исследовательских и  
опытно-конструкторских работ  
Husqvarna UK Ltd.

Владелец технической документации



ТИП	MEV2200	MEV2500
Мощность (kW)	2.2	2.5
Измеренная акустическая мощность $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Гарантированная акустическая мощность $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Уровень</b> (dB(A))	87.9	87.9
Погрешность (dB(A))	2.5	2.5
<b>Значение</b> $a_{H1}$ (m/s <sup>2</sup> )	2.89	2.89
номинальный воздушный поток m <sup>3</sup> /s	0.1024	0.1024
Уровень неопределенности $K_{aH}$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5
Вес (Kg)	5.1	5.1

# Ohutus



Antud toode võib vale kasutamise korral ohtlik olla! Toode võib põhjustada nii kasutajale kui ka teistele tõsiseid kahjustusi, hoiatuste ja ohutusnõuete järgimine on ohutus ning toote tõhusa kasutamise tagamiseks väga oluline. Nii selles kasutusjuhendis kui ka tootel olevate hoiatuste ja ohutusnõuete järgimise eest vastutab kasutaja. Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet kui rohukast või tootjapoolsed kaitsed ei ole paigas.

## Teie tootel olevate sümbolite seletused



Hoiatus



Lugege kasutusjuhised hoolikalt läbi, veendumaks, et saate aru kõikidest nuppudest ning nende funktsioonidest.



Ärge kasutage vihmaga või jätke toodet vihma kätte.



Lülitage välja! Eemaldage juhe pistikupesast enne seadistamist, puhastamist, läbipõimunud või kahjustada saanud juhtme korral. Hoidke juhe liikuvatest osadest eemal.



Silmakaitsete kasutamine on soovitatav.



Hoidke eemalseisjad tööalast kaugemal.



## ENNE GARDENVACI ESMAKORDSET KASUTAMIST



Kinnitage prahikott raami külge.

## GARDENVACI KASUTAMISEL PIDAGE ALATI MEELEST JÄRGMIST.



Lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust, kui hakkate lõikenööri löikepea külge kinnitama ning enne lõikenööri eemaldamist.



Lülitage seade välja ja eemaldage see vooluvõrgust enne kokkupandud prahikoti kinnitamist toote külge ning enne kokkupandud prahikoti eemaldamist.

## ÄRGE KUNAGI ÜHENDAGE TOODET VOOLUVÕRKU ENNE, KUI KOKKUPANDUD PRAHIKOTT ON KORRALIKULT KINNITATUD

## Üldine

1. Seda toodet ei tohiks kasutada isikud (sh lapsed), kelle füüsilised, aistingu- või vaimsed võimed on piiratud või kellel pole piisavalt kogemusi ja teadmisi selle toote kasutamiseks, välja arvatud juhul, kui neid juhendab turvalisuse eest vastutav isik. Lapsi tuleb valvata tagamaks, et nad ei saa tootega mängida. Toodet käsitseva isiku vanus võib olla kohalike seadustega piiratud.
2. Ärge lubage lastel või juhistega mitte tutvunud inimestel seda masinat kasutada.
3. Seisake masin, kui lähedal on loomi või inimesi, eriti lapsi.
4. Kasutage antud toodet ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil ja eesmärkidel.
5. Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet kui te olete väsinud, haige või alkoholi, uimastite või ravimite mõju all.
6. Niiduki operaator või kasutaja vastutab teiste inimestega või nende varaga juhtunud õnnetuste või ohtude eest.

## Elektriline

1. Briti Standardite Instituut soovib kasutada rikkevoolukaitseid kuni 30mA. Isegi peale rikkevoolukaitsete installeerimist ei saa tagada 100%st ohutust ning tuleb järgida ohutu töötamise tava. Kontrollige oma rikkevoolukaitseid alati enne selle kasutamist.
2. Enne kasutamist kontrollige, et juhe ei oleks kahjustatud; kahjustuse või kulumismärkide korral asendage see uuega.
3. Ärge kasutage antud toodet kui elektrijuhtmed on kahjustatud või kulunud
4. Eemaldage koheselt pistik vooluvõrgust kui juhtmesse tekib sisselõige või kui juhtme isolatsioon saab kahjustada. Ärge puutuge juhet enne kui see on vooluühendusest lahti ühendatud. Ärge parandage sisselõikega või kahjustusega juhet. Asendage see uuega.
5. Teie pikendusjuhe ei tohi olla keerdsus, kuna

- keerdsus juhtmed võivad üle kuumeneda ning toote jõudlust vähendada.
6. Ärge tõmmake juhet kui läheduses on teravaid esemeid.
7. Enne pistikust, juhtme ühendusklemmist või pikendusjuhtmet lahti ühendamist lülitage alati vooluvõrk välja.
8. Lülitage välja, eemaldage pistik vooluvõrgust, ning enne juhtme kokkukerimist kontrollige, et juhe ei oleks kahjustatud või kulunud. Ärge parandage kahjustatud juhet, vaid asendage see uuega. Kasutage ainult Flymo varujuhet.
9. Kerge juhe alati ettevaatlikult kokku, vältides sõlmi.
10. Ärge mitte kunagi tõstke toodet juhtmet.
11. Ärge mitte kunagi tõmmake juhet ükskõik millises ühendusest eemaldamiseks.
12. Kasutage ainult toote kasutusvõimsuse tabelis näidatud vahelduvvoolu pinget.
13. Flymo tooted on vastavalt EN60335-le kahekordse isolatsiooniga. Mitte mingil juhul ei tohi maandust ühendada mõne toote osaga.

## Juhtmed

Kasutage ainult 1,00mm<sup>2</sup> paksusega juhet, mis on maksimaalselt 40 meetri pikkune.

## Maksimaalne kasutusvõimsus:

- 1,00mm<sup>2</sup> paksusega juhe 10A/250V vahelduvvoolus
1. Elektrivoolu juhtmed ja pikendused on saadaval kohalikus heakskiidetud teeninduskeskuses.
2. Kasutage ainult spetsiaalselt väljas kasutamiseks mõeldud pikendusjuhtmeid.

## Ettevalmistamine

1. Kandke alati vastavat riietust, kindaid ja tugevaid jalanõusid.
2. Silmakaitsete kasutamine on soovitatav.
3. Kõrvakaitsete kasutamine on soovitatav.
4. Tolmuärrituse vältimiseks on soovitatav kanda näomaski.
5. Ärge kandke avaraid riideid või ehteid, mis võivad sattuda õhu sisselaskesse.

- Ärge kandke riideid selliste lisadega nagu näiteks haagid ja krookepaelad, mis võivad sattuda õhu sisselaskesse.
- Kontrollige oma lehepuhurit enne igat kasutuskorda.
- Enne masina kasutamist ja peale igat kokkupõrget kontrollige kulumise või kahjustuse märke, ning parandage nagu vaja.

#### Kasutamine

- Kasutage antud toodet ainult päevavalguses või hea kunstvalgustuse korral.
- Ärge kasutage antud toodet vihmaga või niisketel ja märgadel aladel.
- Ärge mitte kunagi kasutage antud toodet vee või lombi sees või selle lähedal.
- Veenduge, et oskate antud toodet hädaolukorras kiiresti peatada.
- Niitmise ajal ärge kõndige tagurpidi, te võite komistada. Ärge mitte kunagi jookske, vaid kõndige.
- Kallakul olles olge eriti ettevaatlik oma jalgealuse suhtes ning kandke libisemisvastaseid jalanõusid.
- Ärge mitte kunagi tõstke või vedage toodet juhtmest.
- Toote kasutamise ajal hoidke lapsed, loomad ning kõrvalised isikud tööpiirkonnast eemal.
- Hoidke pikad juuksed õhu sisselaskest eemal.
- Hoidke kõik sisselasked prahist puhtana.
- Olge alati tähelepanelik.
- Ärge proovige kasutada antud toodet ilma korralikult kinnitatud prahikotita.


- Ärge mitte kunagi puhuge prahti kõrvalseisjate suunas.
- Ärge pingutage üle. Hoidke pidevalt korralikku toetuspinda ja tasakaalu.
- Lõikepea ja lõikenõör jätkavad pärast Gardenvaci väljalülitamist mõnda aega pöörlemist.
- Eemaldage pistik vooluvõrgust:
  - enne täis prahikoti eemaldamist või vahetamist;
  - enne toote mingiks ajaks järelevalveta jätmist;
  - enne ummistuse eemaldamist;
  - enne seadme kontrollimist, puhastamist või selle kallal tegusemist;
  - juhuil kui niiduk hakkab tavatult värisema. Kontrollige seda koheselt. Liigne värisemine võib põhjustada vigastusi.

#### Hooldamine ja hoiustamine

- Hoidke kõik mutrid, poldid ja kruvid korralikult kinni, et olla kindel seadme ohutus töökorras.
- Turvalisuse huvides asendage kulunud või kahjustatud osad uutega.
- Hoiustage alati antud toodet kuivas kohas, tagades selle, et juhe ei saaks kahjustusi teravate nurkadega jne.
- Kontrollige kogumiskotti regulaarselt. Kui kogumiskott on kulunud või kahjustatud, siis asendage see uuega.
- Hoidke jahedas ja kuivas kohas laste haardeulatusest väljas. Ärge hoidke välitingimustes.
- Laske tööriistal enne hoiustamist vähemalt 30 minutit jahtuda.

### Keskkonnoteave

- Keskkonnateadlikkusega tuleb arvestada „oma aja ära elanud“ toote utiliiserimise puhul.
- Vajadusel pöörduge utiliiserimisteabe saamiseks kohaliku omavalitsuse poole.

Tootel või pakendil olev sümbol  viitab sellele, et antud toodet ei tohi käsitleda olmejäätmetena. See tuleb viia hoopis elektriliste ja elektrooniliste

seadmete ümber töötlemiseks mõeldud kogumispunkti. Tagades selle toote korrektse utiliiserimise, aitate vältida keskkonnale ja inimestele tekkida võivad negatiivseid tagajärgi, mille põhjuseks võib olla antud toote vale käitlemine. Antud toote ümber töötlemise kohta edasise teabe saamiseks pöörduge palun oma kohaliku omavalitsuse, olmejäätmete käitlemisega tegeleva ettevõtte või toote edasimüüja poole.

### Hooldussoovitused

- Teie toode on unikaalselt identifitseeritud hõbedase ja musta kasutusvõimsuse tabeli abil.
- Me soovitame tungivalt hooldada oma seadet vähemalt iga 12 kuu järel, professionaalsel eesmärgil kasutades isegi tihedamini.

### Garantii ja garantiipoliisi

Juhul kui ükskõik millise osa tootjapoolne defektsus leiab kinnitust garantiiperioodi jooksul, parandab või asendab Husqvarna UK Ltd., volitatud hooldajate kaudu vea tasuta kui:

- Veast teatatakse otse volitatud hooldajat.
- Esitatakse ostu tõestav t\_ekk.
- Viga ei ole põhjustatud valest kasutamisest, hooletest või vigasest seadistamisest.
- Viga ei ole tulenenud kulumisest või möranemisest.
- Masinat ei ole hooldanud, parandanud, lahti võtnud või näppinud ükski Husqvarna UK Ltd.'i poolt volitamata isik.
- Masinat ei ole välja laenutatud.
- Masina omanikuks on selle algne ostja.
- Masinat ei ole kasutatud kaubanduslikel eesmärkidel.
  - See garantii lisandub kliendi seadusjärgsetele õigustele, ning ei kahanda neid mitte mingil määral.

Järgnevatel põhjustel tekkinud vead ei käi garantii alla, mistõttu on oluline, et te loete antud kasutusjuhendis olevad juhised läbi, ning mõistate kuidas masinat kasutada ning hooldada:

#### Vead, mis ei käi garantii alla

- \* Kulunud või kahjustatud lõiketerade vahetamine.
- \* Vead, mis tulenevad esialgselt veast teavitamata jätmisest.
- \* Järsust kokkupõrkest tulenevad vead.
- \* Vead, mis tulenevad toote kasutamises viisil, mis ei ole vastavuses selles kasutusjuhendis olevate juhiste ja soovitusetega.
- \* Väljalaenutatud masinatele garantii ei kehti.
- \* Järgmised esemed on kuluvad osad ning nende eluiga sõltub regulaarsest hooldusest, ning seetõttu need ei käi tavaliselt kehtiva garanti alla: Prahikott, elektrivoolujuhe
- \* **Hoiatus!** Husqvarna UK Ltd. ei võta endale garantiivastutust defektide eest, mis on põhjustatud täielikult või osaliselt, otseselt või kaudselt Husqvarna UK Ltd.'i poolt mitte heakskiidetud varuosade või lisaosade kinnitamisest, või kui masinat on mingilgi määral muudetud.

## Varuosad

Lõikejoon (x5)

Viitenumber:

FLY024

Osanumber:

513859390

## EÜ Vastavusdeklaratsioon

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Võtame endale ainuvastutuse, et toode:

Kategooria.....**Elektriline kobestaja**  
Tüüp .....**MEV2200, MEV2500**  
Lõikeseade tüüp.....**Vaadake toote hinnangusilti**  
Valmimisaasta.....**Vaadake toote hinnangusilti**

vastab järgmiste EÜ direktiivide nõuetele ja sätetele:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

põhinedes järgmistel EL-is kooskõlastatud standarditel:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maksimaalne A-kaaluga helirõhu tase  $L_{PA}$  mõõdetuna töötaja positsioonilt ülaltoodud toote proovimudeliga, vastab tabelis toodud **tasemele**.

Maksimaalne käe/käsivarre vibratsiooni kaalutud väärtus, mõõdetuna EN ISO 5349 järgi ülaltoodud toote proovimudeliga, vastab tabelis toodud **väärtusele**  $a_{H-}$ .

2000/14/EÜ: mõõdetud helivõimsuse  $L_{WA}$  ja garanteeritud helivõimsuse  $L_{WA}$  väärtused on toodud tabelis.

Vastavuse hindamise protseduur.....  
Informeeritud organ.....

Annex V  
Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Tootearenduse direktor

Husqvarna UK Ltd.

Tehnilise dokumentatsiooni hoidja.



TÜÜP:	MEV2200	MEV2500
Võimsus (kW)	2.2	2.5
Mõõdetud helivõimsus $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Garanteeritud helivõimsus $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Tase (dB(A))	87.9	87.9
Määramatus (dB(A))	2.5	2.5
Väärtus $a_{H-}$ ( $m/s^2$ )	2.89	2.89
Nominaalne õhuvool $m^3/s$	0.1024	0.1024
Määramatuskonstant $K a_{H-}$ ( $m/s^2$ )	1.5	1.5
Kaal (Kg)	5.1	5.1

# Drošība



Ja šo izstrādājumu neizmanto pareizi, tas var būt bīstams! Šis izstrādājums var nopietni savainot operatoru un citus cilvēkus. Izmantojot šo izstrādājumu, jāievēro visi brīdinājumi un drošības norādījumi, lai nodrošinātu piemērotu drošības un efektivitātes līmeni. Operators ir atbildīgs par šo rokasgrāmatā iekļauto un uz izstrādājuma atzīmēto brīdinājumu un drošības norādījumu ievērošanu. Nekad neizmantojiet šo izstrādājumu, ja ražotāja nodrošinātās zāles savācējgrozos vai aizsargi neizrodas pareizajā stāvoklī.

Uz izstrādājuma norādīto simbolu skaidrojums



Brīdinājums



Uzmanīgi izlasiet lietotāja norādījumus, lai pārliecinātos, ka pārīnāt visas kontrolierīces un to funkcijas.



Neizmantojiet šo izstrādājumu lietu, kā arī neatstājiet to ārā lietus laikā.



Izslēdziet! Pirms regulēšanas vai tīrīšanas, kā arī tad, ja kabelis ir sapinis vai bojāts, atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla.



Ieteicams lietot aizsargbrilles.



Nelaujiet jums pietuvoties citiem cilvēkiem.

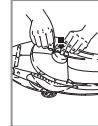


**PIRMS LIETOJAT IERĪCI GARDENVC PIRMO REIZI**



Pievienojiet grūzu maisu maisa rāmim.

**KATRU REIZI LIETOJOT IERĪCI GARDENVC:**



Pirms uzstādāt griešanas posmu uz griešanas galvas un nostiprināt to paredzētajā vietā, kā arī pirms ņemāt griešanas posmu, izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.



Pirms uzstādāt pilnībā nokomplektētu grūzu maisu uz ierīces un pirms ņemāt to, izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

**NEPIEVENOJOT IERĪCI ELEKTROTĪKLA, PIRMS PILNĪBĀ NOKOMPLEKTĒTĀIS GRUŽU MAISS NAV PAREIZI UZSTĀDĪTS UZ IERĪCES**

## Vispārīgi jautājumi

- Šo izstrādājumu nav paredzēts lietot personām (ieskaitot bērnus), kurām ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai garīgās spējas un trūkst pieredzes un zināšanu, izņemot gadījumus, kad izstrādājuma lietošana notiek tādas personas pāraudzībā, kas ir atbildīga par viņu drošību, vai tā ir sniegusi apmācību par izstrādājuma lietošanu. Bērni ir jāpieskata, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar izstrādājumu. Vietējie noteikumi, iespējams, nosaka lietotāja vecuma ierobežojumus.
- Nelaujiet bērniem vai personām, kas nav iepazinušas ar šiem norādījumiem, lietot ierīci.
- Apturiet ierīci, ja tuvumā atrodas cilvēki (īpaši bērni) vai mājdzīvnieki.
- Izmantojiet šo izstrādājumu tikai tādā veidā un tādā funkcijā veikšanai, kādas aprakstītas šajos norādījumos.
- Nekad nestrādājiet ar šo izstrādājumu, kad esat noguris, slims vai lietojis alkoholu, narkotikas vai medikamentus.
- Operators vai lietotājs ir atbildīgs par negadījumiem vai riskiem, kas apraud citas personas vai to īpašumu.

## Elektrība

- Lielbritānijas Standartu institūts iesaka izmantot atlikušās strāvas zēdes ierīci (R.C.D.) ar strāvas atslēgšanas funkciju, kas nodrošina, ka tās stiprums nepārsniedz 30mA. Pat ja ir uzstādīta R.C.D., 100% drošību tā garantēt nevar, un drošības apsvērumi jāievēro vienmēr. Pārbaudiet savu R.C.D. katru reizi, kad to izmantojat.
- Pirms lietošanas pārbaudiet kabeli, vai tas nav bojāts, un nomainiet to, ja manāmās bojājumu vai novecošanas pazīmes.
- Neizmantojiet šo izstrādājumu, ja elektrības kabeli ir bojāti vai nodiluši.
- Nekavējoties atvienojiet kabeli no elektrotīkla, ja tas ir pārgriezts vai ja tam ir bojāta izolācija. Nepieskarieties elektrības kabelim, kamēr nav atvienota elektropadeve. Nelabojiet pārgriezto vai bojātu kabeli. Nomainiet to pret jaunu.

- Spirālveida kabeli nedrīkst izmantot kā pagarinātāju, jo spirālveida kabeli var pārkarst un samazināt šī izstrādājuma efektivitāti.
- Nevelciet kabeli ap asiem priekšmetiem.
- Pirms kontaktdakšas, kabeļa savienotāja vai pagarinātāja atvienošanas vienmēr atslēdziet galveno elektropadeves slēdzi.
- Atslēdziet, atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla un pārbaudiet elektrības vadu, vai tas nav bojāts vai novecojis, pirms satīnāt to uzglabāšanai. Nelabojiet bojātu vadu, nomainiet to pret jaunu. Izmantojiet tikai Flymo rezerves kabeli.
- Kabeli vienmēr tīniet uzmanīgi, nepieļaujiet tā salocīšanos.
- Nekad nepārnēsājiet šo izstrādājumu aiz kabeļa.
- Nekad neraujiet kabeli, lai atvienotu kādu kontaktdakšu.
- Izmantojiet tikai maiņstrāvu ar tādu spriegumu, kāds norādīts uz izstrādājuma datu uzlīmes.
- Flymo izstrādājumi ir divkārši izolēti saskaņā ar EN60335. Nekādā gadījumā nedrīkst pievienot zemējuma kabeli nevienai izstrādājuma daļai.

## Kabeļi

Izmantojiet tikai 1,00mm<sup>2</sup> izmēra kabeli, kurš nav garāks par 40 metriem.

## Maksimālais novērtējums:

1,00mm<sup>2</sup> izmēra kabelis, 10 ampēri, 250 volti, maiņstrāva

- Elektropadeves vadus un pagarinātājus var iegādāties jūsu vietējā apstiprinātajā apkopes centrā.
- Izmantojiet tikai tādus pagarinātājus, kas īpaši paredzēti lietošanai ārpus telpām.

## Sagatavošanās

- Vienmēr valkājiet piemērotu apģērbu, cimdus un izturīgus apavus.
- Ieteicams lietot aizsargbrilles.
- Ieteicams lietot aizsargaustīnā.
- Lai izvairītos no putekļu izraisīta kairinājuma, ieteicams izmantot aizsargzīveri.
- Nevelciet vaļīgas drēbes un nelieciet rotaslietas, kuras var ieraut gaisa plūsmā.
- Nevelciet drēbes ar dažādiem aksesuāriem,

## Drošība

- piemēram, garēnām koka pogām vai sasienamei saītiem, kuras var ieraut gaisa plūsmā.
7. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet savu Gardenvac trimmeri.
  8. Pirms mašīnas izmantošanas un pēc visa veida triecieniem pārbaudiet, vai nav manāmas diluma vai bojājumu pēdas, un, ja nepieciešams salabojiet.

### Izmantošana

1. Izmantojiet izstrādājumu tikai dienas gaismā vai laba maksīgajā apgaismojumā.
2. Nedarbiniet trimmeri lietus laikā, kā arī mitrās un slapjās vietās.
3. Nekad neizmantojiet trimmeri ūdens tuvumā, piemēram, pie dīza.
4. Apgūstiet, kā ātri apturēt ierīci avārijas situācijā.
5. Strādājot ar zāles plāvēju, nekad nepārvietojieties atmguriski, jo varat pakļūpt. Soļojiet, bet nekad neskrieniet.
6. Slīpumā esiet īpaši piesardzīgs, lai nezaudētu līdzsvaru, un vaikājiet neslidošus apavus.
7. Nekad neceliet un nenesiet trimmeri aiz kabeļa.
8. Kad izmantojat trimmeri, raugieties, lai bērni, dzīvnieki un garāmgājēji atrastos attālumā.
9. Ja jums ir gari mati, uzmanieties, lai tie neieklūtu gaisa plūsmā.
10. Visas gaisa iepļūdes vietas turiet vienmēr tīras.
11. Vienmēr esiet modrs.
12. Nemēģiniet izmantot šo ierīci, ja atkritumu maiss nav kārtīgi piemontēts.
13. Raugieties, lai atkritumi nekad netiktu pūsti


- garāmgājēju virzienā.
14. Skatieties, lai maiss nebūtu pārpildīts. Vienmēr stāviet stabili un turiet līdzsvaru.
  15. Griešanas galva un griešanas posms turpina griezties arī pēc ierīces Gardenvac izslēgšanas.
  16. Atvienojiet kontaktdakšu no elektropadēves:
    - pirms pilna atkritumu maisa noņemšanas vai nomainīšanas;
    - pirms atstājat izstrādājumu bez uzraudzības uz jebkādu laiku;
    - pirms nosprostošana atbrīvošanas;
    - pirms ierīces pārbaudīšanas un tīrīšanas vai citu darbu veikšanas ar to;
    - ja izstrādājums sāk neparasti vibrēt. Nekavējoties pārbaudiet. Pārlietu liela vibrācija var izraisīt savainojumus.

### Apkope un uzglabāšana

1. Nodrošiniet, lai visi uzgriežņi un skrūves būtu cieši pievilktas, lai būtu pārlecināts, ka izstrādājums ir drošā darba kārtībā.
2. Drošības nolūkos nomainiet nodilušas vai bojātas detaļas.
3. Vienmēr glabājiet šo ierīci sausā vietā, rūpējieties, lai kabelis netiktu sabojāts pret asām malām utt.
4. Regulāri pārbaudiet savācējmaisu. Nomainiet savācējmaisu, ja tas ir padlis vai sabojāts.
5. Uzglabājiet vēsā, sausā un bērniem nepieejamā vietā. Neuzglabājiet ārā.
6. Pirms ierīces noglabāšanas ļaujiet tai atdzist vismaz 30 minūtes.

## Vides informācija

- Utilizējot izstrādājumu pēc tā kalpošanas mūža beigām, jāņem vērā vides apsvērumi.
- Ja nepieciešams, vaicājiet par utilizāciju attiecīgajai vietējai iestādei.

Šis simbols  uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka ar šo izstrādājumu nedrīkst rīkoties kā ar mājaiemniecības atkritumiem. Tā vietā tas jānodod attiecīgajai atkritumu savākšanas punktā, lai veiktu elektroniskā un elektroniskā aprīkojuma pārstrādi otrreizējai

izmantošanai. Nodrošinot ka šī izstrādājuma pareizu utilizāciju, jūs palīdzēsiet novērst tā iespējamo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt šī izstrādājuma nepareiza izmešana atkritumos. Lai saņemtu plašāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādes un otrreizējai izmantošanai, lūdz, sazināties ar savu vietējo pašvaldības biroju, māj-saimniecības atkritumu utilizācijas pakalpojumu sniedzēju vai veikalu, kurā iegādājāties šo izstrādājumu.

## Apkopes ieteikumi

- Jūsu izstrādājumu identificē izstrādājuma unikālo datu uzlīmi, kas ir sudraba un melnā krāsā.
- Mēs iesakām veikt izstrādājuma apkopi vismaz reizi divpadsmit mēnešos vai biežāk, ja to izmanto profesionāli.

## Garantijas & garantiju politika

Ja garantijas periodā konstatē, ka kāda no detaļām ir defektīva, jo tā ir ražošanas brāzīs, Husqvarna UK Ltd. ar savu pilnvaroto remontdarbu speciālistu starpniecību bez maksas salabo vai nomaina to, ja vien:

- (a) par defektu paziņots tieši pilnvarotajam remontdarbu veicējam;
  - (b) iesniegts pirkumu apliecināošs dokuments;
  - (c) defektu nav izraisījis nepareiza izmantošana, lietotāja nolaidība vai nepareiza regulēšana;
  - (d) defekts nav radies normāla nodiluma rezultātā;
  - (e) neviena persona, ko Husqvarna UK Ltd. nav pilnvarojis, nav veikusi mašīnas apkopes darbus vai remontdarbus, nav to izjaukusī vai neatļauti iejaukusies tās darbībā;
  - (f) mašīna nav bijusi iznomāta;
  - (g) mašīna pieder tās sākotnējam pircējam;
  - (h) mašīna nav izmantota komerciāliem mērķiem.
- \* Šī garantija papildina klienta ar likumu noteiktās tiesības un nekādi neierobežo tās.

Turpmāk norādīto iemeslu izraisītos defektus garantija nesedz, tādēļ ir svarīgi, lai jūs izlasītu šajā operatora rokasgrāmatā ietvertos norādījumus un saprastu, kā izmantot savu mašīnu un veikt tās apkopi.

### Defekti, ko garantija nesedz:

- \* nolietotu vai bojātu asmeņu nomainā;
- \* defekti, ko izraisījis neinformēšana par sākotnējiem defektiem;
- \* defekti, kas radušies pēkšņa trieciena rezultātā;
- \* defekti, kas radušies tādēļ, ka izstrādājums nav izmantots saskaņā ar šajā operatora rokasgrāmatā ietvertajiem norādījumiem un ieteikumiem;
- \* šī garantija neattiecas uz mašīnām, kas tikušas iznomātas.
- \* Turpmāk norādītos elementus uzskata par dilstošām detaļām, un to kalpošanas mūžs ir atkarīgs no regulārajiem apkopes darbiem, un tādēļ parasti garantijas prasības uz tiem nevar attiecināt: Atkritumu maiss, elektropadēves vads.

### \* Uzmanību!

Husqvarna UK Ltd. neuzņemas garantijas saistības attiecībā uz defektiem, ko daļēji vai pilnībā, tieši vai netieši izraisījis tādu rezerves daļu vai papilddetaļu uzstādīšana, ko Husqvarna UK Ltd. nav ražojusi vai apstiprinājusi, vai mašīnas pielāgošana jebkāda veida.

## Rezerves daļas

Pjovimo līnija (x5)

Atsauces numurs: FLY024

Detāļas numurs:

513859390

## EK Atbilstības deklarācija

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Nosaka vienīgi mūsu atbildību par to, ka izstrādājums (-i);

kategorija.....**Elektriskais skarifikators**

Tips .....**MEV2200, MEV2500**

Griešanas ierīces veids..... **Sk. izstrādājuma nominālo datu uzlīmi**

Izgatavošanas gads.....**Sk. izstrādājuma nominālo datu uzlīmi**

atbilst Eiropas Komisijas direktīvu pamata prasībām un noteikumiem:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

balstīts uz šādiem ES (Eiropas Savienības) piemērotiem un saskaņotiem standartiem:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Maksimums A skaņas stipruma līmenim  $L^{PA}$ , kas noteikts no operatora vietas, pierakstīts iepriekšminētā izstrādājuma (-u) paraugiem, atbilst **līmenim**, kas dots tabulā.

Maksimālā rokas/delma vibrācijas noteiktā vērtība iepriekšminētā izstrādājuma(-u) paraugiem mērīta atbilstoši EN ISO 5349, atbilst **vērtībai**  $a_{H1}$ , kas dota tabulā.

2000/14/EC: izmērītās skaņas stipruma  $L^{WA}$  un garantētās skaņas stipruma  $L^{WA}$  vērtības ir atbilstošas tabulās fiksētajām skaitliskajām vērtībām.

Atbilstības novērtēšanas procedūra..... Annex V

“Notified Body”..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Pētījumu un atbilstības daļas vadītājs

Husqvarna UK Ltd.

Tehniskās dokumentācijas īpašnieks



Tips:	MEV2200	MEV2500
Jauda (kW)	2.2	2.5
Izmērītā skaņas intensitāte $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Garantētā skaņas intensitāte $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Līmenis</b> (dB(A))	87.9	87.9
Nedroši (dB(A))	2.5	2.5
<b>Vērtība</b> $a_{H1}$ ( $m/s^2$ )	2.89	2.89
Nominālā gaisa plūsma $m^3/s$	0.1024	0.1024
Mainīgums $K a_{H1}$ ( $m/s^2$ )	1.5	1.5
Svars (Kg)	5.1	5.1

# Siguranța



**Dacă nu este utilizat corespunzător, acest produs poate fi periculos! Produsul poate provoca răni grave utilizatorului și persoanelor din jur, din acest motiv, trebuie respectate avertismentele și instrucțiunile privind siguranța pentru a asigura securitatea și eficiența utilizării produsului. Utilizatorul este responsabil de respectarea avertismentelor și instrucțiunilor privind siguranța din acest manual și de pe produs. Utilizați produsul numai dacă cutia pentru iarbă sau capacele de protecție livrate de producător sunt montate în poziția corectă.**

**Semnificația simbolurilor de pe produsul dumneavoastră**



Avertisment



Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare pentru a vă asigura că ați înțeles toate comenzile și rolul acestora.



Nu utilizați mașina când plouă și nu lăsați produsul în ploaie.



Opriti mașina! Scoateți ștecherul din priză înainte de a efectua reglări, curățire sau dacă cablul este încurcat sau deteriorat. Țineți cablul departe de elementele mobile.



Se recomandă utilizarea ochelarilor de protecție.



Țineți spectatorii departe.

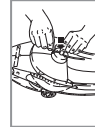


**ÎNAINTE DE UTILIZAREA ÎNIALĂ A ASPIRATORULUI DE GRĂDINĂ**



Montați sacul pentru materiale solide la cadrul sacului.

**ORI DE CÂTE ORI FOLOSIȚI UN ASPIRATOR DE GRĂDINĂ:**



Opriti și decuplați alimentarea de la priza electrică înainte de a monta și demonta firul de tăiere la capul de tăiere și a-l fixa în poziție.



Opriti și decuplați alimentarea de la priza electrică înainte de a monta sacul complet asamblat pentru materiale solide la produs și înainte de a demonta sacul complet asamblat pentru materiale solide de pe produs.

**NICIODATĂ NU CONECTAȚI PRODUSUL LA REȚEAUA ELECTRICĂ PÂNĂ CÂND SACUL PENTRU MATERIALE SOLIDE COMPLET ASAMBLAT NU ESTE MONTAT CORECT.**

## Generalități

1. Acest produs nu este destinat folosirii de către persoane (inclusiv copii) cu capacități psihice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu posedă experiența și cunoștințele necesare, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau au beneficiat de instrucțiuni referitoare la utilizarea produsului de către persoana responsabilă cu siguranța lor. Copiii vor fi supravegheați pentru a avea siguranța că nu se joacă cu produsul. Reglementările locale pot restricționa vârsta utilizatorului.
2. Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze mașina.
3. Opriti utilizarea mașinii dacă în jurul dumneavoastră se află alte persoane, animale și în special copii.
4. Folosiți produsul numai în modul și pentru funcțiile descrise în aceste instrucțiuni.
5. Niciodată nu utilizați produsul dacă sunteți obosit, bolnav sau dacă vă aflați sub influența alcoolului, drogurilor sau a medicamentelor.
6. Operatorul sau utilizatorul este responsabil pentru accidentarea sau expunerea la pericole a altor persoane sau bunuri.

## Electricitatea

1. Institutul de Standarde Britanic recomandă utilizarea unui dispozitiv de curent rezidual (R.C.D.) cu un curent de declanșare de cel mult 30 mA. Nici un dispozitiv de curent rezidual (R.C.D.) nu se poate garanta o siguranță de 100 %, din acest motiv, întotdeauna trebuie respectate măsurile privind siguranța muncii. Verificați întotdeauna dispozitivul de curent rezidual când utilizați mașina.
2. Înainte de utilizare, examinați cablul pentru depistarea deteriorărilor, înlocuiți-l dacă sunt vizibile semne de deteriorare sau uzură.
3. Nu utilizați produsul dacă cablurile electrice sunt deteriorate sau uzate.
4. Deconectați imediat alimentarea cu energie electrică dacă cablul s-a tăiat sau dacă izolația s-a deteriorat. Nu atingeți cablul electric până când nu s-a deconectat

- alimentarea cu energie electrică. Nu reparați un cablu fliat sau deteriorat. Înlocuiți-l cu unul nou.
5. Prelungitorul trebuie desfăcut; cablurile înfășurate se pot supraîncălzi și pot reduce eficiența produsului.
6. Nu trageți cablul în jurul obiectelor ascuțite.
7. Întotdeauna deconectați alimentarea cu energie electrică înainte de a scoate un ștecher, conector sau prelungitor.
8. **Înainte** să înfășurați cablul pentru depozitare, opriti mașina, deconectați alimentarea cu energie electrică și verificați cablurile de alimentare pentru depistarea deteriorării sau uzurii. Nu reparați cablul deteriorat, înlocuiți-l cu unul nou. Folosiți numai cablu de schimb Flymo.
9. Întotdeauna înfășurați cu grijă cablul, evitați răsucirea.
10. Niciodată nu transportați produsul ținând de cablu.
11. Nu trageți de cablu pentru a deconecta ștecherule.
12. Folosiți numai alimentarea cu curent alternativ la tensiunea indicată pe plăcuța indicatoare a produsului.
13. Produsele Flymo au izolație dublă conform EN60335. În nici un caz nu conectați împământarea la nici o piesă a produsului.

## Cablurile

Utilizați numai cablu cu secțiunea de 1,00 mm<sup>2</sup> având o lungime de maximum 40 metri.

**Sarcină maximă:** Cablu cu secțiunea de 1,00 mm<sup>2</sup>, 10 A la 250 Vca

1. Cabluri de alimentare și prelungitoare pot fi procurate de la Centrul de service local autorizat.
2. Utilizați numai prelungitoare destinate special pentru folosire în aer liber.

## Pregătirea

1. Întotdeauna purtați haine, ochelari de protecție și pantofi corespunzători.
2. Se recomandă utilizarea ochelarilor de protecție.
3. Se recomandă utilizarea dispozitivelor pentru protecția auzului.
4. Pentru a preveni iritația cauzată de praf, se recomandă utilizarea unei măști pentru față.
5. Nu purtați haine desfăcute sau bijuterii ce pot fi trase în gura de admisie a aerului.

## Siguranța

- Nu purtați haine cu accesorii, cu alte cuvinte, nasturi mari sau snururi ce pot fi trase prin gura de admisie a aerului.
- Examinați aspiratorul de grădină înainte de fiecare utilizare.
- Înainte de a utiliza mașina și după orice impact, verificați-o pentru depistarea semnelor de uzură sau deteriorărilor și reparați-o dacă este necesar.

### Utilizarea

- Utilizați produsul numai la lumina zilei sau în lumină artificială corespunzătoare.
- Nu utilizați echipamentul în ploaie sau în zone umede și ude.
- Niciodată nu utilizați echipamentul în sau în apropierea apelor sau iazurilor.
- Cunoașteți modul de oprire rapidă a echipamentului în caz de urgențe.
- Nu mergeți cu spatele în timpul utilizării mașinii, este posibil să cădeți. Mergeți, niciodată nu alergați.
- Fiți foarte precaut privind echilibrul pe pante și purtați pantofi care nu lunecă.
- Niciodată nu ridicați sau transportați echipamentul ținându-l de cablu.
- Țineți copiii, animalele de casă și trecătorii la distanță sigură când utilizați produsul.
- Mențineți părul lung cât mai departe de gura de admisie a aerului.
- Curățați gurile de admisie de materiale solide.
- Fiți permanent atenți.
- Nu încercați să utilizați echipamentul fără ca sacul pentru materiale solide să fie complet asamblat.
- Niciodată nu suflați materialele solide în direcția


- trecătorilor.
- Nu vă întindeți prea tare. Întotdeauna mențineți un echilibru și sprijin corespunzător.
- Capul de tăiere și firul de tăiere continuă să se rotească și după oprirea aspiratorului de grădină.
- Deconectați alimentarea cu energie electrică:
  - înainte de îndepărtarea sau înlocuirea sacului pentru materiale solide complet asamblat;
  - înainte de a lăsa produsul nesupravegheat pentru orice perioadă de timp;
  - înainte de a curăți o infundare;
  - înainte de a verifica, curăți sau efectua lucrări pe aparat;
  - dacă produsul începe să vibreze anormal. Efectuați imediat o verificare. Vibrațiile excesive pot provoca vătămări.

### Întreținerea și stocarea

- Mențineți strânse toate piulițele, șuruburile și butoanele pentru a avea siguranța că produsul poate fi exploatat în condiții de siguranță.
- Pentru siguranță, înlocuiți piesele uzate sau deteriorate.
- Întotdeauna depozitați echipamentul într-un loc uscat, asigurându-vă că cablul nu se va deteriora la marginile ascuțite etc.
- Examinați în mod regulat sacul de colectare. Dacă sacul de colectare devine uzat sau deteriorat, înlocuiți-l.
- Păstrați produsul într-un loc rece și uscat, inaccesibil copiilor. A nu se depozita în exterior.
- Lăsați produsul să se răcească timp de 30 de minute înainte de depozitare.

## Keskonnateave

- Keskonnateadlikkusega tuleb arvestada „oma aja ära elanud“ toote utiliseerimise puhul.
- Vajadusel pöörduge utiliseerimisteabe saamiseks kohaliku omavalitsuse poole.

Tootel või pakendil olev sümbol  viitab sellele, et antud toodet ei tohi käsitleda olmejäätmetena. See tuleb viia hoopis elektriliste ja elektrooniliste seadmete ümber töötlemiseks mõeldud

kogumispunkti. Tagades selle toote korrektse utiliseerimise, aitate vältida keskkonnale ja inimestele tekkida võimalik negatiivsed tagajärgi, mille põhjuseks võib olla antud toote vale käitlemine. Antud toote ümber töötlemise kohta edasise teabe saamiseks pöörduge palun oma kohaliku omavalitsuse, olmejäätmete käitlemisega tegeleva ettevõtte või toote edasimüüja poole.

## Hooldussoovitused

- Teie toode on unikaalselt identifitseeritud hõbedase ja musta kasutusvõimsuse tabeli abil.
- Me soovime tungival hooldada oma seadet vähemalt iga 12 kuu järel, professionaalsel eesmärgil kasutades isegi tihedamini.

## Garantii ja garantiipoliis

Juhul kui ükskõik millise osa tootjapoolne defektsus leiab kinnitust garantiiperioodi jooksul, parandab või asendab Husqvarna UK Ltd., volitatud hooldajate kaudu vea tasuta kui:

- Veast teatatakse otse volitatud hooldajat.
- Esitatakse ostu tõestav t\_ekk.
- Viga ei ole põhjustatud valest kasutamisest, hooletest või vigasest seadistamisest.
- Viga ei ole tulenenud kulumisest või mõranemisest.
- Masinat ei ole hooldanud, parandanud, lahti võtnud või näppinud ükski Husqvarna UK Ltd.'i poolt volitamata isik.
- Masinat ei ole välja laenutatud.
- Masina omanikuks on selle algne ostja.
- Masinat ei ole kasutatud kaubanduslikel eesmärkidel.

\* See garantii lisandub kliendi seadusjärgsetele õigustele, ning ei kahanda neid mitte mingil määral. Järgnevatel põhjustel tekkinud vead ei käsi garantii alla, mistõttu on oluline, et te loete antud kasutusjuhendis olevad juhised läbi, ning mõistate kuidas masinat kasutada ning hooldada:

### Vead, mis ei käi garantii alla

- \* Kulunud või kahjustatud lõiketerade vahetamine.
- \* Vead, mis tulenevad esialgsest veast teavitamata jätmisest.
- \* Järsust kokkupõrkest tulenevad vead.
- \* Vead, mis tulenevad toote kasutamisest viisil, mis ei ole vastavuses selles kasutusjuhendis olevate juhiste ja soovitusetega.
- \* Väljalaenutatud masinatele garantii ei kehti.
- \* Järgmised esemed on kuluvad osad ning nende eluiga sõltub regulaarsest hooldusest, ning seetõttu need ei käi tavaliselt kehtiva garanti all: Sac pentru materiale solide, elektrivoolujuhe

### \* Holatus!

Husqvarna UK Ltd. ei võta endale garantiivastutust defektide eest, mis on põhjustatud täielikult või osaliselt, otseselt või kaudselt Husqvarna UK Ltd.'i poolt mitte heakskiidetud varuosade või lisaosade kinnitamisest, või kui masinat on mingilgi määral muudetud.

## Piese de schimb

Fir de tăiat (x5)

Număr referință:

FLY024

Număr piesă:

513859390

### Declarație de conformitate CE

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Declarăm pe propria răspundere că produsul(ele);

Categoria.....**Scarificator electric**

Tip .....**MEV2200, MEV2500**

Identificator de serie.....**Consultați eticheta de identificare a produsului**

Anul construcției.....**Consultați eticheta de identificare a produsului**

Se conformează cerințelor și reglementărilor fundamentale ale următoarelor Directive CE:

**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

bazate pe următoarele standarde armonizate UE aplicate:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Nivelul maxim ponderat A de presiune acustică  $L_{PA}$  la nivelul operatorului, înregistrat pe un eșantion de produs(e) de mai sus corespunde **Nivelului** dat în tabel.

Valoarea ponderată maximă a vibrațiilor mână / braț măsurată conform EN ISO 5349 pe un eșantion de produs(e) corespunde **Valorii**  $a_h$  date în tabel.

2000/14/EC: Valorile Puterii Acustice Măsurate  $L_{WA}$  și Puterii Acustice Garantate  $L_{WA}$  sunt în concordanță cu diagramele tabelare.

Procedura de evaluare a conformității..... Annex V

Autoritatea înștiințată.....Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Director cercetare și dezvoltare

Husqvarna UK Ltd.

Documentație pentru utilizator sau tehnică



Tip:	MEV2200	MEV2500
Putere (kW)	2.2	2.5
Nivelul puterii acustice măsurate $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Nivelul puterii acustice garantate $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Nivelul</b> (dB(A))	87.9	87.9
Incertitudine (dB(A))	2.5	2.5
<b>Valoarea</b> $a_h$ ( $m/s^2$ )	2.89	2.89
Curent nominal de aer $m^3/s$	0.1024	0.1024
Incertitudine K $a_h$ ( $m/s^2$ )	1.5	1.5
Greutatea (Kg)	5.1	5.1

# Προφυλάξεις Ασφάλειας



Εάν δεν χρησιμοποιείται κατάλληλα, τη συσκευή σας μπορεί να είναι επικίνδυνο! Τη συσκευή σας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό στο χειριστή και σε άλλους, οι προειδοποιήσεις και οι οδηγίες ασφάλειας πρέπει να ακολουθηθούν για να εξασφαλισουν τη λογική ασφάλεια και αποδοτικότητα στη χρησιμοποίηση της συσκευής σας. Ο χειριστής είναι ο αρμόδιος για την ακολουθία των οδηγιών προειδοποίησης και ασφάλειας σε αυτό το εγχειρίδιο και για τη συσκευή. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν το κουτί συλλογής ή οι προφυλακτικές που παρέχονται από τον κατασκευαστή δεν βρίσκονται στη σωστή θέση.

## Εξήγηση των Συμβόλων στη συσκευή σας



Προειδοποίηση.



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες του χρήστη για να βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε όλους τους ελέγχους και το τι κάνουν.



Μην λειτουργείτε τη συσκευή κάτω από τη βροχή και μην αφήνετε τη συσκευή έξω στο υπαίθριο ενώ βρέχει.



Να σβήνετε τη συσκευή! Αφαιρέστε την πρίζα από την κεντρική παροχή ρεύματος πριν από τη ρύθμιση, το καθάρισμα ή αν το καλώδιο είναι μπλεγμένο ή χαλασμένο.



Η χρήση των γυαλιών ασφάλειας συστήνεται.



Να αποφύγετε να λειτουργείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν κοντά άνθρωποι, ειδικά παιδιά.



## ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ GARDENVAC ΓΙΑ ΠΡΩΤΗ ΦΟΡΑ



Συναρμολογήστε τη σακούλα απορριμμάτων στο ειδικό πλαίσιο.

## ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ GARDENVAC:



Σβήνετε τη συσκευή και αποσυνδέετε την από την πρίζα ηλεκτρικού, πριν τοποθετήσετε και στερεώσετε μεσινέζα στην κεφαλή κοπής και πριν αφαιρέσετε κομμάτια μεσινέζας.



Σβήνετε τη συσκευή και αποσυνδέετε την από την πρίζα ηλεκτρικού, πριν τοποθετήσετε την πλήρως συναρμολογημένη σακούλα απορριμμάτων στη συσκευή και πριν αφαιρέσετε την πλήρως συναρμολογημένη σακούλα απορριμμάτων από τη συσκευή.

## ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΠΡΙΖΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ ΣΩΣΤΑ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΜΕΝΗ Η ΣΑΚΟΥΛΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ

## Γενικά

- Αυτό το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός και αν τους παρασχεθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με το προϊόν. Ίσως οι τοπικοί κανονισμοί να επιβάλλουν περιορισμούς ως προς την ηλικία του χειριστή.
- Ποτέ μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το μηχανήμα.
- Διακόπτετε τη λειτουργία του μηχανήματος όταν βρίσκονται κοντά άλλα άτομα, ειδικά αν πρόκειται για παιδιά ή κατοικίδια ζώα.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο τη συσκευή με τον τρόπο και για τις λειτουργίες που περιγράφονται σε αυτές τις οδηγίες.
- Μην ενεργοποιείτε ποτέ τη συσκευή όταν κουράζεστε, είστε άρρωστοι ή είστε κάτω από την επιρροή οιονονεύματος, ναρκωτικών ή φαρμάκων.
- Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνοι για τα ατυχήματα ή τους κινδύνους που πραγματοποιούνται εις βάρος άλλων ανθρώπων ή της περιουσίας τους.

## Ηλεκτρικά

- Συνιστάται η χρήση μιας Συσκευής Υπόλοιπου Ρεύματος (R.C.D.) με ρεύμα θέσης σε λειτουργία όχι περισσότερο από 30mA. Ακόμη και με ένα R.C.D. εγκατεστημένο 100%, η ασφάλεια δεν μπορεί να εγγυηθεί και η ασφαλής πρακτική εργασίας πρέπει πάντα να ακολουθείται. Ελέγξτε το R.C.D. σας κάθε φορά που το χρησιμοποιείτε.
- Πριν τη χρήση, επιθεωρήστε το καλώδιο για τυχόν ζημιές και, αν υπάρχουν σημάδια ζημιάς ή φθοράς, αντικαταστήστε το.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα ηλεκτρικά καλώδια είναι χαλασμένα ή έχουν φθαρεί.
- Να την αποσυνδέετε αμέσως από την κεντρική παροχή ηλεκτρισμού εάν το καλώδιο είναι κομμένο, ή η μόνωση είναι χαλασμένη. Μην αγγίζετε το ηλεκτρικό καλώδιο έως ότου έχει αποσυνδεθεί η ηλεκτρική παροχή. Μην επισκευάζετε μια κοπή ή ένα χαλασμένο καλώδιο. Να το αντικαταστήσετε με ένα καινούργιο.
- Το ηλεκτρικό καλώδιο σας πρέπει να ξετυλιχτεί, τα κούλουριασμένα καλώδια μπορούν να υπερθερμάνουν και να μειώσουν την αποδοτικότητα της συσκευής σας.
- Κρατάτε το καλώδιο μακριά από το προϊόν, να

- βρίσκεστε πάντα από την αντίθετη μεριά από το σημείο τροφοδοσίας και να εργάζεστε επάνω-κάτω και ποτέ σε κύκλο.
- Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από τα αιχμηρά αντικείμενα.
- Πάντα να σβήνετε την κεντρική παροχή προτού αποσυνδέσετε τυχόν πρίζα, συνδετήρα καλωδίων ή καλώδιο επέκτασης.
- Σβήστε, αφαιρέστε την πρίζα από την κεντρική παροχή και εξετάστε το ηλεκτρικό καλώδιο παροχής για τυχόν βλάβη ή φθορά **προτού** να κούλουριασετε το καλώδιο για αποθήκευση. Μην επισκευάζετε χαλασμένο καλώδιο, να το αντικαταστήσετε με καινούργιο. Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο αντικατάστασης Υπαίθριων Προϊόντων Husqvarna.
- Πάντα να κούλουριάζετε το καλώδιο προσεκτικά, αποφεύγοντας τη συστολή.
- Ποτέ να μην παίρνετε ή να μεταφέρετε τη συσκευή σας από το καλώδιο.
- Ποτέ να μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέετε πρίζες.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο την κεντρική παροχή εναλλασσόμενου ρεύματος AC που παρουσιάζεται στην ετικέτα κατάταξης προϊόντων.
- Τα προϊόντα μας διαθέτουν διπλή μόνωση με βάση το EN60335. Κάτω από καμία περίπτωση δεν πρέπει να συνδεθεί γείωση με εξάρτημα της συσκευής.

## Καλώδια

Χρήσης μόνο καλώδιο μεγθούς 1.00mm<sup>2</sup> μέχρι το μέγιστο 40 μέτρων μήκους.

## Μέγιστη κατάταξη:

1.00mm<sup>2</sup> καλώδιο μεγθούς 10 amps 250 βολτ εναλλασσόμενου ρεύματος

- Καλώδια και οι επεκτάσεις κεντρικής-παροχής είναι διαθέσιμα από το τοπικό σας Υπάιθριο Κέντρο Υπηρεσίας Εγκκεκμένων Προϊόντων της σας.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια επέκτασης που σχεδιάζονται ειδικά για υπαίθρια χρήση.

## Προετοιμασία

- Πάντα να φοράτε τον κατάλληλο ιματισμό, γάντια, και παπούτσια δυνατής αντοχής.
- Η χρήση των γυαλιών ασφάλειας συστήνεται.
- Συνιστάται η χρήση προστατευτικών για τα αυτιά.
- Για να μην προκληθεί ερεθισμός από τη σκόνη, συνιστάται η χρήση μάσκας για το πρόσωπο.
- Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κομμάτια, τα οποία μπορεί να τραβηχτούν στην είσοδο αέρα.
- Μην φοράτε ρούχα με κομμάτια ή κορδόνια που

- κρέμονται, τα οποία μπορεί να τραβηχτούν στην είσοδο αέρα.
- Επιθεωρείτε το Gardenvac πριν από κάθε χρήση.
  - Μην το χρησιμοποιείτε αν οποιοδήποτε εξάρτημα είναι κατεστραμμένο ή σπασμένο ή αν οποιαδήποτε βίδα είναι χαλαρή. Ζητήστε να το επισκευάσει ένας εξουσιοδοτημένος τεχνικός.
  - Πάντα να ελέγχετε αν το Gardenvac βρίσκεται σε ασφαλή κατάσταση λειτουργίας πριν τη χρήση.
- Χρήση**
- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο στο φως της ημέρας ή με καλό τεχνητό φως.
  - Μην χρησιμοποιείτε το Gardenvac όταν βρέχει ή σε σημεία βρεγμένα ή με μεγάλη υγρασία.
  - Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το Gardenvac μέσα ή κοντά σε νερό ή λιμνάζοντα ύδατα.
  - Να γνωρίζετε πώς να σταματάτε το Gardenvac γρήγορα σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης.
  - Μην περπατάτε προς τα πίσω όταν κινάτε κλάδεμα, υπάρχει κίνδυνος να σκοτώνετε. Περπατάτε, ποτέ μην τρέχετε.
  - Στις κλίσεις, να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί και να φοράτε αντιολισθητικά υποδήματα.
  - Ποτέ μην ανασκώνετε και μη μεταφέρετε το Gardenvac από το καλώδιο.
  - Διατηρείτε τα μικρά παιδιά, τα κατοικίδια και τους παρευρισκόμενους σε ασφαλή απόσταση όταν χρησιμοποιείτε το Gardenvac.
  - Διατηρείτε τα μακριά μαλλιά μακριά από την είσοδο αέρα.
  - Διατηρείτε όλες τις εισόδους καθαρές και χωρίς σκουπίδια.
  - Να είστε πάντα σε εγρήγορση.
  - Μην επιχειρείτε να χρησιμοποιήσετε το Gardenvac χωρίς τοποθετημένη και πλήρως συναρμολογημένη τη σακούλα απορριμμάτων.

- Ποτέ μην φυσάτε τα σκουπίδια προς παρευρισκόμενα άτομα.
- Μην τεντώνεστε. Πατάτε γερά και σταθερά και διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας.
- Η κεφαλή κοπής και η μεωνίτζα συνεχίζουν να περιστρέφονται αφού σβήσει το Gardenvac.
- αφαιρέστε την πρίζα από την κεντρική παροχή:
  - Πριν αφαιρέσετε ή αντικαταστήσετε την πλήρως συναρμολογημένη σακούλα απορριμμάτων
  - προτού αφήσετε τη συσκευή αψύλκτο για κάποια περίοδο
  - προτού καθαρίσετε ένα έμφραγμα
  - προτού ελέγξετε, καθαρίσετε ή όταν εργάζεστε πάνω στη συσκευή
  - εάν η συσκευή αρχίσει να δονείται ανώμαλα, ελέγξετε την αμέσως. Η υπερβολική δόνηση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.


#### Συντήρηση και αποθήκευση

- Να κρατείτε όλα τα παζιμάδια, τα μπουλόνια και τις βίδες συνηθισμένα για να είστε βέβαιοι ότι η συσκευή είναι σε ασφαλείς συνθήκες εργασίας.
- Να αλλάζετε τα κατεστραμμένα ή χαλασμένα εξαρτήματα για λόγους ασφαλείας.
- Πάντα να φυλάτε το προϊόν σε ξηρό σημείο, προσέχοντας να μην υπάρχει πιθανότητα πρόκλησης ζημιάς στο καλώδιο από αιχμηρά άκρα κ.λπ.
- Επιθεωρείτε τη σακούλα συλλογής τακτικά. Αν η σακούλα συλλογής φθαρεί ή καταστραφεί, αντικαταστήστε την.
- Αποθηκεύστε σε δροσερό και ξηρό σημείο όπου δεν μπορούν να φτάσουν μικρά παιδιά. Μην αποθηκεύετε σε εξωτερικούς χώρους.
- Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τουλάχιστον για 30 δευτερόλεπτα, πριν την αποθηκεύσετε.

## Περιβαλλοντικές Πληροφορίες

Τα προϊόντα της Husqvarna UK Ltd κατασκευάζονται σύμφωνα με ένα Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης (ISO 14001) με τη χρήση, όπου αυτό είναι πρακτικά εφικτό, στοιχείων κατασκευασμένων με τον πλέον υπεύθυνο περιβαλλοντικό τρόπο, σύμφωνα με διαδικασίες της εταιρείας, και τη δυνατότητα ανακύκλωσης στο τέλος ζωής του προϊόντος.

- Η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη και τα πλαστικά μέρη φέρουν επισήμανση (όπου αυτό είναι πρακτικά εφικτό) για κατηγοριοποιημένη ανακύκλωση.
- Η συνειδητοποίηση του περιβαλλοντού πρέπει να εξετάζεται όταν πετάτε τη συσκευή κατά το τέλος της ζωής της.
- Εάν είναι απαραίτητο, ελάτε σε επαφή με τις τοπικές αρχές σας για τις πληροφορίες της διάθεσης της συσκευής.

Το σύμβολο  στη συσκευή ή στη συσκευασία του δείχνει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να επεξεργαστεί ως οικιακά απόβλητα. Αντί αυτού θα παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Με την εξασφάλιση ότι αυτή τη συσκευή πετάνετε σωστά, θα βοηθήσετε να αποτρέψετε τις πιθανές αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, τα οποία θα μπορούσαν να προκληθούν με τον ακατάλληλο χειρισμό αναβλήτων αυτής της συσκευής. Για περισσότερες αναλυτικές πληροφορίες για την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, παρακαλώ ελάτε σε επαφή με το τοπικό γραφείο του Δήμαρχείου σας, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών αποβλήτων σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε τη συσκευή.

## Συστάσεις Υπηρεσίας

- Η συσκευή σας προσδιορίζεται ειδικά από μια ασημένια και μαύρη ετικέτα κατάταξης προϊόντων.
- Σας συνιστούμε ιδιαίτερα όπως η συσκευή σας συντηρείται τουλάχιστον κάθε δώδεκα μήνες, συχνότερα σε επαγγελματική εφαρμογή.

## Εγγύηση και Πολιτική Εγγύησης

Εάν τυχόν μέρος βρεθεί ελαττωματικό λόγω ελαττωματικής κατασκευής εντός της εγγυητικής περιόδου, η Husqvarna UK Ltd., μέσω των Εξουσιοδοτημένων Υπηρεσιών Επισκευών της θα εκτελέσουν την επισκευή ή την δωρεάν αντικατάσταση στους πελάτες, δεδομένου ότι:

- Το ελάττωμα αναφέρεται άμεσα στον Εξουσιοδοτημένο Επιδιορθωτή.
- Χορηγείται απόδειξη της αγοράς.
- Το ελάττωμα δεν προκαλείται από κακή χρήση, παραμέληση ή ελαττωματική ρύθμιση από το χρήστη.
- Η αμέλεια δεν έχει εμφανιστεί μέσω της κανονικής φθοράς λόγω χρήσης.
- Η μηχανή δεν έχει συντηρηθεί ή έχει επισκευαστεί, δεν έχει αποσυρμαριολογηθεί ή έχει περαχτεί από τυχόν πρόσωπο που δεν εγκρίνεται από την Husqvarna UK Ltd.
- Η μηχανή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μίσθωση.
- Η μηχανή είναι ιδιοκτησία του αρχικού αγοραστή.
- Η μηχανή δεν έχει χρησιμοποιηθεί για εμπορικούς σκοπούς.

\* Αυτή η εγγύηση είναι πρόσθετη και σε καμία περίπτωση δεν καταργεί τα νομικά δικαιώματα του πελάτη. Παραλείψεις λόγω των ακόλουθων δεν καλύπτονται, επομένως είναι σημαντικό όπως διαβάσετε τις οδηγίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο του χειριστή και καταλαβαίνετε πώς να ενεργοποιήσετε και να διατηρήσετε τη μηχανή σας:

#### Παραλείψεις που δεν καλύπτονται από την εγγύηση

Αντικατάσταση των κατεστραμμένων ή χαλασμένων λιπιδίων, Κλωστή Νάιλον.

- \* Παραλείψεις ως αποτέλεσμα της μη υποβολής εκθέσεων ενός αρχικού ελαττώματος.
- \* Παραλείψεις ως αποτέλεσμα εραφικού αντίκτυπου.
- \* Παραλείψεις ως αποτέλεσμα της μη χρησιμοποίησης της συσκευής σύμφωνα με τις οδηγίες και τις συστάσεις που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο του χειριστή.
- \* Μηχανές που χρησιμοποιούνται για μίσθωση δεν καλύπτονται από αυτήν την εγγύηση.
- \* Τα ακόλουθα στοιχεία που απαριθμούνται θεωρούνται ως φθορές των ανταλλακτικών και η ζωή τους εξαρτάται από την κανονική συντήρηση και, επομένως, δεν υπαγορεύονται κανονικά σε μια έγκυρη αξίωση εξουσιοδότησης: Ηλεκτρικό Καλώδιο Κεντρικής Παροχής, Σακούλα απορριμμάτων.

#### \* Προσοχή!

Η Husqvarna UK Ltd. δεν αποδέχεται ευθύνη κάτω από την εξουσιοδότηση για ατέλειες που προκαλούνται ως σύνολο ή ως μέρος, άμεσα ή έμμεσα από τη συναρμολόγηση των μερών αντικατάστασης ή των πρόσθετων μερών που είτε δεν κατασκευάζονται ή εγκρίνονται από την Husqvarna UK Ltd. είτε από τη μηχανή που έχει τροποποιηθεί από καμία άποψη.

# Ανταλλακτικά

Γραμμή Τομής (x5)  
Αριθμός αναφοράς:

FLY024

Αριθμός εξαρτήματος:

513859390

## ΕC ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι το προϊόν/τα προϊόντα

Κατηγορία.....**Ηλεκτρικός εξαερωτήρας**  
Τύπος.....**MEV2200, MEV2500**  
Προσδιορισμός της Σειράς.....**Ανατρέξτε στην πινακίδα χαρακτηριστικών προϊόντος**  
Έτος κατασκευής.....**Ανατρέξτε στην πινακίδα χαρακτηριστικών προϊόντος**

Συμμορφώνονται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και όρους των παρακάτω οδηγιών ΕΚ:  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

βάσει των ακόλουθων εφαρμοζόμενων εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ:  
**IEC60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Η μέγιστη Α-σταθμισμένη στάθμη ακουστικής πίεσης  $L_{PA}$  στη θέση του χειριστή, η οποία καταγράφηκε σε δείγμα των παραπάνω προϊόντων αντιστοιχεί στη Στάθμη που παρουσιάζεται στον πίνακα.

Η μέγιστη σταθμισμένη τιμή κραδασμών άκρου χεριού / βραχίονα, η οποία μετρήθηκε σύμφωνα με το EN ISO 5349 σε δείγμα των παραπάνω προϊόντων αντιστοιχεί στην Τιμή  $a_H$  που παρουσιάζεται στον πίνακα.

2000/14/ΕΚ: Οι τιμές μετρηθείσας  $L_{WA}$  ηχητικής ισχύος και εγγυημένης  $L_{WA}$  ηχητικής ισχύος συμφωνούν με αυτές που παρουσιάζονται στον πίνακα.

Διαδικασία διαπίστωσης συμμόρφωσης..... Annex V  
Ενήμερος φορέας..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Διευθυντής Έρευνας & Ανάπτυξης

Husqvarna UK Ltd.

Φορέας διαφύλαξης της τεχνικής τεκμηρίωσης



Τύπος	MEV2200	MEV2500
Ισχύς (kW)	2.2	2.5
Μετρηθείσα ηχητική ισχύς $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Εγγυημένη ηχητική ισχύς $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Επίπεδο (dB(A))	87.9	87.9
Αβεβαιότητα (dB(A))	2.5	2.5
Τιμή $a_H$ (m/s <sup>2</sup> )	2.89	2.89
Ονομαστική Πορή Αέρος m <sup>3</sup> /s	0.1024	0.1024
Αβεβαιότητα K $a_H$ (m/s <sup>2</sup> )	1.5	1.5
Βάρος(Kg)	5.1	5.1

## Güvenlik Önlemleri



**Doğru kullanılmadığı takdirde bu ürün tehlikeli olabilir! Bu ürün, kullanıcılarına ve başkalarına ciddi bedensel zarar verecek kapasitede olup, ürünün kullanımı sırasında makul düzeyde güvenlik ve verim sağlanması için uyarıları ve güvenlik talimatlarının izlenmesi şarttır. Kullanıcı, bu elkitabında ürün hakkında verilen uyarıları ve güvenlik talimatlarını izlemekle sorumludur. Üretici tarafından verilen toplama kutusu veya siperlikler doğru pozisyonunda olmadıkça ürünü kesinlikle kullanmayın.**

### Ürünün üzerindeki Sembollerin tanımı



Uyarı.



Tüm kumandaları ve ne işe yaradıklarını kesin olarak anlamak için kullanıcı talimatlarını dikkatle okuyun.



Üniteyi yağmur yağarken kullanmayın ve yağmur altında bırakmayın.



Anahtarı kapatın!  
Ayarlama ve temizleme işlemleri yaparken ya da kablo dolaşmışsa veya hasar görmüşse fişi prizden çıkarın.



Emniyet gözlüğü kullanılması tavsiye edilir.



Yakınlarda başkaları

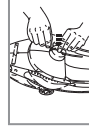


**GARDENVAC ÜRÜNÜNÜZÜ İLK KEZ KULLANMADAN ÖNCE**



Talaş torbasını torba çerçevesine takın.

### GARDENVAC ALETİNİZİ HER KULLANDIĞINIZDA:-



Kesme hattını kesme başlığına ve klipsi ilgili yere takmadan önce ve kesme hattını çıkarmadan önce mutlaka ürünü kapatın ve ana elektrik beslemesinin bağlantısını kesin.



Montajı tamamlanmış talaş torbasını ürüne takmadan önce ve montajı tamamlanmış talaş torbasını ürüne çıkarmadan önce, mutlaka ürünü kapatın ve ana elektrik beslemesiyle olan bağlantısını kesin.

### MONTAJI TAMAMLANMIŞ TALAŞ TORBASINI ÜRÜNE DÜZGÜN BİR ŞEKİLDE TAKMADAN ÖNCE, ÜRÜNÜ KESİNLİKLE ANA ELEKTRİK BESLEMESİNE BAĞLAMAYIN

### Genel

1. Bu ürün, fiziksel, algılama veya zihinsel yetenekleri kısıtlı veya emniyetlerinden sorumlu bir kişi tarafından ürünün kullanımı ile ilgili gözetim veya talimat verilmedikçe tecrübesi ve bilgisi eksik kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanımı için tasarlanmamıştır. Çocukların ürün ile oynamadıklarına emin olmak için gözetim altında bulunmaları gerekmektedir. Yerel yönetmelikler operatörün yaşını kısıtlayabilir.
2. Hiçbir zaman çocukların veya talimatları bilmeyen kişilerin makineyi kullanmasına izin vermayın.
3. Başta çocuklar olmak üzere yakınızdaki insanlar veya evcil hayvanlar varsa, makineyi durdurun.
4. Ürünü yalnızca bu talimatlarında anlatılan şekilde ve burada belirtilen işlevler için kullanın.
5. Ürünü yorgun, hasta ya da alkol, uyuşturucu madde ya da ilaç etkisi altında olduğunuz zaman asla kullanmayın.
6. Başkalarına veya onların mallarına gelebilecek kaza ve zararları kullanıcı sorumludur.

### Elektriksel

1. Atma akımı 30mA'dan yüksek olmayan bir Artık Akım Cihazı (AAC) kullanılması önerilir. AAC monteli olduğunda dahi %100 güvenlik garantisi edilemez ve güvenli çalışma uygulamalarının her zaman izlenmesi şarttır. Üniteyi kullanacağınız her zaman AAC'nizi kontrol edin.
2. Kullanmadan önce, kabloyu herhangi bir hasar için kontrol edin, hasar veya eskime belirtileri mevcutsa değiştirin.
3. Elektrik kabloları hasarlıysa ya da yıpranmışsa, ürünü kullanmayın.
4. Kabloda herhangi bir kesik varsa ya da kablodonun izolasyonu hasar görmüşse derhal ana elektrik kaynağı ile olan bağlantısını kesin. Fiş prizden çıkarılana kadar kabloya dokunmayın. Kesilmiş ya da hasarlı kabloyu tamir etmeyin. Yenisiyle değiştirin.
5. Elektrik kablusunun sargısı açılmış olmalıdır. Sarılmış haldeki kablolar aşırı ısınarak ürününüzün verimini azaltabilir.
6. Kabloyu üründen uzak tutun, kesinlikle daireler çizmeden, yukarı ve aşağı kullanarak daima güç elektrik besleme kaynağından uzakta çalışın.
7. Kabloyu keskin cisimlerin etrafından çekmeyin.

8. Herhangi bir fiş, kablo bağlantısı ya da uzatma kablusunun bağlantısını kesmeden önce daima elektrik devresinin ana şalterini kapatın.
9. Elektrik kablusunun muhafaza etmek üzere sarmadan **önce** makineyi kapatın, fişi prizden çekin ve kabloda hasar ya da yıpranma olup olmadığını inceleyin. Hasarlı kabloyu tamir etmeyin. Yenisiyle değiştirin. Sadece Husqvarna UK Ltd. yedek kablolarını kullanın.
10. Kabloyu daima dikkatle ve keskin kıvrımlara olanak vermeyecek şekilde sarın.
11. Ürünü asla kablodan tutup kaldırmayın ya da taşımayın.
12. Herhangi bir fişin bağlantısını esmek için asla kablodan tutup çekmeyin.
13. Ürünü sadece sınıflandırma etiketinde gösterilen AC ana şebeke voltajı ile kullanın.
14. Ürünlerimiz EN60335'e uygun olarak çift izole edilmiştir. Hiçbir surette ürünün herhangi bir parçasına toprak bağlanmamalıdır.

### Kablolar

Sadece en fazla 40 metre uzunluğunda 1.00mm<sup>2</sup>lik kablo kullanın.

### Maksimum sınıflandırma:

- 1.00mm<sup>2</sup> boyutlu 10 amp 250 volt AC kablo
1. Elektrik ve uzatma kablolarını tarafından onaylanmış yerel servis merkezinizde bulabilirsiniz.
2. Sadece harici mekanlar için tasarlanmış uzatma kabloları kullanın.

### Hazırlık

1. Daima uygun giysi, eldiven ve sağlam ayakkabı giyin.
2. Emniyet gözlüğü kullanılması tavsiye edilir.
3. İşitme koruyucu donanım kullanılması önerilir.
4. Toz tahrişini önlemek için, bir yüz maskesinin takılması önerilir.
5. Hava giriş bölümüne çekilebilecek bol elbise giymeyin veya mücevherat takmayın.
6. Hava giriş bölümüne çekilebilecek anahtarlık veya bele bağlanan iper gibi donatılara sahip elbiseler giymeyin.
7. Her kullandıktan önce Gardenvac cihazınızı kontrol edin.
8. Herhangi bir parça hasarlı ise veya kırılmışsa veyahut herhangi bir vida gevşekse kullanmayın. Onarımı bu iş için yetkili birisine yaptırın.

## Güvenlik Önlemleri

9. Kullanmadan önce Gardenvac cihazınızın emniyetli bir işletme durumunda olduğunu daima kontrol edin.

### Kullanım

1. Ürünü sadece gün ışığında veya iyi derecede yapay ışıkta kullanın.
2. Yağmur yağarken veya nemli ve ıslak alanlarda Gardenvac cihazını kullanmayın.
3. Gardenvac cihazını su veya göletlerin içinde veya yakınında kesinlikle kullanmayın.
4. Acil bir durumda Gardenvac cihazının nasıl durdurulacağını bilin.
5. Ürününüzü çalıştırırken geriye doğru yürümeyin, devirebilirsiniz. Yürüyün kesinlikle koşmayın.
6. Yokuşlarda ayağınızın kaymamasına ayrıca dikkat edin ve kaymayan ayakkabı giyin.
7. Gardenvac cihazını kesinlikle kablosundan tutup kaldırmayın veya taşımayın.
8. Gardenvac cihazını kullanırken çocukların, evcil hayvanların ve çevredeki insanların emniyetli bir mesafede bulunmasını sağlayın.
9. Uzun saçları, hava giriş bölümünden uzak tutun.
10. Tüm giriş bölümlerinde çöp bulundurun.
11. Daima dikkatli olun.
12. Çöp torbası tam olarak takılmadan Gardenvac cihazınızı kullanmaya çalışmayın.
13. Çevredeki insanlara doğru çöpü kesinlikle üflemeysin.
14. Aşırı yüklemeyin. Her zaman uygun basacak bir yer

ve denge sağlayın.

15. Kesme başlığı ve kesme hattı Gardenvac ürününüzü kapatıldıktan sonra dönmeye devam eder.
16. Eğer herhangi bir nesneye çarparsanız:
  - tam olarak monte edilen çöp torbası çıkartılmadan veya değiştirilmeden önce;
  - herhangi bir süre için ürünü tek başına bırakmadan önce;
  - Bir engel temizlemeye önce;
  - Alet üzerinde kontrol, temizlik veya çalışma yapmadan önce;
  - Hemen kontrol edin. Aşırı titreşim yaralanmaya neden olabilir.


### Bakım ve depolama

1. Ürünün, emniyetli çalışma durumu içinde olduğuna emin olmak için tüm somunların, civataların ve vidaların sıkı olmasını sağlayın.
2. Yıpranmış veya hasarlı parçaları emniyet için değiştirin.
3. Ürünü daima kablosunun keskin köşeler vb. nedeniyle hasarlanma ihtimalinin olmadığına emin olduğunuz kuru bir yerde depolayın.
4. Biriktirme torbasını düzenli olarak kontrol edin. Biriktirme torbası yıpranmış veya hasarlı ise, değiştirin.
5. Serin, kuru bir yerde ve çocukların ulaşamayacağı şekilde saklayın. Açık alanlarda depolamayın.
6. Ürünü saklamadan önce, en az 30 dakika boyunca soğumaya bırakın.

## Çevreye İlişkin Bilgiler

Husqvarna UK Ltd ürünleri, şirket prosedürlerine uygun olarak ve ürünün ömrünü tamamladığında geri dönüşüm potansiyeli ile, çevreye karşı azami sorumluluk bilinci içinde üretilen bileşenler kullanılarak (pratik olduğu yerde) Çevresel Yönetim Sistemi (ISO 14001) altında üretilmektedir.

- Paketleme malzemesi geri dönüşümlüdür ve plastik bileşenler sınıflandırılmış geri dönüşüm için etiketlenmiştir (pratik olduğu yerde).
- Ürün, ömrü sonunda bertaraf edilirken, çevre koruma hususları göz önüne alınmalıdır.
- Gerektiğinde, bertaraf etme bilgileri için bulunduğunuz yerdeki yetkili makamlara başvurun.

Ürünün ya da ambalajının üzerindeki  sembolü, bu ürüne evlerden çıkan olağan atık madde muamelesi yapılamayacağını belirtir. Bu ürün bertaraf edileceği zaman, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümünü sağlamak için uygun toplama noktasına götürülmelidir. Bu ürünün gerektiği gibi bertaraf edilmesini sağlayarak çevre ve insan sağlığı için oluşturacağı muhtemel olumsuz sonuçların önlenmesine yardım etmiş olacaksınız. Aksi takdirde, bu ürün için uygun olmayan atık madde muamelesi yapıldığında yukarıda sözü edilen olumsuz sonuçlar meydana gelebilir. Bu ürünün geri dönüşümü hakkında daha ayrıntılı bilgi için lütfen bulunduğunuz yerdeki geri dönüşüm bürosuna, çöp toplama servisine ya da ürünün satın aldığınız mağazaya danışın.

## Servis Önerileri

- Ürününüz, gümüş ve siyah renkli ürün sınıflandırma etiketiyle kesin olarak tanımlanmıştır.
- Ürününüzün en az on iki ayda bir, profesyonel uygulamalarda ise daha sık olarak, servis edilmesi önerilir.

## Garanti ve Garanti Politikası

Bu ürünün herhangi bir parçasının hatalı üretim nedeniyle kusurlu olduğu garanti dönemi içinde ortaya çıkarsa, Husqvarna UK Ltd., aşağıdaki koşullar yerine getirildiği takdirde Yetkili Servis Merkezleri aracılığıyla ürünü müşteri için ücretsiz olarak tamir edilmesini ya da değiştirilmesini sağlayacaktır:

- (a) Arıza doğrudan Yetkili Servis Merkezine bildirilmelidir.
  - (b) Satın alma kanıtı (fatura/fiş) sağlanmalıdır.
  - (c) Kullanıcının ürünü kötü kullanması, ihmalkar davranması ya da hatalı ayarlaması nedeniyle oluşan arızalar garanti kapsamına girmez.
  - (d) Ürünün normal kullanımı sonucundaki aşınma ve yıpranma nedeniyle oluşan arızalar garanti kapsamına girmez.
  - (e) Makine, yetkili Husqvarna UK Ltd. temsilcileri dışındaki bir şahıs tarafından servis veya tamir edilmiş, sökülmemiş veya kurcalanmamış olmalıdır.
  - (f) Makine, kiralık olarak kullanılmamış olmalıdır.
  - (g) Makinenin sahibi, ilk satın alan şahıs olmalıdır.
  - (h) Makine, ticari amaçla kullanılmamış olmalıdır.
- \* Bu garanti ek nitelikte olup, müşterinin yasalara verilmiş haklarını hiçbir şekilde azaltmaz.

Aşağıdaki nedenlerden dolayı oluşan arızalar garanti kapsamına girmez; dolayısıyla, bu Çalıştırma Elkitabının

içerdiği talimatları okumanız ve makinenizin nasıl çalıştırılması ve bakımının nasıl yapılması gerektiğini öğrenmeniz önemlidir.

### Aşağıdakiler bu garantinin kapsamına girmez:

- \* Yıpranmış ya da hasar görmüş bıçakların değiştirilmesi, Naylor Misina
- \* İlk arızanın bildirilmemesi sonucunda oluşan arızalar.
- \* Ani darbe sonucunda oluşan arızalar.
- \* Ürünün bu Çalıştırma Elkitabında verilen talimatlar ve öneriler uyarınca kullanılmaması sonucunda oluşan arızalar.
- \* Kiralık kullanılan makineler bu garanti kapsamına girmez.
- \* Aşağıdaki parçalar aşınan parçalar sayılır ve ömürleri düzenli bakıma bağlı olarak değişir; dolayısıyla bunlar normal olarak geçerli bir garanti talebine tabi değildir: Elektrik Kablosu, Çöp Torbası.
- \* **Dikkat!** Husqvarna UK Ltd., kısmen veya tümüyle, dolaylı veya dolaysız olarak, Husqvarna UK Ltd. tarafından üretilmemiş ya da onaylanmamış yedek veya ek parçaların kullanılması ya da makine üzerinde herhangi bir şekilde yapılan değişiklikler nedeniyle oluşan arızalar için garanti kapsamı içinde sorumluluk kabul etmez.

## Yedek Parçalar

Kesme Hattı (x5)

Referans Numarası:

FLY024

Parça Numarası:

513859390

### EC UYGUNLUK BEYANNAMESİ

Husqvarna AB, 561 82, Huskvarna, Sweden

Ürünün; uygulanmış olan aşağıdaki AB uyumlu standartlara dayanarak(s):

Kategori.....**Elektrikli Kazıyıcı**  
Tip.....**MEV2200, MEV2500**  
Kesme Cihazının Tipi.....**Ürün Değerlendirme Etiketine Bakın**  
Yapım Yılı.....**Ürün Değerlendirme Etiketine Bakın**

aşağıdaki EC Direktiflerinin esas gereksinimleri ve ön koşulları ile uyumlu olduğunu  
**2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC**

ana sorumluluğumuza dayanarak beyan ederiz:

**EN60335-1, IEC60335-2-100, EN50366, EN55014-1, EN61000-3-2, EN61000-3-3**

Operatör pozisyonunda maksimum A ölçekli ses basınç seviyesi  $L_{PA}$ , tabloda verilen **Seviye** ile ilişkili olan yukarıdaki ürünün bir örneği üzerinde kaydedilmiştir.

Tabloda verilen **Değer**  $a_h$  ile ilişkili olan yukarıdaki ürünün bir örneği üzerinde EN ISO 5349'a göre ölçülen maksimum el / kol titreşim ölçekli değer

2000/14/EC: Ölçülen Güvenilir Güç  $L_{WA}$  ve Garanti Edilen Güvenilir Güç  $L_{WA}$  değerleri çizelge haline getirilmiş resimlere göre olmaktadır.

Uygunluk Değerlendirme Prosedürü..... Annex V

Belirtilen Cisim..... Intertek, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey  
KT22 7SB, England

Newton Aycliffe 31/03/2010

M.Bowden

Araştırma ve Geliştirme Müdürü

Husqvarna UK Ltd.

Teknik dokümantasyon sorumlusu



Tip	MEV2200	MEV2500
Güç (kW)	2.2	2.5
Ölçülen Ses Gücü $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
Garanti Edilen Ses Gücü $L_{WA}$ (dB(A))	99	99
<b>Seviye</b> (dB(A))	87.9	87.9
Belirsizlik (dB(A))	2.5	2.5
<b>Değer</b> $a_h$ ( $m/s^2$ )	2.89	2.89
Nominal hava akımı $m^3/s$	0.1024	0.1024
( $m/s^2$ ) belirsizlik K'sı $a_h$	1.5	1.5
Ağırlık (Kg)	5.1	5.1



Our policy of continuous improvement means that the specification of products may be altered from time to time without prior notice.  
**Copyright © 2008 Flymo S.A. All rights reserved. Flymo® and other product and feature names are registered or unregistered trademarks of Flymo S.A.**

Husqvarna AB  
561 82  
Huskvarna  
Sweden

5119632-04

